

# UJ KELELET

PARTONKIVÜLI NAPILAP  
ALAPÍTÓ FŐSZERKESZTŐ: Dr. MARTON ERNŐ

6,50 FONT (árak változhatnak) 16 OLDAL TEL-AVIV, 1978. SZEPTEMBER 15., PÉNTEK 9175. szám

## NEHÉZSÉGEK A CSUCSÉRTEKEZLET ZÁRÓ SZAKASZÁBAN

A Fehér Ház szóvivője: „Még nem sikerült létrehozni a béketárgyalások keretét — Nagyobb rugalmasságra van szükség” — Lehetséges az értekezlet elhúzódása a jövő hétig

Camp David. (UPI, Reuter, STA). — A Fehér Ház szóvivője tegnap délután hideg zuhanyt zúdított a derülőkora, akik a közeli órákra jósolták a tárgyalások sikeres befejezését és kijelentette, hogy „az eddig elért haladás nem elegendő a közelkeleti béketárgyalások felújítására, de az intenzív megbeszélések folytatódhatnak.”

Powell így válaszolt: Nem, nem mondhatnám ezt. Izrael washingtoni nagykövete erősen megfogta egy bostoni lap jelentését, hogy Izrael beleegyezett csapatai kivonásába a Nyugati Partvidékről és Gázából. A jelentés azt állította, hogy Begin amerikai garanciák alapján járult hozzá az izraeli visszavonuláshoz. A nagykövetség „szamárságnak” minősítette a jelentést.

Izraeli körök tegnap délelőtt még derülátóan nyilatkoztak a csúcsertekezlet kilátásairól. Dán Pátrijórnál az azt mondta, hogy a borulást a konferencia első napjaiban talán jogos volt, de azóta megváltozott a helyzet és a borulást, amelyet az egyiptomi sajtó hangoztat, nincs jogosultsága.

A Fehér Ház szóvivője tegnap este azt mondta, hogy amennyiben a csúcsertekezlet ma estig (a szombat beálltáig) nem fejeződik be, úgy a jövő héten folytatják.

Powell késő este azt mondta, hogy a tárgyalások eljutottak a döntő szakaszba, de lehetséges, hogy ez hosszabb lesz, mint az előző szakaszok.

Carter elnök egy héttel elhagyta a hét végére kitűzött vidéki utazását és ebből is a konferencia elhúzódására következhetnek.

Waldheim bírálja Izraelt a BT elé terjesztett jelentésében „Az UNO-csapatok kivonása Libanonból katasztrófához vezet”

New York (Reuter). — Dr. Kurt Waldheim a Libanonba küldött békefenntartó csapatok (UNIFIL) mandátumának hat hónapról való meghosszabbítását javasolja. A Biztonsági Tanács valószínűleg hétfőn ül össze. Waldheim szerint az UNIFIL ki vonása súlyos helyzetet, sőt katasztrófát okozhat. Az UNO 6000 katonája működik Libanonban.

A BT elé terjesztett jelentésben Waldheim bírálja Izraelt mert nem az UNO-nak, hanem „fegyveres helyi csoportoknak” adia át a határvidéket és ezzel megakadályozta az UNO haderő teljes felfejlődését és a libanoni kormány uralmának teljes helyreállítását.

Ászád ismét hevesen támadta Szádát, mert elment Camp Davidbe, hogy Carterrel és Beginnel tárgyaljon. Ászád nem látja értelmét, hogy Szádától közvetlenül kájon beszámolókat a csúcsertekezlet eredményeiről. Ezzel szemben a szíriai elnök hajlandó résztvenni az összes arab államfő csúcsertekezletén, de ezt is csak bizonyos feltételek mellett és csupán „az arab szolidaritás érdekében.” Cháféz el-Ászád megismételte azt a követelést, hogy hívják össze a genfi konferenciát és erre hívják meg az Európai Közösség képviselőit.

Ászád ma magánlátogatást tesz Hamburgban és este hazaindul Damaszkuszba. Hans-Dietrich Genscher külügyminiszter, valamint Helmut Schmidt kancellár informálta Szaudia külügyminiszterét az Ászáddal folytatott tárgyalásokról. Szaudia közvetíteni próbál Ászád és Szádát között és ennek érdekében csúcstalálkozót kíván létrehozni. A jelek szerint nem volt sikere a német kíséreltetnek, hogy Ászádot mérsékelt magatartásra bírják rá.

## A jövő hét elejére KILÁTÁS VAN A TANÍTÓSZTRÁJK BEFEJEZÉSÉRE

Számos vitás kérdést sikerült áthidalni — Bevezetik a „lemorzsoló-dási pótlékot” — Order nisi a givatáji városháza ellen az iskolák megnyitása ügyében

A kormány és a tanítószervezet képviselői közötti tárgyalások tegnap késő éjjel, lapzárta után is folytatódtak, miután a nap folyamán mindkét fél képviselői „óvatos optimizmussal” nyilatkoztak arról a lehetőségéről, hogy a sztrájk a közeli napokban, tehát a jövő hét elején befejeződik. Ilyen értelemben nyilatkozott dr. Friedmann alalmi személyzeti főfelügyelő is.

Zvulun Hammer közoktatásiügyi miniszter is annak a reménynek adott kifejezést, hogy a sztrájk a jövő héten befejeződik, anélkül, hogy bármely fél „győztes” vagy „legyőzött” lenne. Szerinte a tanároknak és tanítóknak igazuk van, de az államnak nem áll módjában, hogy a hivatalos bérpolitika keretén túlmenni béremelését hagyjon jóvá. Reuven Aviram, a középiskolai tanárok szervezetének főtitkára sokkal kevésbé optimistikus hangot ütött meg nyilatkozatában. A tanítószervezet képviselője azt mondta, hogy vannak még nehézségek, de ezek nem áthidalhatatlanok.

Kiszivárgott hírek szerint a legnagyobb nehézséget a meg egyezés felé vezető uton az a tény képezi, hogy az állam továbbra sem hajlandó honorálni a tanítók és a tanárok követelését előleg folyósítására. Másrészt, a jelek szerint sikerült olyan megoldást találni, amely lehetővé teszi, hogy a tanítók és a tanárok gyakor

latilag 15 százaléknál magasabb fizetésemelést kapjanak, anélkül, hogy a kormánynak hivatalosan le kellene mondania álláspontjáról, amely szerint a közalkalmazottak nem kaphatnak 15 százaléknál magasabb bérvitást. Ezt az úgynevezett „lemorzsoló-dási pótlék” bevezetésével, valamint a szakmában eltöltött munkáévek után fizetett pótlék emelésével hidalják át.

Időközben Jehudat Árje háromgyermekes givatáji család anyja order nisi végzést kért és kapott a jeruzsálemi felsőbbrendű bíróságtól a givatáji polgármester ellen. A végzés értelmében a polgármester 5 napon belül köteles megindokolni a felsőbbrendű bíróság előtt, miért nem ad utasítást a városi iskolák és óvodák megnyitására.

A családanya felfolyamodványában azzal érvelt, hogy a givatáji városháza megszegi a kötelező iskolai oktatásról intézkedő törvényt. Az iskolaépületek és osztályok megnyitása ugyanis — a felfolyamodó szerint — csökkentené a tanítósztrájk által okozott kárt.

## Irit Gidron gyilkosa ismét megfenyegette a bírót

London (Reuter). — Az El Al személyzete elleni londoni merénylet életbenmaradt tettese, Fajhed Michje 22 éves terrorista, tegnap ismét megfenyegette a bírót, amikor vizsgálati fogságába meghosszabbítása céljából elővezették. Irit Gidron gyilkosa ezt kiáltozta a bíró felé: „Bajt okozunk önnek itt és külföldön, ha nem helyez azonnal szabadlábra!”

## IDŐJÁRÁS

Átmeneti felhőzet. Mai hőmérsékletek: Jeruzsálem 17—30, Tel Aviv 20—28, Haifa 22—28, Lod 18—30, Beér Séva 18—31, Ejlát 27—38.

## 91 millió dolláros kölcsön

Washington. (STA). — A Nemzetközi Valutaalap 91,2 millió dollár összegű kölcsönt hagyott jóvá Izrael számára. A Valutaalap hivatalos nyilatkozata szerint a kölcsön főcélja, hogy hozzájáruljon Izrael külkereskedelmi deficitjének fedezéséhez, mint hogy Izrael bevételei és ipari és mezőgazdasági exportból egyaránt csökkentek.

A júniusban lezárult évben a kedvezőtlen időjárás következtében csökkent egy citrusgyümölcs, mint más termények kivitele — állapítja meg a NVA. Ugyanakkor a más országokban bevezetett korlátozások csökkentették az izraeli vegyi termékek, textilárak és más ipari cikkek exportját.

## KORCSNOJ LEGYŐZTE KARPOVOT

Baguio City (LT). — Viktor Korcsnoj nagymester a tegnapi varradó éjjel megadásra kényszerítette ellenfelét, Anatolij Karpov világbajnokot a kettőjük között folyó párharc 21. játszmajának folytatása során. A félbe szakításnál Korcsnoj állása jobb volt ugyan, de győzelme komoly hibát követett el és a 60. lépés után kénytelen volt feladni a játszmát. Ezek után Karpov 4:1 arányú vezetése 4:2-re zsugorodott.

A 22. játszma tegnap délután a 42. lépés után egyenlő állásban félbeszakadt.

## A „Sáj” alakuló gyűlésén Ámit bírálta a kormányt

A DÁS mozgalomból kivált két egyesült részleg, amely SAJ néven új politikai párt lett, tegnap este Tel Avivban megrendezett alakuló közgyűlésén dr. Uriel Reichman ügyvédet választotta meg az új párt 120 tagu tanácsának elnökévé. Meir Ámit lemondásban levő miniszter a közgyűlésen súlyos bírálatot intézett a kormány ellen, amelynek formálisan ma estig még tagja.

## Ászád nem hajlandó találkozni Szádattal

Szaudia közvetítést kisérel meg — Ászád lezárta bonni látogatását

Bonn. (UPI, AFP). — Cháféz el-Ászád szír elnök tegnap nyugatnémetországi hivatalos látogatása végén tartott sajtóértekezletén elutasította azt a javaslatot, hogy a Camp David-i csúcsertekezlet után találkozzék Anuár Szádát egyiptomi elnökkel.

Ászád ismét hevesen támadta Szádát, mert elment Camp Davidbe, hogy Carterrel és Beginnel tárgyaljon. Ászád nem látja értelmét, hogy Szádától közvetlenül kájon beszámolókat a csúcsertekezlet eredményeiről. Ezzel szemben a szíriai elnök hajlandó résztvenni az összes arab államfő csúcsertekezletén, de ezt is csak bizonyos feltételek mellett és csupán „az arab szolidaritás érdekében.” Cháféz el-Ászád megismételte azt a követelést, hogy hívják össze a genfi konferenciát és erre hívják meg az Európai Közösség képviselőit.

## ELETFOGYTI GLANRA ITÉLTEK EGY TERRORISTÁT

A gázai katonai bíróságon életfogytiglani fegyházbüntetésre ítélték Auda Muchamed el-Auda 31 éves színjátékosát, akit abban találta bűnösnek, hogy aknát

## A „Kopogtass az ajtón” ideai célkitűzése: „TIZ MILLIÓ FONTOT AKARUNK ÖSSZEJÚJITNI A RÁK ELLENES AKCIÓK FINANSZIROZÁSÁRA”

Jigál Hurwitz kereskedelem-, ipar- és turisztikaiügyi miniszter vállalta az akció patronálását — November 22-én lesz a gyűjtőakció

A „Rák Ellen Küzdő Liga” az ideán megrendezi hagyományos gyűjtőakcióját, amelynek jelmondata: „Kopogtass az ajtón”. Az akció védnökségét az ideán Jigál Hurwitz kereskedelem-, ipar- és turisztikaiügyi miniszter vállalta. A miniszter elmondta, hogy ebben az évben 10 millió font összegyűjtésére számítanak. Jonatán Furman, a liga elnöke közölte, hogy az ideán is a rák korai felismerése és gyógyítása érdekében tevékenykednek. Erre

## TÖLTSE A ROS-HÁSÁNÁT A „DEKEL” SZÁLLÓBAN

Natanján, tel. 053 - 22065. Ne várjon az utolsó percre! KÖSER

## HEVES TÜZHARC DÉL-LIBANONBAN

Általános sztrájkot hirdettek ki a siiták

Beirut (Reuter, IFP). — Tegnap az eddigig hevesebb tüzei ségi párharc folyt Dél Libanonban a keresztény harcosok és a terrosisták között. A keresztény tüzeiség Márdsz Ajun, Kléa és El Chiam városokkákat, illetve ezek környékét lőtte. A helyi kosság szerint a tüzpárharc idején izraeli harcosok köröztek annak színhelye felett.

A libanoni hadsereg egyik egysége kísérletet tett, hogy behatoljon Dél Libanonba, azzal a céllal, hogy további területre terjesse ki a központi kormányzat fennhatóságát, a keresztény harcosok azonban — a polgári lakosság se giségeivel — megakadályozták ezt.

A tüzpárharc ezután is a két tábor közé ékelt UNO haderő feje felét zajlolt le. A terrosisták az új vádolták a keresztényeket, hogy Márdsz Ajun közelében néhány ezer tüntetőt, hogy hagyják el a főváros temetőjét és menjenek békésen haza. Egy tiszt elmondta, hogy az ő fivéré is azok között volt, akik a tüntet

## IRÁNI KATONÁK VIRÁGGAL KEZÜKBEN OSZLATTAK FEL EGY TÜNTETÉST

Már öt volt minisztert tartóztattak le — Amerika további harcigépeket és rakétákat szállít Iránnak

Teherán (Reuter, UPI, IFP). — Iráni katonák, akik egyik kezükben virágot, a másikban pusztát tartottak, tegnap harcszélék néhány ezer tüntetőt, hogy hagyják el a főváros temetőjét és menjenek békésen haza. Egy tiszt elmondta, hogy az ő fivéré is azok között volt, akik a tüntet

## KLEIN MOSENAK

Nagyvárad — Migdál Hácmek  
65-İK SZÜLETÉSNAPODRA  
SZIVBÓL KIVÁNUNK JÓ EGÉSZSÉGET.  
HOSSZU ÉLETET. AD MÉA VESZRIM.  
Drága feleséged: Ibi,  
gyermeked: Ani, Mari,  
Robi, Gyuri,  
unokáid: Orit, Ronit, Irit

## ŐSZ ZICHRON JAKOVBAN

AZ UJ »BÉT MAJMON« SZÁLLÓBAN

Még néhány hely szeptemberre, szukot félünnepére és Szimchát Tórára (ros-hásáná és szukot első napja megelt). \* A szálló a hegyoldalon áll kilátással a tengerre, 5 percnyi utazásra a tengerparttól (Tantura) — Kóser étterem — Napi ár házaspárnak: 780.— IL teljes penzió, inkluzív é.t.a. 620.— IL félpenzió, inkluzív é.t.a. Helyrendelés: 063-99528 (várja meg a társazási zümmögést.)

tekek első napján életüket veszték. „Mindnyájan testvérek vagyunk!” — kiáltozta a tömeg felé, amely az egy hét előtti tüntetések halálos áldozatainak emlékülennén gyűlt össze. Az előző tüntetések alatt több ízben a tüntők dobáltak virágot a katonaságra. Abban, hogy most a katonák kezébe adtak virágot, megfigyelők annak jelét látják, hogy a kormány igyekszik megnyugtani a kedélyeket. Teherán központi bazárjában azonban egyre jobban terjed a kereskedők tiltakozó sztrájkja, bár a kormány megtiltotta a boltok bezárását és a hatóságok megbüntetik azokat, akik zárva tartanak. A sztrájkfelhívást Ajatulla Szaid Abdulla Sirázi imádat ki, akit a legutóbbi tüntetések egyik vezetőjének tartanak. Tegnap ismét letartóztattak két volt minisztert a sah által elrendelt tisztogatás keretében és ezzel ötre emelkedett a letartóztatásban lévő volt kormánytagok száma. A zavargások nem fekezik Irán nagyszabású fegyverkezését. Washingtonból jelentik, hogy a Pentagon a Kongresszus jóváhagyását kérte a következő fegyverszállításhoz Irán számára: 31 vadászgép az F-4-A típusból és ezer „Shrike” rakéta, összesen 455,4 millió dollár értékben. A sah eredetileg a modernebb F-4-G típusu harcigépeket kérte, de Carter elnök a külügyminisztérium beavatkozása nyomán nem hagyta jóvá a Pentagon erre vonatkozó javaslatát és Irán az inkább védelmi feladatu ti püst kapja.

lap 52

**מלחמה על הגליל**

הרעש שקם מסביב ל"הפירות הארכיאולוגיות" בשילה הישבים ללא-איתיישבים שהוקמו בשומרון, נמצא עדיין במצב של "פסק זמן" בגלל הוועדת הפיסגה בקמפ דייוויד. כך נוצרה אפשרות לציין את העובדה, שיש להילחם לא רק מעבר לקו הירוק, אלא גם מצידו הפנימי, על שטחים, שאיש אינו מסיל ספק בשייכותם לישראל.

נשיא המדינה, יצחק נבון, במפת האופייני לו, ביקר בגליל כדי להיפגש עם המתיישבים שם ועם בני קבוצת הנתיא, החוגגת את יום השנה ה-40 לייסודה. כאן ציין הנשיא, שטוֹלם העדיפות הקיים אינו נכון, כי יש להעמיד במקום ראשון את נושא יישוב הגליל.

נכונותה של קביעת הנשיא הוכחה אתמול בישיבת הוועד הפועל הציוני שנערכה בעיירה מעלות. כאן הכריז משה שרון, יועץ-הממשלה לעניני מיעוטים, שבגליל מתנהלת מלחמה סמויה בין יהודים וערבים על שטחים, וכי הערבים מנסים ליצור עובדות ומגמות על ידי בנייה בלתי-חוקית.

ידוע, שהרביי הטבעי של ערביי הגליל עולה בהרבה על זה של היהודים, שלא לדבר על עקירתם של יהודים רבים מאזור זה. קיימת סכנה מוחשית למדי, שהערבים ידחקו את רגלי היהודים תוך זמן קצר מהגליל — אלא אם כן התרגם הממשלה לשפת מעשה את ההבטחות הנושנות בעניני תנופת יישוב הגליל.

משימה זו דורשה הרבה יותר, מאשר הקמת ישובי-דאמא בלב השומרון הערבי.

**KUZDELEM A GÁLILÉRT**

A silői „régészeti kutatások” és a telepéseket nélküülöz látványos somroni telepítések körüli lármá még szünetel e héten a Camp David-i csúcsértekezlet miatt. Így lehetőség adódott annak megvilágítására, hogy nem a „zöld vonalon” tul, hanem azon belül, az elismerten izráeli területekért is harcot kell folytatni.

Jicchák Návon elnök a nála oly jellemző példaadással elment a Gálilba az új telepések és a 40. születésnapját ünneplő Chanita meglátogatására, hogy ott jelentse ki: helytelen a fennálló fontossági sorrend, a Gálil betelepítését kell első helyre állítani.

Mennyire helytálló ez a megállapítás, az tegnap a cionista végrehajtóbizottság Máalotban tartott ülésén derült ki, ahol Mose Sáron, a kormány kisebbségügyi tanácsosa a gálili földéért folyó harcról számolt be, amelyben az arabok illegális építkezés révén igyekeznek kész tényeket teremteni.

Ismeretes, hogy a gálili arab lakosság szaporodása jóval meghaladja a zsidó lakosság növekedését, sőt sok zsidó elhagyja a Gálilt. Közel a veszély, hogy az arabok belátható időn belül lassan kiszorítják a zsidókat a Gálilból, ha a kormány nem váltja valóra a lendületes gálili betelepülés régi ígéreteit. Ez sokkal sürgősebb feladat, mint látszattelepülések létesítése az arab Somron közepén.

GAZOSZ - ESZPRESSZÓ  
Jaffa, Sd. Jerusálajim 45,  
**keres**  
**ELADÓT/NÓT**  
NYUGDIJAS IS LEHET.  
JÓ FELTÉTELEK.  
**SHOR**

KERESUNK:  
● **Telefonkezelőket**  
(alkalmas állás nyugdíjja, soknak), jiddis tudással, esti, éjszakai műszak.  
● **Éjszakai ápolónőt**  
**TELEFON: 93 88 20**

**Villanyborotvák, hajvágógépek, orr- és fültisztítógép**  
Az ünnepek alkalmából engedményes áron!  
**J. RUBIN**  
Tel-Aviv, Jeszod Hámáálá 6, telefon: 32161

**Keresünk sürgősen**  
Tel-Avivban  
**nyomdászokat és nyomdász-segédnöket**  
Kittinó feltételek.  
**03 - 26 76 93**

**WIZO \* NATANJA**  
Szeptember 18-án, hétfőn este 7.30-kor,  
**TEAEST KERETÉBEN**  
**„Égy este Tasnádi Fekete Máriával”**  
Konferál:  
**dr. BENEDEK PÁL**  
Háziaszonyok:  
Biedermann Rivka — Grosz Bözsi — Grünfeld Ági — Hirsch Bráhá — Hirschl Judit — Mayer Joll — Schapp Mancel — Schnábel Zseni — Stein Panni és Schwartz Joll  
Költséghozzájárulás 20.— IL

**WIZO \* Jeruzsálem ÉVADNYITÓ**  
Szeptember 21-én, csütörtök d. u. 5 órai kezdete  
**magyarnótá délutánt**  
rendezünk.  
**ROGEL RÓZSI** cimbalmozik.  
Énekel: **OFRI MIHÁLY**  
Háziaszonyok:  
Davidovits Mirjám - Deutsch Relly - Felsner Erzsi - Grossmann Kornél - Gross Sári - Halász Rózi.  
Kérjük a közönséget, hogy minél nagyobb számban jelenjenek meg.  
Beléptidj: 15.— IL

MEGNYILT AZ  
**„ANTIKA”**  
BÁT-JAMBAN,  
BALFOUR-U. 60/a.  
Kedvező árak, — nagy engedmények.  
Beszélünk oroszul és jiddisül

**UJSÁGOK, KEPES-LAPOK, FÜLES ÉS MINDEN UJSÁG ARUSITÁSA ÉS ELŐFIZETÉSE**  
**HADASH**  
Nesz Ciona utca 4, Tel Aviv (Járkon szállónál), tel. 59684

**OFNÁT KEREN**  
T. A., Schefer u. 13, II. em., (Gruzenbergnél).  
Kittinó szabású szoknyák rendelésre is, szezonvégi áron.  
**SZABOT/NÓT KERESUNK**

**HABIMA**  
Tel-Aviv, szept. 16, szombat  
**SZENTIVÁNEJI ÁLOM**  
A kisteremben:  
**ÁRNYAK**

**KAITANIT LTD.**  
BED AND BREAKFAST  
**TÁRSAS NYARALÓK - ÜDÜLESRE MAGÁNHÁZAKNÁL**  
Lakás tulajdonosok az egész országban, akik kiadnának szobákat egy, vagy több napra izráelieknek és/vagy turistáknak, frjanak „Kájtanot” jeligére, — Jeruzsálem, POB. 7373, vagy telefon 02 - 418979, 03 - 793307, 8—12 óra közt.

**Orvosi és éjszakai szolgálat.**  
**ORVOSOKAT KERESUNK ÉJSZAKAI SZOLGÁLATRA.**  
JELENTKEZÉS A NAHARIAI MÁGÉN DÁVID ÁDOMNÁL.

**HOH • Jeruzsálem**  
A HOH jeruzsálemi szervezete szept. 18-án, hétfőn délután 5.30 órai kezdettel, — a Roth kulturothton helyiségében, — Jaffa u. 84., műsoros  
**TEAESTET**  
rendez.  
Előadó:  
**ELKAY ÁVRAHÁM**  
Az est háziasszonyai:  
Deutsch Aliz és Braun Erzsi  
Költséghozzájárulás 12.— IL

**Komoly asszonyt keresünk**  
háztartásba, hetenként 3—6 napra, a délelőtti órákban Jó feltételek.  
Telefon: 755119  
Csak ajánlásokkal. Pénteken 17.00—19.00 Szombaton 10.00—13.00

**TEL-AVIVI KONFEKCIÓ ÜZEM KERES**  
**minőségi ellenőrzőket**  
(félnapra is lehetséges).  
**TELEFON: 477 251**

**ÖZVEGYEMBER 59 ISMERETSEGET KERES KOMOLY CELBÓL. LEHETŐLEG JÓLSZITUÁLT NÓT.**  
TEL. ESTE  
**054 - 74333**

**PISCAN Hotel**  
\*\*\*  
**CFÁT. Kanaán-hegy**  
● Minden szobához összkomfort  
● Kert és fenyőligetek  
● Légűtéses termek  
● Kóser  
**27.8-tól kezdve 5 nappal teljes panzió 1500.— IL + é.t.a.**  
\*  
Helyrendelés: tel. 067-30104/5 POB. 26, Cfát

**KÖZÉLETI HIREK**

**NANÁSI MIKLÓS IZRAELBEN**  
Nánási Miklós, a Magyar Zsidó Világszövetség amerikai szervezetének elnöke — egyben a központ ideiglenes elnöke — rövid izraeli látogatásra érkezett. A HOH és a Magyar Zsidó Világszövetség izraeli elnökségének tagjai szerda este tanácskozást tartottak Nánási Miklós részvételével. Napirenden az együttműködés elmélyítésének módzatai szerepeltek.

A héten tartották Antl Ödön, a Magyar Zsidók Világszövetsége néhai díszelnökének sírköveátavatását a Kirját Saul-i temetőben. Dr. Herskovits Fábán főrabbi tartotta az emlékbeszédet, Fisch Ernő főkantor imádkozott. A sírköveátavatáson résztvett az özvegyen és a családon kívül az Izráelben tartózkodó Nánási Miklós, a Magyar Zsidók Világszövetsége központi elnöke, valamint a HOH küldöttsége is.

Dr. Marton Ernő, az Uj Kelet alapító főszerkesztője 18 évvel ezelőtt halt meg. Sirjánál ázkárát a Náchát Hiccháik-i temetőben. Fisch Ernő főkantor recitálta az El mále ráchámim imát, káddist az elhunyt egyetlen fia, Marton Michaél mondott.

A héten megjelent az Izraeli Szemle szeptemberi száma. Dr. Arje Kaddar szerkeszti a lapot.

Jeruzsálemben, a HOH-ban, ázkárát rendeztek Izrael Elemér emlékére, a slosim napján. A szervezet díszelnökéről Grünwald Coca, Braun Imre, Ron Gilád és Benedek Pál emlékezett meg. Az El mále ráchámim imát Rosenberg Náf-táli recitálta, kádist az elhunyt fivére, Izrael Jenő mondott.

A héten Izraelbe érkezett Tasnádi-Fekete Mária színművésznő, aki 1931-ben Magyarországról emigrált. Utána neves filmszínésznő lett. Tasnádi-Fekete Mária néhány hetet tölt Izraelben és találkozik fog a hazai színházi publikummal.

Jeruzsálemben, a Chug Joré Hungária évadnyitó teaestén Pinchász Árci professzor, a Bár Ilán Egyetem tanára, valamint Benedek Pál hírlapíró tartott előadást a héten. Bevezetőt Fisch Ábrahám, a szervezet elnöke mondott. Arje Goldberger főkantor cházánut-számokat adott elő.

Halfán, a HOH „Idősebbek Klubja” közönsége előtt Erdős László tanár humoros előadást tartott. Kovács Aladár vezette be az előadót.

A múlt héten az Aranykor Klubban tiszteltűt közönséget tartottak nagyszámban résztvevő jelenlétében. A következő fizikart választották meg: díszelnökök: dr. Meir Tuvál és Löwenberg Jenő, elnök: dr. Antal László, alelnök: Zichermann Ilona, főtáktár: Leichter Eli, főpénztárnok: Kling József, háznagy: Friedland Máraalit. Ezenkívül megválasztották az egyes bizottságok elnökeit is.

Az Aradról elszármazottak szervezete ezévi találkozóát Halfán, a HOH termében tartották. Az összejövetelt dr. Deutsch Ferenc elnök nyitotta meg és üdvözölte a meglátogatókat. Felvezető dr. Schönfeld MIKLÓS, volt aradi főrabbi, Enstein Ernő, az aradi hitközség jelenleg Izráelben tartózkodó egyik vezetője, valamint Róssel Mordecháj újságíró.

**ÉRVÉNYES KÖZÖSSÉG SZEMÉLYI HIREK**

Rokonok és barátok, közöttük rabbik és egyetemi tanárok ünnepelték Bárucl Siber petácl-tikvai ügyvédet, a Bár Ilán egyetem előadóját és nejét. Szará (Wollner) tanárnőt. Meir fink bár-micváia alkalmából. Az ünnepséget a nagyszülők — Ráv Siber, rechovoti rabbi és neje, valamint Wollner M. D. áskeloni főrabbi (volt budapesti rabbi) és neje — jelenléte is emelte. A bár-micvá ifjú nívós beszéde után Wollner főrabbi és Albeg professzor köszöntötte az örömszüllöket és a meglátogatókat.

Jókívánságokkal vették körül a héten dr. Meisner Jákóvot, a rechovoti Weizmann Intézet kutatóját és nejét. Ernát, fiuk, Mose Reuvén házassága alkalmából Kaufmann Ofrával. A vőlegény édesapja brassói származású, az egykori erdélyi Bn Akibá mozsalom központi vezetőségének volt tagja. Kijutott az ünnepsébsől Steinhauer Helénnek, a vőlegény nagvanviának is. A fiatal párt Kók főrabbi eskette.

Sok gratulációt kapott Teich Vilmos és Chává, illetve Jánái Juda és Edit, gyermekeik. Cvi és Gálit házassága alkalmával. Szeretettel vették körül a nagyszülöket, a tordai származású Léh-házaspárt, valamint a De Young házaspárt, akik Amsterdamból érkeztek a családi ünnepségre.

A rokonság és a barátok szeretettel gratuláltak Roth Ákosné, König Ilona szárvasreicai származású, most Beér-Sévin élt lakosnak 80. születésnapja alkalmából.

Budapestről országlátogatásra Izráelbe érkezett Szántó Tivadar és neje (Klein) Magda. Jeruzsálemben tartózkodnak Grünwál Cvinél, rech. Háráv Blau 7. szám alatt. Telefon: 286327.

Izraeli látogatásra érkezett New Yorkból Schiffné, Ehrenfeld Ráchel, az ottani Irgun Anijé Erec-Izráel vezetője. A barátok és tisztelők szeretettel fogadták.

Dr. Ben-Dor Báruch (Blau Viktor és Rózi — Makó fia), aki a bostoni egyetemen három évi tanulmány után doktori oklevelet szerzett és felesége, Judit, aki a B.A. fokozatot kapta meg, hazajöttek Amerikából.

Jókívánságokkal halmozták el a baráti kör tagjai Stern Milánt (Mendit) és feleségét, Gyöngyit, első unokájuk meg születése alkalmából. Az újszülöttet Genfben vették fel Ávrahám Ávinu szövetségébe.

**Gondolt már rá, hogy hol tölti a szukotot?**

**Mi gondolkoztunk ön helyett!!!**  
**CSODÁS KIRÁNDULÁS ÉS ÜDÜLES**  
**OLASZORSZÁGBAN ÉS SZICILIÁBAN**  
14 NAP, MEGLEPŐ ÁRON.  
AZ ÁRBAN: REPÜLÉSEK, HAJÓUTAK, SZALLODÁK ÉS KIRÁNDULÁSOK

KORLÁTOZOTT SZÁMU HELY.  
HELYRENDELÉS AZ UTAZÁSI ÜGYNÖKSÉGNÉL:  
**P. T. C. PAN TRADING CO. LTD., POB. 11511, — TEL-AVIV**

**LAKÁS KETTŐNEK**



Oscar díj **RICHARD DREYFUSSNAK** — az év legjobb színészeének ezért a szerepért.  
**„THE GOODBYE GIRL”**  
Írta: **NEY SYMON**  
**HERBERT ROSS** rendező filmje.  
**RICHARD DREYFUSS - MARSHA MASSON - QUINN CUMMINGS**  
**2-ik hét • „STUDIO” • Tel-Aviv**  
4.30 — 7.15 — 9.30

**NE MARADJON OTTHON AZ UNNEPEKEN!**

**IGYEKEZZEN! RENDELJEN NÁLUNK HELYET MEG MA AZ ORSZÁG EGYIK SZALLODAJÁBAN, FELÁR NÉLKÜL.**  
HAIFA: Nordau 33 telefon: 668734  
TEL-AVIV: Igazgatóság, Gordon 28, telefon: 222—042 (Nyitva egyfolytában 9—19)  
Ibn Gvirol 140, telefon 450359  
Allenby 97, telefon 287663  
JERUZSÁLEM: King George 23, telefon 228258  
RÁMÁT GÁN: Bialik 56, telefon 731773  
RISON-LECION: „Gál-Gefen”, Rothschild 37, telefon 941526  
RÁMLE: Sd. Herz 72, telefon 054 - 25294



# A BONYODALOM ÉS A TANULSÁGAI

Irta: SÁBTÁJ HIMMELFARB

A pedagógusok sztrájkja nem közönséges, hanem mintasztrájk, mert akkor tört ki, amikor vagy hat hónapja lejárt már a közalkalmazottak bérmegegyezménye, de még mindig nem írták alá az államgazdaságra a jövőben érvényes egyezményeket.

Azok, akik a kormány ígéretei alapján úgy gondolták, hogy az új bérmegegyezések megvitátás és lezárását még a régi egyezmények lejártá előtt be lehet fejezni, keserűen csalódtak. A bérmegegyezések ügyét maga Szimchá Ehrlich, a csak egy éve és pár hónapja működő pénzügyminiszter vetette fel, kevéssel hivatalbalépése után. Mint minden más ügyben is, Ehrlich pénzügyminiszter a bérmegegyezések tárgyalásán is kifogásolta azt a módot, ahogyan az előző kormány folyt bele a tárgyalások menetébe, mielőtt ő ünnepélyesen kiltatásba helyezte: ez a kormány nem fog belemenni abba, hogy a bértárgyalások a régi megegyezések érvényességét utána is elhúzódnak, mert Izrael nemzetgazdasága nem engedheti meg magának azt a fényűzést, hogy nélkülözze a világos és lezárt egyezményeket.

Mivel magunk is tudjuk, hogy a bérmegegyezmény-tárgyalások már Izrael államának fennállása percétől országos átkot jelentettek, alapjában véve nemigen kifogásolhatjuk, hogy a Likud kormánya idején sem írták alá az új bérmegegyezéseket a régiéktől elvártan, de akkor viszont mire volt jó bíráltni az előzőket, amíg még az utóók sem szerették a téren tapasztalatokat? Kiderült ugyanis ezentúl is az, ami már Ehrlich pénzügyminiszter sok előző fogadkozásáról, hogy csupán vakban tett kijelentésről van szó.

Ami a dolog lényegét illeti, valóban az a szegényteljes helyzet állt elő, hogy a közalkalmazotti szektorok javarészből nemcsak, hanem még a bérmegegyezéseket, hanem még csak kiltatás sincs, hogy ez megtörténjék, mert a mai izraeli konstellációban egyetlen egy szektornak sincs mersze bérmegegyezést aláírni, hanem mindvégig arra vár, mi történik valamelyik másik szektorban. Ki-ki a többi figyeli megállapodás pedig nincs.

Visszat a közalkalmazottak esetében is az a helyzet, hogy a régi egyezmények lejártá után hat, vagy még több hónappal aláírni az új megegyezéseket, nem csak egyszerűen telenség, hanem lehetetlenség teszi a gazdaság irányítását is, mert hiszen végig nem tudhatni, melyek a nemzetgazdaság kötelezettségei a különböző dolgozó csoportok iránt.

S amily súlyos ez a helyzet a közalkalmazottak esetében, százezre sulyosabb a magángazdaságban. Mert amikor a kormány nem futja a költségvetésen túlnemő berek kiltatására, akkor megvan az a lehetőség, amellyel más alkalmakkor is él, vagyis még több bankót nyomtat, s abból fizet.

Ezzel szemben a magángazdaságban, vagy az olyan közintézetekben, amelyek költségvetési alapon működnek s kiadásait az ebben részletezett bevételekből kell fedezniük, azok ugyan mitvők legyenek? Az ilyen egységek sok esetben képtelenek lesznek fenntartani magukat, mert hiszen, ha az új egyezmény hathavi retroaktív utántitésekre kötelezi őket, honnan vegyen ehhez az intézet pénzt, mikor visszamenőleg képtelen bevételeket produkálni? Ez a szobanforgó üzemek és cégek összeomlásához vezet, mikor felmerül majd a kérdés, mire volt jó a sok nyomás és követelés, ha a dolgozók végül munkanélküliekként az utcára kerülnek, s akkor már nem a magasabb bér lesz a kérdés, hanem a pusztá létfenntartás.

A közalkalmazottak ezért figyelik most feszülten a pedagógusok sztrájkját, mert ha a tanárok győznek, ez gyakorlatban minden olyan közszolgálati szektor győzelmét jelenti, amely még nem írta alá a bérmegegyezéseket, mert nem volt hajlandó elfogadni a csak 15 százalékos béremelést.

A tanítósztrájk kimenetelére váró különböző szektorok magatartása bizony elég nevetéses, mert hisz egyik szektor sem azonos a másikkal és sulyos hibát követett el a Hsztadrut a maga minden közszolgáltatási szektorra nézve alkalmazott egységes bérpolitikájával, anélkül, hogy számításba vette volna a különböző szektorok bevételeinek a színvonalát.

Ha a Hsztadrutnak már első percétől fogva meg lett volna a bátorsága ahhoz, hogy szelektív és nem egységes bérpolitikát folytasson, hogy számításba vegye a megélvő bérnívót és azt az ellenértéket, amelyet az egyes szektorok nyújtanak a kapott bérék ellenében, akkor igen valószínű, hogy ma nem lennének a pedagógusok sztrájkjának, milliónyi növendék tanulmányai félbeszakításának.

Aligha titok az, hogy Izraelben a munkanélküles igen távol áll attól, hogy kilégtő legyen. Ami pedig az izraeli nemzetgazdaság minden ágában fennálló nagymérvű rejtett munkanélkülséget illeti, azt szintén nem helyes közkeletű hazugsággal álcázni.

Vajon az izraeli munka termelékenységé egyenértékű-e a dolgozók képességeivel? Ezzel szemben ma az a helyzet, hogy igen tisztés jövedelmű kategóriákhoz tartozók is azokat a magas fizetési pótlékokat követelik, amelyeket a valóban alacsony jövedelmű, s ezért magas pótlékot joggal váró rétegek kapnak, mert ezt teszi lehetővé a Hsztadrut bérpolitikája. Valóban olyan nehéz lenne kiszámítani és megérteni, hogy ha a havi 15 ezer lírás fizetésre adnak 15 százalékos emelést, akkor az egészen más, mintha valaki ezt a 15 százalékos emelést a maga 5000 lírás bérére kapja?

Az sem különösebben titok, hogy hazánkban a dolgozók semmibe veszik a munkahelyüket, mert állandósítva lévén, bizonyosak abban, hogy nem lehet onnan „kimozdítani” őket, tehát nyugodtan megengedhetik maguknak a munkahely lenézését, hogy annál szorgosabban futkározzanak másodmunkák után, amelyekhez sokkal nagyobb komolysággal viszonyulnak, mint állandó beosztásukhoz.

Sok ilyen dolgozó valóban rászorul a mellékesre, de bőven akad olyan is, akinek nemigen van rá szüksége.

Az a helyzet állt tehát elő, hogy az állam nemzetgazdaságát ma már nem lehet úgy tovább vezetni, ahogy azt maig tették.

Ha a kormány úgy véli, hogy az oktatók keresete valóban nagyon lemaradt a többi szektoré mögött, akkor nemcsak hogy meg kell kösse velük az új egyezményt, hanem egyenesen köteles is erre, de azzal a szilárd elhatározással, hogy ez ne érintse a többi szektort, amelyek máig, új egyezmény előtti bére nem teszi szükségessé a pedagógusokéhoz mért emelést. Mert ha a kormányzat nem képes megérteni ennek szükségességét, akkor lehet bármilyen fontos. Camp David, mindennél sulyosabb következményekkel járhat gazdasági helyzetünk leromlása, amely már így is elég roszoga.

S legyen szabad ezután pár szót itéznai a Hsztadruthoz is, melynek vezetőitől az utóbbi napokban több kijelentést is hallottunk, zömét a Hsztadrut főtítkártól. Első percétől fogva azt hallottuk Mesel főtítkártól a bérpolitikával kapcsolatban, hogy keret-egyezményeket kell kötni, és a bérök országos nívója megállapításán kívül, szakmánként is kiltatást kell folytatni. Mindezt külön is hangsúlyozta Mesel főtítka, amikor a pedagógusok sztrájkjáról szólt. Ismételt kijelentette, hogy egyrészt a 15 százalékos béremelés elérésére törekszik, ugyanakkor pedig további 5-8 százalékos pótlékokra is a munkában eltöltött éveknél és a béröközatoknak megfelelően. Ugy tñnt, hogy Mesel főtítka szavai világosan fejezik ki a Hsztadrut követeléseit, miközben mindmáig nem hallottunk arról, hogy ezekbe a kormány is beleegyezett volna.

Hamarosan kiderült azonban, hogy mások Mesel főtítka követeléseit, és mások a Hsztadrut különböző képviselőinek az igényeit.

Gyakran megtörtént, hogy a Hsztadrut hivatalos kiküldöttjei nem csak többszörözött százalékos szakmai béremelést követeltek az országosan érvényes 15 százalékon felül, hanem még szankciókkal is megfenyegették azokat az üzemetek, amelyek e követeléseket nem hajlandók teljesíteni.

Az az érzésünk, hogy itt szakadék tátong a szavak és a tettek között. Miértis a Hsztadrut főtítkárnak mar nem szabad pusztá kijelentésekkel beérnie, hanem köteles arról is gondoskodni, hogy azok a kiküldöttek, akik vele egy épületben ülnek, a gyakorlatban is azt valósítsák meg, amit ő hivatalos hsztradruti bérpolitikáinak nevez, s tiltsa meg számukra olyan követelések támasztását, amelyek ezt a hsztradruti politikát megamisítják, s magának Mesel főtítkárnak is gancsot vetnek. Vagy -vagy: vagy őszintén gondolja Mesel főtítka azt, amit a nyilvánosság előtt ismételt, vagy pedig mások a kijelentései és megint mások a szándékai. Márpedig, ha az állam polgárait afelől kívánja meggyőzni, hogy a Hsztadrutnak valóban megvan a maga hivatalos bérpolitikája, akkor nem csak nyilatkoznia, hanem cselekednie is kell.

Valóban létfontosságú kérdés a béralkalmazottak létjoga, de ugyanakkor a dolgozók azt is kötelesek tudomásul venni, hogy ha nem viszonyulnak komolyan a munkájukhoz, ha nem ismernek munkaerőpiacot és nem érnek el kellő munkatermelékenységet, akkor a béralkalmazottakon sem segít majd a fizetésemelés, akármily magas lenne is az, mert minden ilyen béremelés alássa a nemzetgazdaságot, legyőngíti és megrokkantja.

Egy ma általánosan elterjedt tréfa szerint, Izraelben a béralkalmazottak már csak azért is megkövetelik a fizetést, mert Izrael állampolgárai, a munkájukért viszont szerintük külön bér jár. Nehogy komolyan vegyük az e fajta tréfákat, mert különben az állam teljes összeomlásának leszünk kényeszerű tanúi.

# Öntagadók, önelutasítók

Az élőlények fajokra és fajtákra oszlanak, minden fajta átörökíti utódaira főbb tulajdonságait, amelyek együtt adják a fajjellegét. Nem tartozik a fajjelleghez a nagyság vagy nagyságrend: ezért lehet ugyanannak a fajának a tagja a kis pincsi, meg a farkas, a kiscica ezért lehet fajtabelije a kardfogu tigrisnek, sőt az apró gyíkocská is a harmintonnás őslénynek, a dinosaurusnak.

Ezért bátorodom ezuttal egy kalap alá venni a homo sapiens fajtájának három olyan képviselőjét, akiknek ugyan egymástól nagyon eltérő a nagyságrendje, ám ez — mint mondtuk — nem akadályozta meg, hogy egymás rokonai lehessenek. A három nem ad külön fajtát vagy alcsoportot, mindhárom a már nagyjából ismert homo judaicus egy-egy eltérése (aberrációja), és közös nevezőjük az öntagadás, önelutasítás, talán öngyűlölet. Az eltérések (aberrációk) nem örökítő eltérő tulajdonságaikat az utódokra.

**I. DINOSAURUSI NAGYSÁGREND**

A szobanforgó egyed, ha nem is harmintonnás, de sulyos egyéniség, egy európai állam kormányfője.

Fajtájával kapcsolatban, melynek ő sűrűn kiemelkedő, sőt magát kiemelkedő eltérése (aberrációja), hármás érvelése van: ő nem tartozik saját fajtájához: e saját fajta nem is létezik; e fajta ostoba, kalmárlelkű stb. Az érvelés a gazdaszoznyra emlékeztet, akitől visszakerék a kölcsönvett cserépfazekak, s aki ezt válaszolja: sohase vette kölcsön; rég visszazaadt; már eleve törött volt.

De emlékeztet az ókor krétai filozófusára is, aki szerint „minden krétai hazug”, mely állítás önmagának mond el, mert hiszen ha minden krétai hazug, akkor ő is az, tehát nem mond igazat, vagyis nem minden krétai hazug, ez esetben talán ő sem, hanem igazat mond azzal, hogy minden krétai hazug, de ez esetben ő is az, tehát nem mond igazat és így tovább.

Bármily jelentős szerepet játszik is pillanatnyilag ez az egyed, leghelyesebb nem túl nagy jelentőséget tulajdonítani neki.

**II. HIENA-MÉRET**

Ez az egyed (eltérés, aberráció) Edgar Hilsenrath névre hallgat, írónak mondja magát és első „A náci és a borbély” című groteszk, siri hangulatu könyvét pár évvel ezelőtt erős idegenkedéssel olvastam. Egy náci gyíkocskáról szól, aki megöli legjebbe zsidó barátját, s ennek papírjaival szökik el a felelősségvadás elől Izraelbe. A makáber ötleten s ennek teljesen logikátlan keresztülvitelen kívül a mű más, mint szürke alparitasságot, irodalmiatlan és hitel nélküli parlagiasságot nem tartalmazott.

Most aztán, 40 éves késéssel eszébe jutott Hilsenrathnak tulajdon elnénye, a Mohilev-Podolszk zsidó lágériben töltött idő, amit „Die Nacht” címen írt meg. Könyvének célja, saját bevallása szerint „a szakítás a gettók szocial-romantikájával, az alszent filozofia hagyományával”.

Mivel a német kiadó — igen helyesen — belátták, hogy az öntagadó, önaruló mű kiváló érveket adna az amúgyis zsidó gyűlöletre hajamosak kezébe, évekig senki sem volt hajlandó a könyvet kihozni; most aztán akadt egy névtelen mecénás, aki 300 ezer márkát adományozott, hogy a könyv nagy példányszámu megjelenését lehetővé tegye.

Mire emlékszik Hilsenrath, aki 12 éves fejjel került a

szörnyű transznisztriai lágéribé? Arra, hogy a halála dolgoztatott, kintott és éhezettett páriák közül csak az maradhatott életben, aki éles könyökkel, könyörtelen önzéssel verekedte át magát a poklon, amelynek létrehozatalában teljesen ártatlan volt. Szerző is átverekedte magát rajta, ne kérdezzük, hogyan. Most azután lerántja a leplet a zsidó lágériből: nem voltak angolok, még csak igaz emberek sem, hanem egymás farkasai.

Iráhatott volna persze a németországi orosz hadifoglyok táborairól is, ahol a leírhatatlan nyomorban napirenden voltak a gyilkosságok egy kenyérhéjért, s nem volt ritka a kannibalizmus sem. Arról is, ahogy a németek viselkedtek orosz hadifogságban — ugyanígy. Dehát ki ír olyan bűnről, amelyért nem elkövetők, hanem behajszolók felelnek? Ki hibáztatja a megvakítottat, ha nekiütözik a társának? S ugyan ki állította valaha is, hogy a pokol legalább bugyraiban a legemesebb emberri tulajdonságok érvényesülnek? Bár jómagam, aki hasonló helyeken jártam, állítom, hogy ott sem veszték ki végleg.

Hilsenrath felfedezőnek véli magát, rájött, hogy a nyomor és kétségbeesés vad életstílust vált ki — valóban újszerű felfedezés.

Vele más tisztában is vagyunk: most még azt lenne jó tudni, ki az, aki a 300 ezer márkát adta ehhez az oly lelkiismeretlen, oly átlátszó célu önaruló, önmocskoló önelvezéshez.

**III. A PICI GYIK**

Oly apróka — mármint a tette —, hogy valóban csak a gyík nagyságrendjét üti meg, dehát mondtuk, hogy azért még tartozhat a dinosaurus fajtájához.

Ez az egyed rokonszenves, dolgoz, művelt jeruzsálemi magyar zsidó, aki a minap szétesztott egynehány magyar könyvet, mondván, hogy „ő már csak más nyelveken olvas, ezért felszámolja a magyar nyelvű könyvtárát”.

Nem tudom, hány fekvőhely vagy asztal helyét állták el magyar könyvei, azt sem, hogy mily sűrűn kértek őt enni ezek a könyvek, de — anélkül persze, hogy Isten őriz haraggal gondolnék rá — őt is enyhe rosszszéssel figyelem. Nem tett ő semmi rosszat, sőt, hiszen ajándékozott, ezzel még a zsidóságához igazán nem lett hűtlen, nem ő csak magyar-zsidóságát utasítja el magától, s azt a magyar kultúrát, ami mégis a tulajdonában marad. Pedig hát nem kelle-e ezt szégyelni, hiszen nagyon jelentős hányadát alkották magyar zsidók, és a József Attilák, Adyék és Illyés Gyulák sem elvetendő. A német zsidók sem vetik el Heine e Thomas Mann nyelvének kulturáját. Ez a könyvtár-likvidálás elég divatos mostanság mifelénk: azok menekülése a magyar-zsidó kisebbségi hoztatározástól, akik úgy érzik, hogy e kisebbséget hazánkban lenézik. Hogy az idegen nyelven olvasókhoz tartozni (ha már a héberekéhez nem lehet) előkelőbb dolog, hogy magyarul olvasni szégyen. Nos, nem kisebbség, nem lenéztet, nem szégyen.

Zsidóság van — üzenjük az I. számnak. A zsidó is úgy viselkedik, ahogy keserű sorsa diktálja — mondjuk a II.-nek. A magyar zsidóság is szerves része a kibuc gálujotnak, biztosítjuk a III-as számuat, aki ártatlan cselekedetével távolról sem azonos a két első egyeddel, de tetteinek rugója némileg emlékeztet az övékére. Csak mint a gyík a dinosaurusra.

(gr.)

„Szirtjé Arázi” bemutatója

.. Nem akarok abortuszt csináltatni!

Azt akarom, hogy a személyazonosságig igazolványba bejegyezzék az apa nevét és a gyermekem, mint ember nőjőn fel.

ZEEV REVACH rendező új filmje, amely nemzetközi visszhangot keltett.

- CACHI NOI • JOSZI KARMON
- JICCHAK CHIZKIJAHU
- HILEL MITTELPUNKT

## A KIS SRÁGÁ

Producer: BÁRUCH ALA

Világpremier: 9. 16., szombat este, egyidőben:

ZEEV REVACH • NICA SAUL



Kötelező film minden nőnek!

Tel-Aviv „Hod” (este 10-kor is)	Haifa „Ron”	Jeruzsálem „Ron”	Beér-Séva „Chén”
Rámát-Gán „Ordea”	Petach-Tikva „Héjchál”	Bát-Jám „Savion”	Cholon „Savoy”

Szines • Széles vászon • Csak felnőtteknek

az ismert szakember

# Glück

TAPÉTA, P.V.C. SZAKÜZLETE

RÁMÁT-GÁN KÖZPONTJÁBAN, HÁROE 7.

a postával, Sekemmel szemben • Tel. 720807

Óriási választékban külföldi tapéták, linoleum, modern csillárok, fogasok, telefonpolcok. Nézze meg raktárunkat, vételkényszer nélkül. Vállalunk munkát otthonában, garanciával.

---

AZ ÜNNEPEKRE

## CSEMEGE FELVÁGOTT ÉS HUSOK

KÜLÖNLEGES ÁRUSITÁSA

- Lianor szalámi
- Lengyel szalámi
- Liba pásztráma
- Finnszalámi
- Pásztráma
- Pulyka pásztráma

Mindentéle friss és fagyasztott hús

ÁCHIM MENDI ÉS EFRAJIM

CHOLON • KIKAR WEIZMAN 19

(a Supermarket mögött).

Összes vevőinknek és barátainknak

SANÁ TOVÁ ES CHAG SZÁMEACH

---

A készítőtl a fogasztónak.

Or-jehudai kiállítási termünkben a bútorok nagy választéka.

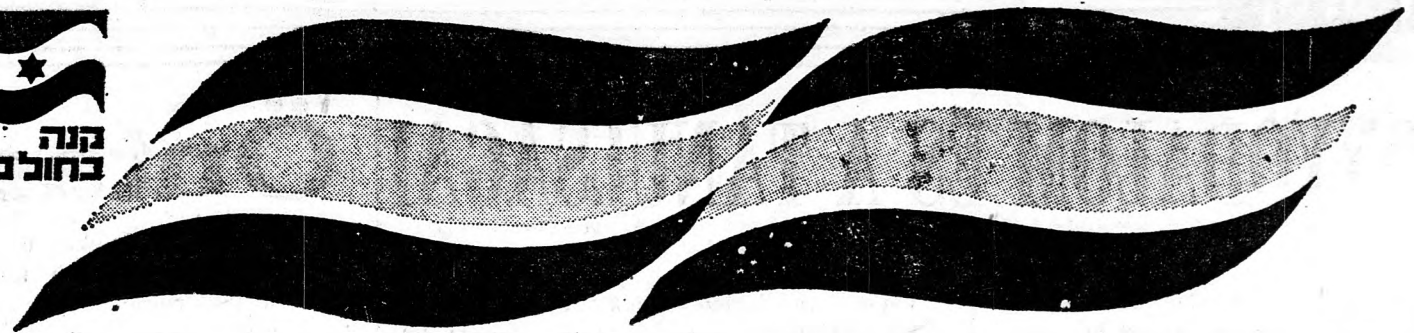
- ★ Faliszekrények
- ★ Szalonok
- ★ Gyermekszobák, stb.
- ★ Hálószobák
- ★ Étkezősarkok

Kitűnő készítmények különösen olcsó áron.

OR-JEHUDA, ipari negyed, tel. 75 75 98

(Lena köfőtárgyár mellett).

A kiállítás nyitva naponta, reggel 9-től 7-ig és szombat délelőtt 10-től — este 8 óráig.



# KÉT »KÉK-FEHÉR« HÉT A »KOL-BO SHALOMBAN« SZEPT. 15-től

## ÁRLESZÁLLÍTÁSOK ÉS ENGEDMÉNYEK A NAGYÜNNEPEK ALKALMÁBÓL

Háztartási osztály	
* 24 részes „Granada” evőeszköz	326.40 <b>276.40</b>
* Zöldszárgarépa kiskocsi (négy rekeszes)	325.— <b>260.—</b>
* Hat darabból álló konyhakészlet	108.— <b>89.—</b>
* Gyümölcslé nyomó	125.— <b>99.—</b>

**Játékszerek osztálya**

10% engedmény és ajándék a „WONDER STICK” nevű falusi épületeket kiadó új összerakó játék vevőinek

Sport és camping osztály	
* Kiváló minőségű 30 literes útravaló doboz	299.— <b>254.—</b>

Villamossági osztály	
* New Line 400 Emka toster	1,1815.— <b>1,550.—</b>

**A családtagoknak**

\* 20% engedmény a különböző nagyságú és színes, nagy választékban kapható műanyag abroszokra és szalvétákra

Gyermek osztály	
* Dubon köpeny 20% engedménnyel	

Nődivat osztály	
* Kötött kabátok	540.— <b>345.—</b>
* Kötött blúzok	300.— <b>195.—</b>
* Kötött tunikák	480.— <b>295.—</b>

**Férfi osztály**

20% engedmény néhány hosszú ujjú ingmodell árából

Piperecikkek osztálya	
20% engedmény a „DOL” készítményekből	
Deodorant	
Krém plasztikban és üvegekben	
Arckrém minden bőr számára	
3 tubusos Helena Rubinstein készlet	
MOISTURE RESPONSE	110.— <b>75.—</b>

Butor osztály	
T.V. ciklómennintás fotel számmal	4,120.— <b>3,695.—</b>

Hálószoba, benne: négyajtós szekrény, 140x190-es ágy, komód, ágytámla, tükörállvány és tükör zöld dekor-huzattal, matracok nélkül

10.10.— **13,995.—**

Diana márkájú szalagarnitúra: 3 üléses szápá hozzáillő fotellel, csíkos kanavász huzattal

15,630.— **13,995.—**

### ÉLELMISZER ÉS ITALOK

»Milozán termékek«	
* Szárnyashús-konzerv, csont nélkül, 310 grammos dobozokban	24.40 <b>21.—</b>
* Csípős pulykahús salátakonzerv 325 grammos dobozokban	15.90 <b>14.40</b>
* Pulykahús-gombóc konzervek 425 grammos dobozokban	18.90 <b>17.50</b>

FRISS HÚS	
* Friss lapocka kilója	86.— <b>79.—</b>
* Friss bordaszettek kilója	82.— <b>75.—</b>

PULYKAHÚS	
* Pulyka-szelet és melle húsa különként	95.— <b>88.—</b>

SZÁRNYAS HÚSCSEMÉGEK	
* „JÖCHIÁM” pulykakolbász kilója	65.— <b>57.—</b>

Elit gyártmányok	
* Mandulás és tejsokoládé, 300 gramm	37.75 <b>35.—</b>
* Keserű csokoládé „Splendid” bonbonos doboz, 540 gramm	110.75 <b>100.—</b>
* Praliné bonbonos doboz, 200 grammos	25.20 <b>21.—</b>

Kármel Mizráchi	
* Brandy Hánászi	73.— <b>68.—</b>
* Brandy Ávdát	73.— <b>68.—</b>
* Brandy 30	61.— <b>56.—</b>
* Kádmon bor	55.90 <b>52.—</b>
* Hánászi bor	56.30 <b>52.—</b>

Stock gyártmányok	
* Royal brandy	67.75 <b>65.—</b>
* Keglevich vodka	52.— <b>49.—</b>
* Likörök, ánizs, narancs, brandy, meggy	52.50 <b>49.50</b>
* Stock vermuth vörös, fehér és sec.	26.90 <b>25.—</b>
* Idit édesbor	37.70 <b>35.50</b>

Telma készítmények	
* Export leves, két zacskó, spárga	10.98 <b>9.80</b>

»Pri Taim«	
* Szágiv szilvakompót	7.— <b>6.30</b>

Az árcsökkentések addig érvényesek, míg a gyártmányok alapára meg nem változik.

Sok további előnyös ajánlat minden osztályon.  
Ital- és csemegekosarak ajándékozásra a Kol-Bo Shalom díszes csomagolásában.  
Megfelelő ajándékok minden alkalomra.

Tel-Aviv környéki textilfestő üzem

**K E R E S**

**1. MÉRNÖKÖT vagy GÉPTECHNIKUST**

**2. LAKATOST**

Írásbeli jelentkezés: POB. 3226,  
Tel-Aviv, „Micbáá” jeligére.

**„G Á L”**

**Szabás és modellírózó kurzus**

+ varró kurzus

Szakmabeli varrónő/amatőr, jöjjön, tanuljon szakmát a szabás és modellírózó kurzuson a nemzetközi

**Müller**

rendszer alapján.

\* Reggeli és esti kurzus.  
Részletek: tel. 227870, 224612.

**Nyilvános árverés.**

**Ritka műtárgyak és eredeti képek:**

Parnel, Janku, Salvador Dalí, G. Micháel, Pichazda, Ben-Chájim, Joszi Kafka, Stematzki Struck és a vezető izraeli és európai festők számos képe. Különleges ezüsttárgyak, perzsaszőnyegek, klauzora, kristályok, étkészletek, sokszáz ritka tárgy gyűjteménytől és hagyományokból.

Az árverés 9. 16., szombat este 8.30-kor, a „Grand Palace” szállóban (volt „Pal”), Tel Aviv Hájárkon 277. Meghívjuk a közönséget előzetes bemutatásra 11-től 19-ig.

**BELÉPÉS DÍJTALAN**

**Keresem**

**SCHULLER JENŐT**

(Csuli),  
**Kolozsvárról.**

Aki tud róla, értesítsen.  
Mendelsohn Méri (Erzsi),  
Pardesz-Cháná,  
Merkáz Klita 211/2

**EFRAJIM KISHON:**  
**Miért választotta Ön a háromféle kombinált spórolási lehetőséget magábfoglaló BUTA 13-at (Buborék Takarékosági Terv), más bankok pocsék ajánlatai helyett?**

Uj takarékosági tervünk a „BUTA 13 kombinált brera dollárít sztereo“ egycsapásra automatikusan megoldja minden pénzügyi problémáját a hosszútávú takarékoskodást illetően:

**Azonnali 100%-os juttatás, sőt több!**

Ön 13 évre szóló takarékosági folyószámlát nyit pénzintézetünk, a Nemzeti National Express Bank Rt.Ltd.Kft. bármely fiókjában 103.709.30 izraeli font összegig és mi haladéktalanul, a számlanyitással egyidejűleg, az Ön javára írunk egy egyszeri alkalomra szóló megnövelt juttatást, a betétösszeg minimum 100 (azaz száz) százalékának megfelelő értékben, továbbá 13 százalékos adómentes felgyülemlt osztalékokat. Vagyis Ön azonnal visszakapta befektetett tőkét és még egy csinos kis összeghez is jutott, ráadásul a legcsekélyebb erőfeszítés nélkül.

**Egy vasat se adjon!**

Felmerül a kérdés, hogy vajon mit tegyen az olyan egyén, aki anyagi eszközök hiányában nem rendelkezik a betét első részletével sem. Nos, a Nemzeti National Express Bank Rt.Ltd.Kft. a teljes megtakarítás összegétől függetlenül és korlátlan kamatmentes hitelt folyósít az illetőnek, hogy

**Vegyen CSILLÁROKAT a gyárban — gyári áron**

Szalonszillárok, álló-, fali és asztali lámpák nagy kiállítása

Bné Brák, Cáfón, ipari negyed, Hájárkon utca 65, III. em., telefon: 79 06 95

40. 42-es autóbuszok — A kiállítás nyitva: minden szombat este 10 óráig, minden nap reggel 7-től este 7-ig — Pénteken déli 1 óráig.

ily módon finanszírozza az ügyletet. Tehát Önnek egy lynkas garast se kell befektetnie, s elegendő, ha csupán int nekünk, hogy „Nyomás!“. De ez még nem minden:

**133-szoros közlekedési kihágás és valutakedvezmény**

Ha a BUTA 13 takarékosági folyószámlabétét megnyitását követő két hét eltelté után bizonyos mennyiségű kemény valutára lesz szüksége, a Bank kedvezményes dollárkölcst nyújt Önnek. Ezt a kölcst egyáltalán nem kell majd visszafizetnie. A pénztárat, az Ön tudta nélkül, saját maga fogja törleszteni az adósságot, egyenlő havi részletekben, amelyek nincsenek rögzítve a drágasági indexhez. Továbbá a Bank 13 hónapon keresztül a saját zsebéből fogja kifizetni az első 133 bírságot, amelyet a Rendőrség kiró Önre közlekedési kihágásokból kifolyólag.

**Mit lehet még ajánlani, az Isten szerelmére?**

A 13 évi intenzív takarékoskodás végén Ön visszakapja a teljes tőkét a Kneszet képviselői béréhez rögzítve, azonkívül tetsző szerint választhat kétféle prémium között, 17,5 százalékos, vagy 27,5 százalékos értékben (amelyik összeg magasabb), plusz kamatos kamat, szterey kutyafüle.

**A kisujját se mozdítsa!**

Ön azt kérdezi, hogy mi történik az olyan emberrel, aki még nem hallott a „Kombinált BUTA 13“-ról, vagy mit sem konyit az efféle dolgokhoz, vajon ez elegendő ok arra, hogy az illető mellőzve legyen? Nem, ez nem elegendő ok! A Nemzeti National Express Bank Rt.Ltd.Kft. kutya kötelességének érzi, hogy akár az Ön tudomása nélkül is, kombinált takarékosági folyószámlát nyisson az Ön nevére. Tehát semmit se szükséges tennie, maradjon otthon nyugodtan és várja a juttatásokat, a dollárokat, valamint az ingyers bejárónőt 13 napra, akiért egy lépést se kell tennie, mert a Bank hához küldi helikopterem. A viszontlátásra!

Azt kérdezi, hogy miért fáradozik annyit a Bank az Ön érdekében? Ne féltsen minket, nem fogunk magán veszíteni!

(Héberből fordította: Dán Dalmát)

**Szabálytalan bucsuztató**

A temetésen beszédet mondott a belügyminiszter és a rendőrségi ügyek minisztere, s amint a szavak halkan koppanva hulltak a gyaloglatlan deszkára, akár a baráti kézzel odavetett rögök, Steve mondatról-mondatra fokozatosan átlényegült emlékké, mint egy ifjúkori csodálatos nyári éjszaka gondosan megörzött titka, amelyre a vissza nem térő szép élmény meleg, borongó mosolyával gondoltunk.

Ha eszünkbe jut néha. Mert az emberi természet furcsaságaihoz tartozik, hogy az ellenségeinkről sokkal többet beszélünk, élőkről és holtakról egyaránt, mint a hőseinkről, akik fiatal életüket áldozták értünk. A bennünket gyalázók nevét vastagabb cimbetükkel szedik a lapok, s a szalomban a baráti beszélgetéseink során is több szó esik róluk, mint amennyire a szerencsétlenséget követő héten számíthatott volna ez a 31 éves fiatalember, aki olyan határozott léptekkel haladt az időzített bomba felé, ahogy az anya siet felemelni elesett gyermekét.

A méltató szavak nem egyenesen a nyitott sirba hullanak, hogy védő takaróként helyezkedjen el a fehér lepel és a homokos föld között: előbb magásra szárnyalnak, elegáns íven köröve a titokzatos kék ég és a földönjáró valóság szikkadt görögnyelvi között. „Zsidó szíve sugallatára hallgatva jött öt évvel ezelőtt Kanadából és három év alatt számtalan ember életét mentette meg, kockáztatva a sajátját...“

Az ember igyekszik a vizsgálóan szálló szavakra aggatni, mint finom fekete fátylet, a bánatát, hogy aztán megkönnyebbülten integthesse utána. De nem tudok megszabadulni a prózaián földönjáró gondolatoktól. Attól, hogy valaki mégis csak felettese volt Steve Hilmesnek, aki azt tartotta magáról, hogy neki nem

eset baja, s köteleznie kellett volna őt az előírtas védőöltözethez használatára. Mert ha megteszi, most talán nem temetnénk.

Istenem, milyen nagy szükségünk van élő hősökre! A bucsuztató szavak csillogó palástját lobogtatja a szél: „amikor halálos sebekről vérezte a kórházba szállították, egész idő alatt eszméletlenül volt és azt hangoztatta: meg kell akadályozni a további szerencsétlenségeket“.

Amikor a bomba felrobbant s leszakította Steve egyik kezét és lábát, senki sem volt jelen, aki azonnal segíthetett volna. Az orvosok később elmondták, hogy „jóakaratu, de hozzá nem értő emberek hozták be a kórházba, s tudatlanságuk súlyosította a sebesült helyzetét“. Hogy juthat eszébe az embernek ilyen szomorú pillanatokban egy futball mérkőzés? Nem tudom elhessegetni a képet. A pálya szélén ott ülnek az orvosok, mindkét csapat egy-egy orvosa és aggódva figyelnek, ugrásra készen, hogy közbelépjenek, ha valamelyik játékos kifecamítaná aranyat érő, sokszázezer fontra biztosított zseniális lábát. Helyesen tesszük, amint teljesen indokolt a pálya mellett készenlétben álló mentőkocsis is. De miként lehet megérteni, hogy amikor egy ember az ellenség által ravaszul kiagyalt bomba felé indul, amelyben ketyeg az időzítő berendezés, s a gyilkoson kívül senki sem tudja, hogy a mutató mennyire van még a vörös vonaltól, nos, hogy lehet az, hogy ilyenkor nincs ott a közelben sem orvos, sem men-

tőkocsi? Csak balga bábészködő van — a telep okatlan igazgatója — aki merő kíváncsiságból tart a bomba felé és a tűzszerezéssel együtt robban fel.

Ha elfelejtjük Hilmes, legálább a csonka testből feltörő figyelmeztetésre emlékezzünk: „meg kell akadályozni a további szerencsétlenségeket“.

Amikor a rendőrség főrabbija megkapó beszédének a végéhez közeledett, beteljesedett Steve emlékké való átlényegülése is. Az utolsó tiszteletadás szabályainak aprólékos betartásával. Mert vannak szabályok, amelyekre gondosan ügyelünk. Aztán az élet visszatér a rendes medrébe. Abba, amelyet normálisnak fogadtunk el.

De hányszor fogok még a feleség zsidó Kreiskyról olvasni, amíg még egyszer találkozom a haláltmevegő zsidó hős, Steve Hilmes nevével?

TABÁK LÁSZLO

**HOH -- Petách-Tikva MEGHÍVÓ**

1978 szeptember 16-án, szombaton este 8 órakor a Sáréteremben (petách-tikvai város háza) ünnepli a magyar jüsv Petách-Tikva alapításának 100 éves jubileumát FEINBERG JISZRAÉL polgármester részvételével.

MUSOR:  
 Megnyitó: NEUMAN DÁVID alpolgármester  
 Üdvözlések: MARMORSTEIN AVRAHÁM polgármester-helyettes  
 dr. JÓLESZ KÁROLY főrabbi  
 Művészi rész: GÁBOR TERY, DÓR ÉVA énekesnők, LEICHTNER ÉLI színművész  
 Beléptidj 10.— font  
 A vezetőség

**800.— IL BIZTONSÁGI ZÁR az ajtó középebe. Tel. 754298**

**MINDENKI HAIFARA UTAZIK — AZ AKCIÓRA**

**BOLDOG ÉS CSILLOGÓ UJÉVET**

Rendelkezésre a csodás ékszer ezreinek új választéka: láncok, fülbevalók, karkötők, medálók és gyűrűk. Minden ékszerhez garancialevél három évre, amely biztosítja az ékszer és kidolgozása minőségét.

Továbbá 30 napon belül kicserélheti az ékszert, vagy visszaadhatja és megkapja teljes árát. **MEGBIZHATÓSÁGUNKAT MINDENKI ISMERI!**

**DIJSORSOLÁS:**

\* Briliánsokkal díszített gyűrű, amelynek értéke

**12.000 IL.**

vagy az összeg készpénzben — választása szerint!

\* és még 10 aranylánc

A nyereményeket az akció befejeztével sorsolják ki a vevők között, könyvvizsgáló jelenlétében

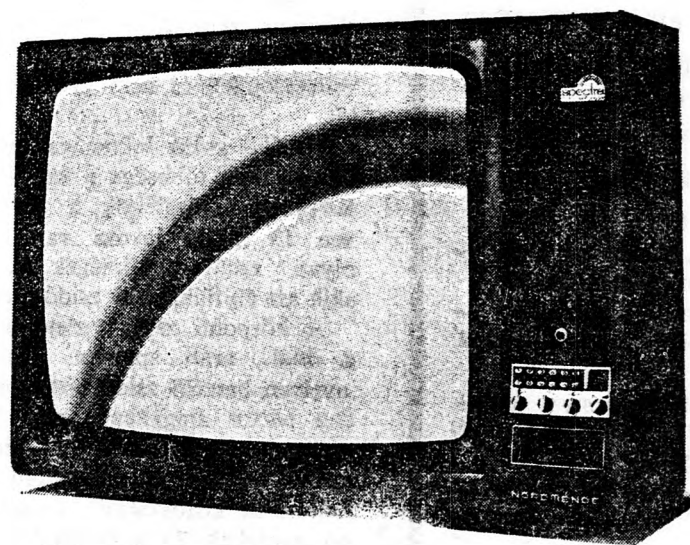
Az akció kezdete 1978. 9. 16., szombat este. A hét folyamán nyitva egyfolytában 9—19-ig.

**HAIFA DIAMOND CENTRE**  
 KIRJÁT ELIEZER, CAHAL UTCA 10 • TEL. 537285, HAIFA

**ALKALOM!**

**34,750 IL AZ ÁRA A NORDMENDE SZINES TELEVÍZIÓNAK, AMELY A LEGJBB ÉS LEGKELLENDŐBB EURÓPÁBAN EZ NEM TÉVEDÉS, EZ ALKALOM.**

Ampa-Amcor Európa legjobb és legkeresettebb színes televízióját hozza önnek az ünnepekre. **NORDMENDE**, példátlan akció áron: 22" — 34,750 IL, 41,875 IL\* helyett, 26" — 38,500 IL, 48,000 IL\* helyett. Ha ön határozóképes, gyorsan reagál és kivitelez, — siessen az alant Ampa üzletek egyikébe. Lehet, hogy azok közt lesz, akiknek sikerülni fog megvenni Európa legjobb színes televízióját, vissza nem térő áron. \* Az árakban nincs benne az é. t. á. **KORLÁTOZOTT RAKTÁR!**



**Amcor**  
 Terjeszti: AMPA

Kapható fiókjainkban **AMPA**

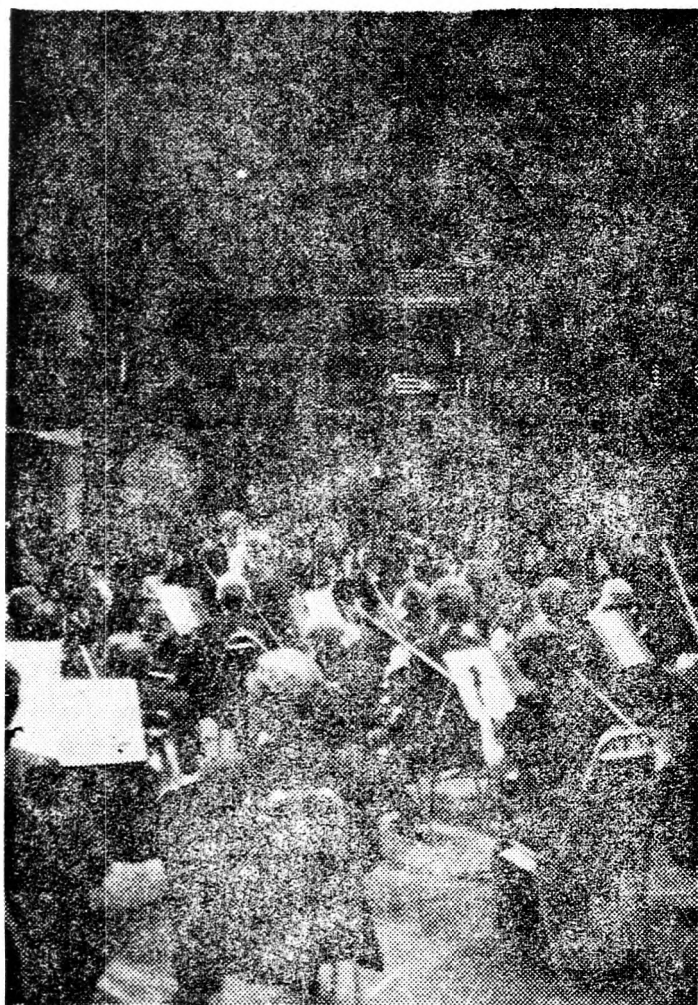
Tel-Aviv: Derech P. T. 16 Pinkszer 48, Jeruzsálem: Jaffa u. 30, Haifa: Sábtaij Levi 25, Kikár Ampa

# AZ IZRAÉLI FILHARMONIKUS ZENEKAR NAGY SIKERE MEXIKÓBAN

Irta: JICCHAK NIMCOVICS

Mexico City négyerkélyes, háromezer nézőt befogadó gyönyörű, teljes ünnepi kiváltságos pazar fényében uszó hangverseny-teremtő zsufozásig töltötte meg a válogatott közönség. Magasrangú közéleti személyiségek, köztük Mexiko államelnökének a hitvese, donna Carmen Romano de Lopez Fortin és kísérete, Saul Rozolio, Izrael mexikói nagykövete, a diplomáciai testület képviselői, a zsidó hitközségek vezetői, nagynevű írók és művészek töltötték meg zsufozásig a termet, amikor a latin-amerikai, kanadai, és Egyesült Államok-beli turnéját abszolváló Izraeli Filharmonikus Zenekar adta első mexikói hangversenyt.

Összesen tíz koncertet adott Filharmonikánk Mexico Cityben, a mexikói állami fesztivál keretében, fellépéseivel Izrael állam fennállásának 30-ik évfordulóját ünnepelve. Zenekarunk a mexikói kormány vendége volt.



A mexikói koncerteket felváltva három karmester vezényelte: Eduardo Matta, a neves mexikói karmester, aki Latin-Amerika legnagyobb dirigensének számít; Eljáhu Inbál, az izraeli karmester, végül pedig a svájci Charles Dettner. Szólistaként nagy tetszést arattak és igen pozitív sajtó-bírálatokat kaptak: Alicia Delarosa, a berlini zongoraművész, az izraeli Micháel Májszki csellóművész, Jefim Bronfman, fiatal zongoraművészünk és Silvia Markovics hegedűművészünk.

A mexikói államelnök hitvese elbeszélgetett filharmonikánk egyéniségét vezetőivel: Elchánan Bergmannal, Cvi Litvákkel, és Jákov Misorival, akik kifejezték az alkalommal azt a reményüket, hogy az Izrael és Mexiko közti művészeti és kulturális kapcsolatok a jövőben egyre szorosabbakká válnak. Az elnöknek asszony közölte a vezetőségi tagokkal, milyen mély hatást tett rá filharmonikánk játéka, elragadtatással dicsérte zenekarunk magas színvonalát, s kilátásba helyezte, hogy a következő hangversenyeket is végighallgatja, amit aztán meg is tett.

Mexiko távközlési szervei, a sajtó, a televízió és a rádió a legteljesebb részletességgel regisztrálták filharmonikánk szereplését, egyöntetűen kiemelve azt, hogy filharmonikánk valóban rászolgált világhírére. A hangversenyek közönsége hosszasan tapsolta meg, minden alkalommal lelkesen ünnepelte a zenekart, annak karmestereit, szólistáit és muzikusait, s a koncertek végeztével ütemes lábdobbantásokkal kérték és kapták a mindenkorú ráadást.

Eljáhu Inbál karmesterünk vezetésével és Delarosa zongoraművészünk részvételével, filharmonikánk külön hangversenyt adott a Mexiko City-i professzorok és egyetemi hallgatók számára, az egyetemi könyvtár tágas és pompás nagytermében, amely a zenei világ egyik legkitűnőbb akusztikájú koncerttermének számít. Az egyetemi tanárok és diákok rendkívüli elragadtatással ünnepelték és újrátették zenekarunk számait.

Mind a tíz hangverseny belépő jegyei hamar elfogytak és élénk feketepiaci támadt a másodkézből kapható jegyeknek. Az itteni sajtó legszigorúbb kritikusi is, akik nemigen szoktak zenekarokat és művészeket elkényeztetni, ezáltal nem takarékoskodtak túladó dicséreteikkel. Carmen Tafía, az ismert zenekritikus például ezt írta a „Novedades” című lapban filharmonikánk játékaról: „Kiváló, magával ragadó zenekar ez, amely nagy megbecsülést szerez Izrael államának, s a mexikói kormány igen helyesen tette, hogy meghívta a filharmonikát Mexikóba, mert aki csak meghallgatta az izraeli filharmonikát, annak valóban mély, feledhetetlen művészi élményben volt része”.

A „Nacional” című újságban pedig kimerítő cikk jelent meg filharmonikánk történetéről, melynek írója közölte ugyanakkor azt is az olvasókkal, hogy az izraeli filharmonia minden egyes hangversenyét sugározni fogja minden csatornán a televízió is, az elismerés és megbecsülés gesztusaként.

Hasonló hangnemből cikkezett kivétel nélkül minden más lap is, Mexiko legszámtottvább lapjában, az „Excelsior”-ban pedig a rovatvezető elismerőleg szögezte le, hogy az izraeli filharmonia kétségkívül a zenei nagyvilág legjelentősebb zenekarainak egyike.

Magának a koncertteremnek, ahol zenekarunk a legtöbb hangversenyt tartotta, nem valami kitűnő az akusztikája: maga a terem nagyon szép és benyomást keltő, de a bársonnyal kárpított üléshelyek nagyon sokat elnyelnek a hang erejéből és csengéséből, össze sem lehetett ez az akusztikát hasonlítani a bécsi, berlini koncertterem, vagy a mi tel-avivi Mann Auditoriumunk akusztikájával, ezért a kárpátos mexikói sikereket még fokozottabban a zenekar javára kell imunk.

Frenetikus sikere volt az izraeli művészeknek s a szólistáknak: Misa Májszkinak, a csellóművésznek, Silvia Markovicsnak, a hegedűművésznek és Jefim Bronfman zongoraművészünknek, akik mindnyájan fiatal, Szovjetunióból és Romániából érkezett új olék, mint ahogyan elragadtatott dicséretben részesült Eljáhu Inbál, az izraeli karmester is.

A filharmonia vezetői nem is titkolták, mily örömmel és meglepéssel töltik el őket a kedvező bírálatok, és hangsúlyozták, hogy sikereivel filharmonikánk sokévi odaadó erőfeszítésének, annak az elmélyült munkának a gyümölcseit szüreteli most, amelyet annyi időn át zenei vezetője, Zubin Mehta mester vezetése alatt végeztet, akit egyébiránt most neveztek ki a new-yorki filharmonikus zenekar zenei vezetőjévé. Ottani első koncert-idényét szeptember végén nyitja meg, szólistaként Jefim Bronfman zongoraművészt szünet léptetve fel. Zubin Mehta a jövőben is betölti az izraeli filharmonia zenei vezetőjének a szerepét.

Zenekarunk műsorában Ben Cion Orgádnak, az izraeli zeneszerzőnek „Harmadik őrségváltás Jeruzsálemben” című műve is szerepelt, és a szakbíráloktól pozitív értékelést kapott, de a helyi közönség számára még nem lehetett érthető. Szép kritikát kapott másik izraeli zeneszerzőnk, Ben Chájim műve is. A sajtóhangokkal kapcsolatban örömmel emeljük ki, mily megtisztelő módon dicsérték meg a zenekritikusok zenekarunk szólamvezetőinek a játékát, szólistáinkról nem is beszélve, akik teljesen meghódították a hallgatók szívét. Bronfman, húszéves zongoristánkat, több bíráló is második Rubinsteinnek nevezte, a közönség pedig viharosan ünnepelte, mint ahogyan Silvia Markovicsról is egyöntetűen állapították meg, hogy ő ma a hegedű egyik legnagyobb virtuózja, a zeneértő közönség kedvence.

Nem feledkezhetünk meg filharmonikánk nagy körútjának egy másik vetületéről, a zsidó szempontokról sem, mert hiszen az ottani zsidóság ezrei is végig gyönyörködtek filharmonikánk hangversenyét, boldogan látták nagy sikerét. Beszélgettem a hitközségi vezetővel, akik elmondták, hogy a filharmonia: annyi rokonszenvet keltett Izrael állama iránt a mexikói közönségben, hogy az megfizethetetlen az ottani és a világszidóság szempontjából, miertis a zenekar szereplése valóságos örömmünnepe, feledhetetlenül szép élménye a mexikói zsidóságnak. Mexiko City sajtója külön kiemelte azt a példátlan teljesítményt, hogy zenekarunk; bár alig két hét leforgása alatt tartotta meg tíz koncertjét, mégis minden egyes hangverseny zsufozott és rajongó házak előtt zajlott le. Öröm volt látni Mexico Cityben a szálló táját, ahol filharmonikánk zenészei laktak: naphosszat tömegestül lepték el a folyókat az ottani zsidók, szeretettel hívták meg magukhoz művészeiket és nem győzték faggatni őket az izraeli élet felől.

Mexiko zsidó lakossága ma mintegy 40 ezer lelket számlál, akiknek többsége a két világháború között vándorolt ki. Kilencven százalékuk a fővárosban lakik, amelynek összesen 13 millió lakosa van. Akadnak egyébként Mexikóban olyan zsidó hitközségek is, amelyeknek tagjai indiánok, akik azt állítják, hogy zsidó eredetűek.

A központi zsidó vezetőség hét tagból áll, ezek képviselik a jiddis, arab, spanyol, német, magyar, francia és angol nyelven beszélő zsidó hitközségeket. A cionista federáció minden pártot magában foglal és irányítja az ifjúsági mozgalmakat is. A Mexico-City-i hitközség kulturális központja minden nyelvi csoport és mozgalom rendelkezésére áll, társadalmi, kulturális, közoktatási és sport-kérdésekben, s a mexikói zsidó gyerekek 75 százaléka kap zsidó nevelést a 4 zsidó iskolában s a különböző zsidó óvodákban, jeshivában, egyetemi előkészítőben, összesen hater ezer tanítvány. Mexikóban egy zsidó tanítóképző is működik, de a most itt működő oktatók javarésze izraeli. Ház zsinagóga működik az országban, két hetilap jelenik meg jiddis nyelven, egy harmadik pedig spanyolul, és ugyanezen a nyelven több havi folyóirat is.

Filharmonikánk mexikói körútja ismételen bebizonyította, hogy ez hazánk egyik leghűségesebb és legsikeresebb nagykövete.

# KIÁLLÍTÁSOK

„ÁLMOK”  
CERNÁT ILANA OLAJKÉPEI  
(Galéria 13 és 1/2, Jafó, Hádolfin u. 13)



CERNÁT ILANA: BOHÓC ÉS SZINPAD

Ujra tanui vagyunk, mint szurrealista festőművésznek egyégy és felévvél szelött, a kiváló ni világa megnyilatkozásának.

## JÁÉL SÁLEV NŐI SZOBRAI

(IANEMA galéria PGordon utca 1.)

A Náhálában született és Hailzetben, egyedül, vagy két nő minisztérium ösztöndíjjal képezték magát Jákov Epstein szobrászművész. Számos kiállítása volt már az országban és külföldön.



JÁÉL SÁLEV: ÜLŐ NŐ

irányú művészi adottságai közül a szobrászatnál kötött ki. S ennek is egy speciális ágánál. Ugyszólván kizárólag nőket ábrázoló, kisméretű, bronzbábított szobrokat formál. Egyéni módon, minden mai divatos irányzattal ellentétben, csaknem klasszikus szépségű, vékony, kecses, nyulánk női figurákat alkot. Hosszu nyaku, széparcu, hosszú dereku és formás lábú fiatal nőket. Ülő, vagy álló helyzetességéi a kecses, nyulánk formák. Kiállított szobrai azt is igazolják, mégis művésznek kitűnő forma- és arányérzékéről tesz tanúságot. Kiderül, hogy mai modern világunkban a klasszikusan szép iránt is van érdeklődés. Mert megnyugtató és felderítő: tiszta örömet nyújt a nézőknek. Nyugodt szépségével emeli a modern lakás eleganciáját. Jáél Sálev a közoktatásiügyi

AKARJA LAKÁSÁT SZÉPPE VARÁZSOLNI?  
Forduljon bizalommal „LUX-TAPET”-hez  
Óriási választék mindig a legújabb külföldi

TAPÉTAKBAN!

P.V.C. FALTÓL FALIG SZÖNYEGEK  
Dekoratív mennyezet • Ajándéktárgyak  
Szakszerű, díjtalan tanácsadás • Kivitelezést elsősztályú munkásokkal, felelősséggel vállalunk • Vevőink által elismert előzékeny kiszolgálás

REICHMANN

»LUX TAPET«

RÁMÁT-GÁN, Bialik 46 • Telefon: 73 12 98

Igényes technikájával örökíti meg az életet, a világról szóló látomásait, illúzióit, mely részvét a szórakoztató ipar napszámosai a bohócok iránt. Megható az a bohóc képe, ahol a tarka, bönadrágu művésznek három fejét formál, bizonyára a mesterséggel járó emberföli erőfeszítést fejezi ki. Vagy az itt közölt „Bohóc és szinpad” című festménye, amelyben az álmódó bohóc a szinpadon behunyja a szemét, hogy távoli világba képzelje magát, tengeren túl, felhők hullámain.

A művésznőnek a világról alkotott véleménye általában lecsúszott: Az ember, főleg a kisember, egy igazságtalannal néhez világban küszködik. De meghatóak a gyönyörű gyermekfejek beállításai a szurrealista világképe.

Sok humort is ki tud fejezni, és szellemességet egyes képekben, mint például a bágyadt rózsaszín tónusu, kedvesarcu, öszszenőtt ikrek, három mellel, — vagy a bohócok utazása Szeretetet és hangulatot fejez ki, az a kép is, amely a távoli jóbarátok érkezését jelzi a tengeren túli világból. Csónakok a távolból és madarak jelzik a levegőben jöttüket. Mindenki kimegy a tengerpartra, sziklak tetőjéről, s a hullámok által előtört partról integetnek, hosszú sál lebeg a levegőben. Álomszerű, ábrándos látvány a baráti várakozás...

Dr. MARTON GIZELLA

Szívesebben beszélné a technikussal  
MAGYARUL

Forduljon bizalommal hozzánk! Minden márkájú színes és fekete-fehér televízió, lemezjátszó, magnó, rádió, stb. javítása ióttállással  
K.A.P. Electronic's laboratórium  
Seinkin 34. Givátáim  
Telefon: 73 29 31  
Hívásra házhoz megyünk  
Jegyezze fel telefonszámunkat

WIZO — Haifa

Nagyszabású évadnyitó rendezvény 1978. szeptember 17-én, vasárnap 7.30-kor a Bét Rothschild színház termében  
KELEN PÁL, kétszeres nemzetközi kitüntetett zongoraművész hangversenye.  
A műsorban Beethoven, Schumann, Chopin és Liszt művek szerepelnek.  
Az estet megnyitja és bevezeti: SINGER BÖZSI elnök.  
Szeretettel meghívunk mindenkit.

Ézúton kívánunk mind Izraelben, mind a gálutban élő minden zsidó testvérünknek

שנה טובה

kellemes ünnepeket és egy békés évet



**Küldjön** vámmentes **IKKA** ajándék-utalványt

MAGYARORSZÁGI ROKONAINAK ÉS BARATAINAK

Az augusztusi (8. számú) listákra feladott megrendeléseket szeptember 11-én kiosztották Magyarországon.  
A szeptemberi listát, szukot alatt történő kiosztásra

**szeptember 26-án zárjuk**

MEGRENDELŐHELYEK:

JERUZSÁLEM: Jeruzsálem könyvtár, Javec utca 2. — Üzleti órák: 9-1 és 4-7. — Kezden délután zárva.  
TEL-AVIV: G. Kemény, Ben Jehuda 27, L. sz. — Üzleti órák: 9-12.30, délután 4-6.30 között. Telefon: 55052. Pénteken zárva.

HAIFA: Ungár Jákov, Micháel utca 2 (Arlozorov sarok), Gerberlich üzlethelyiség, vasárnaptól csütörtökig, 10-től 12-ig. Telefon: 667876, lakás tel.: 525661.

BÉER-SÉVA: Frankfurter István, Háámáut 49-51. Telefon 38701.

Levelezést kizárólag: G. KEMÉNY, Tel-Aviv, Ben-Jehuda 27, címre kérünk.

FIGYELEM!  
IKKA az egyetlen vám- és minden egyéb költségtől mentes küldési lehetőség MAGYARORSZÁGRA

TUZEK ajándékhónok kaphatók  
CSEHSZLOVÁKIÁBA VALÓ KÜLDÉSRE

# Zsidógyűlölet a kommunista eszme mozgatóereje

Irta: FARKAS IMRE (Toronto)

Az a láng, mely Hitler és Goebbels testét elégette, a náciizmus szellemét nem hamvasztotta el. Ennek a barbár szellemnek az öröke a Szovjetunió Kommunista Pártja, mely antiszemitizmusát azzal leplezi, hogy harca nem a zsidóság, hanem az imperialista cionisták „hímsős összeesküvése” ellen irányul. A valóságban a cionizmus a zsidóság nemzeti mozgalmaként jött létre a cári elnyomással szemben. Az orosz antiszemitizmusról köteteket írtak össze. A cári titkos rendőrség, az ochrana által kidolgozott hamisításokra épített zsidógyűlölet a „cionista-ellenesség” formájában találták. A Sztálin és utódai által reaktívált antiszemitizmus hasznos fegyvernek bizonyult a Kreml urainak a kezében. Ezzel a politikával, akárcsak Hitler, világszerte megnyerték a jobboldali elemek rokonszenvét. Dialektikus trükkökkel és goebbelsi hüvelyk-tatványokkal a vulgáris antiszemitizmust napjaink aktuális eseményeire alkalmazták. A náci propagandaszövegeket rágyogogán egybeolvasztották a marxista-leninista nézetekkel. A két ellentétesnek látszó ideológiának, illetve gyűlöletméltetésnek a forrása azonos: a cári Szevszov regényében Trockij csak Bornsteinként említi, aki cionista ügynök volt és Lennin életére tört. Az illusztris szovjet szerző Einstein a relativitás el-

első világháborút megelőzően létezett egy láthatatlan, titkos zsidó kormány, mely a világot behálózta és szervezetei, valamint ügynökei után egyes országok kormányát, politikai pártjait, a sajtót és a közvéleményt, egyszóval a politikai és gazdasági életet ellenőrizte. A „világ zsidósága” e szervezet segítségével megkísérelte legizálni és uralma alá hajtani a világot szabad népett.

**KRIEDEL — A GALICIAI ZSIDÓ**

Sztálin, az egykori pannóven-  
dek, jóval Alfred Rosenberg mi-  
toszt-teremtő antiszemita elmé-  
letének kidolgozása előtt, a tiff-  
liszi szeminarium vastag falai  
között olvasható a zsidók vi-  
lágraszóló „összeesküvéséről”.  
Nincs okunk feltételezni, hogy  
a „Jevzókönyv” koholt, hor-  
nirt állításokat az utolsó betűig  
ne hitte volna el. A pszichopa-  
ta Hitler is elhitte. A nagy-  
tisztogatás perек során a szem-  
ellenzős kommunistákat is  
megdöbbenetette Visinszkij ál-  
lamügyez antiszemita kirohaná-  
sa Buharin, Kámenyev, Zinov-  
jev és más zsidó kommunista  
vezető ellen, akiket nevéik ere-  
detének firtatásával alázott meg.  
Egy szovjet ponyvairó, Ivan  
Szevszov regényében Trockij  
csak Bornsteinként említi, aki  
cionista ügynök volt és Lennin  
életére tört. Az illusztris szovjet  
szerző Einstein a relativitás el-

metlének az ellopásával vádol-  
ta. Koszigin a szovjet — cseh  
csúcstalálkozón, 1968 július  
29-én, a következő szavakkal  
forult Frantisek Krieglhez, a  
cseh párt elnökségének tagjához:  
„Mit keres ez a galíciai zsidó  
itt?” Mikor Kriegl válaszolni  
próbált, durván leintette: „Fog-  
ja be a pofáját!” Szolzenyicin  
említi, hogy amíg a Szovjet-  
unióban élt, nevét hol Szolze-  
nyikernek, hol Szolzenyiter-  
nek írták. Így akarták zsidó  
hangzása nevével lejáratni a  
nagy orosz író.

A zsidóüldözés a kommunis-  
ta ideológiában gyökerezik, bár  
a kommunista mozgalom pro-  
tagonistái között szép szá-  
mú zsidók. A népi demokrá-  
ciákban lezajlott kirakatperek-  
ben a vádlottak zöme zsidó  
volt. Kozmopolitizmussal és  
burzsoá nacionalizmussal vá-  
dolták őket, mely a „világci-  
onizmus” érdekeit szolgálja. Az  
1953-as orvosperben csak Sztá-  
lin halála mentette meg a zsidó  
vádlottakat a kivégzéstől. Ha a  
zsarnok nem hal meg, az orvos-  
ok Kremlin falában elhelye-  
zett urnákban aludnák örök ál-  
mukat és a nagy szovjet encik-  
lopédiában is átirták volna a  
róluk szóló beszámolót. Így járt  
a keresztény Rajk és a zsidó  
Szónyi, a keresztény Tuchac-  
sevszkij és a zsidó Kun Béla.  
A sematikus rehabilitációs két-  
ségeket tették azt a tényt,  
hogy a Kremlin despotjának a

keze mozgatta a bábokat: Sztá-  
lin minden gyilkosságot jóváha-  
gyott. Cinkos elvtársai közül  
senki se mert gaztettel ellen-  
tázkodni. Lelkifurdalás nél-  
kül, cinkusan beletörődtek  
mások halálába.

**SZTÁLIN —  
A TROCKISTA  
ELHAJLÓ**

Egy vallomással tartozom.  
Mikor a Trockij elleni adóz-  
gyűlölet-kampány folyt, titok-  
ban reménykedtem, hogy a bi-  
zanfin Dzsugaszvil, a Kremlin  
zsarnoka rövidesen szintén lebu-  
kik és látványos per során mea-  
culpázva beismeri, hogy már az  
anya méhében renezett trockijis-  
ta elhailó volt, a cionisták ga-  
lád ügynöke. Tito láncos kutyá-  
ja, stb. Vágyálomom, sajna, nem  
vált valóra. Nem értem meg a  
gruziai elítélését trockijista el-  
hállása miatt. Tulajdonos és  
biztonsági zárral ellátott szobá-  
jában, melyet napoként változ-  
tatott, drága elvarátai, Berija,  
Hruscsov, Abakumov és mások  
közében. Lehet, hogy a sorozat-  
törze lobogtatják provokáló jel-  
szavakat tartalmazó plakátjai-  
kat, amint fegyverruhában bak-  
tatnak képzelt börtönrácsaik mö-  
gött. A menet szélén zászlók len-  
genek Izrael államának emble-  
májával, a hatszögű cionista  
csillaggal. Vakmerő szovjet-  
el-  
lenes tüntetés ez, melynek tüze  
mentáltságú Szovjetországra

fennáll, a nemzetközi zsidóság  
aknamunkáiról, a cionista üg-  
nyökök szovjet-ellenességéről szó-  
ló rágalom a kommunista ká-  
té alapja marad.

A szovjet agitprop egyre ont-  
fajzsidó-ellenes pamfletjeit, köny-  
veit. A 70-es években az Uk-  
rán Tudományos Akadémia pub-  
likálta Trofim Kochko karika-  
turáit a nációkkal kollaboráló  
zsidókról, a világot szánalom  
nélkül eltérő rabbirol, a törrel  
a kezében előretörő vérengző iz-  
záli agresszorrol. Kichko karika-  
turáit Jurij Ivanov „Vigyá-  
zat: Cionizmus!” (Moszkva,  
1970) című hazugsággal és rá-  
galommal áttított könyve kö-  
vette. 1973-ban, ugyancsak  
Moszkvában jelent meg Galina  
Nikitina „Izrael állama” című,  
a zsidó országot gyalázó írása.  
Tavaly novemberben a „Krasz-  
nája Zvezdá”-ban (Vörös Csil-  
lag) zsidóellenes, utzélli hangu  
főrmérvény jelent meg „A ci-  
onizmus mérges fegyvere”  
címmel. Az eszmefuttatás szer-  
zője: L. Kornejev, a történelmi  
tudományok kandidátusa. A  
Vörös Csillagot több millió szov-  
jet ifjú olvassa, mérgező hatá-  
sra tehát igen nagy. Hadd idé-  
zünk zsidógyűlöli írásából: „Az  
Aeroflot ablakait összetörték.  
Keménykötésű fiatalok fenyege-  
tőzre lobogtatják provokáló jel-  
szavakat tartalmazó plakátjai-  
kat, amint fegyverruhában bak-  
tatnak képzelt börtönrácsaik mö-  
gött. A menet szélén zászlók len-  
genek Izrael államának emble-  
májával, a hatszögű cionista  
csillaggal. Vakmerő szovjet-  
el-  
lenes tüntetés ez, melynek tüze  
mentáltságú Szovjetországra

len irányul... azzal fenve-  
tőznek, hogy oroszok vére-  
ontják. Ez évek óta folvó, me-  
szokott cionista hecckampány  
a szervezet céljairól nyilatko-  
zott a fasiszta Káhane rabbi, a  
cionista rohamosztagok egyik  
bandájának, a Zsidó Védelmi  
Ligának vezére...”

A történet-tudományok kan-  
didátusának nincs tudomása ar-  
ról, hogy az USA hatmillió zsi-  
dóságának a zöme politikai párt-  
állásra való tekintet nélkül Iz-  
rael államának biztonságát min-  
denek fölé helyezi. Az amerikai  
és az izráeli zsidóság a multban  
nem egyszer megbélyegezte a  
ZS.V.L. és Káhane rabbi tény-  
kedését. Brüsszelben kizárták a  
tanácskozából. Izraelben letar-  
toztatták. De nem ez a lényeg.  
Igy ír: „Sokan nincsenek Sztá-  
linban azzal, hogy a nyugati vilá-  
g 165 halálevára közül 158 a  
zsidó származású, procionista  
burzsoázia birtokában van,  
vagy ellenőrzése alatt áll. A há-  
lálgyárak évi forrása több  
mint 200 milliárd dollár”.

**A MAFFIA  
ZSIDÓ SZEKCIÓJA**

A Szovjet Hadsereg dolgo-  
zó Kornejev cikke alapján azt  
hihetik, hogy a Szovjetunió ki-  
tőlével, a zsidók ellenőrik  
ezt a fontos iparágat. A valóság  
egészen más. A nyugati orszá-  
gok hadiparának vezetői között  
alig találunk zsidókat. A Stan-  
dard Poor minden évben köz-  
li azoknak a nevét, akik a nagy  
hadivállalatok élén állnak. A  
McDonnell Douglas, Boeing,  
Rockwell International, Gene-

ral Electric, General Dynamic,  
Grumman Aircraft stb. több-  
milliárdos szerződést kötött a  
Pentagonnal. A vezető állás-  
ban lévő zsidók száma az emlit-  
tett vállalatoknál alig egy tu-  
catnyi. A Boeingnél egyetlen  
zsidó sincs, a General Electric-  
nél és a General Dynamicnál  
csak egy zsidó van vezető be-  
osztásban, a többi vállalatnál  
kettő, maximum három. „A zsi-  
dó származású burzsoázia —  
ahogyan Kornejev nevezi a zsi-  
dókat — kevés számú képviselő-  
je áll a halálevárak szolgáta-  
ban. Ez ugy látszik kimondot-  
tan keresztény üzlet. Arra sem  
ad választ az antiszemita kan-  
didátus, hogyan képesek a zsi-  
dók a 200 milliárd dollárt kí-  
tevő haláljárat ellenőrizni. Az  
USA ideai költségtérítése 125 mil-  
liárd dollár. Ennek az összeg-  
nek a 60 százalékát a hadsereg  
fejlesztésére, veterán kórházak  
fenntartására, nyugdíjakra, stb.  
fordítják. Honnan veszi Korne-  
jev számadatát? A lenjelentő-  
sebb hadiszállás az USA évi  
13 milliárd dollárral, utána kö-  
vetkezik a Szovjetunió 4 milli-  
árdal, majd Franciaország és  
Anglia két-két milliárdal. E-  
ben a tipikus goj üzletben a  
zsidók nem vesznek részt. Kor-  
nejev szerint a szocialista világ  
fő ellensége az izráeli titkos  
szolgálat. Beszél továbbá az  
amerikai maffia zsidó frakció-  
járól és a CIA zsidó szekciójáról,  
majd mint egy bombá telhelye-  
zi a „kiválasztott nép” elcsépe-  
lt sztoriját, hogy titkos szerve-  
zetek behálózják a világot, —  
stb.

(Folytatás a 14. oldalon)



A helyhatósági választások, amelyek most nem a parlamenti választásokkal párhuzamosan tartanak meg, arra az időszakra esnek, amikor a politikai porondon az állam jövőjéért folytatott, egyik leorszondítottabb küzdelem zajlik. A választási prona ganda természetesen helyi problémákkal foglalkozik, világszerte azonban, hogy a választók megfontolásait befolyásolni fogják azok a gazdasági és társadalmi problémák, amelyeket a Likud kormány politikája idézett elő a példátlan méretű inflációval, a szüntelen dráculással, a fehétesek meggazdagodásával, a nyomorgó rétegek, sokgyermekes családok és a nyugdíjasok anyagi helyzetének leromlásával.

November 7-én most első alkalommal választják külön a helyhatóságok vezetőit és közülön a tanácsokat, ami az eddigig is fontosabb teszi a megfelelő jelölt kiválasztását a helyhatóságok élére. A Máarách az egész országban a jelöltek válogatott gárdáját küldi a választási porondra: részben olyanokat, akik eddig is sikerrel töltötték be a polgármesteri vagy helyi tanácselnöki szerepet, részben pedig olyanokat, akik most első alkalommal küzdenek a nozicióért. De eddig is fontos közéleti noziciókat töltöttek be és megfelelő felkészültséggel rendelkeznek az új feladat vállalásához.

Meggyőződésünk szerint a helyhatósági politika nem lehet szüntelen s nem nélkülözheti a határozott orientációt, mint ahogyan a helyhatósági problémák megoldását is alapvető világnézeti álláspontoknak kell szolgálnunk. A Máarách társadalmi igazságot követel, harcol az olyan társadalmi eltorzulások ellen, amelyeket más pártok maonkától értetődőnek tartanak. A választások kimenetelére közvetlen befolyással lesz a helyi fejlődés ütemére, a fontos problémák kívánatos sorrendjének megfontolt mérlegelésére és a közterhek igazságos elosztására. A helyhatósági választások nem merülhetnek ki másolásokban és közfogásokban. A választónak tudnia kell a választások küszöbén, mi van a feléje nyújtott kezek mögött.

Meggyőződésünk szerint felül kell vizsgálni a központi kormányzat és a helyhatóságok kapcsolatát, nagyobb hatáskört biztosítani és komolyabb anyagi erőforrásokat nyújtani a helyhatóságoknak, hogy meg tudják javítani az élet minőségét jelentő szolgáltatásokat.

A Máarách a választási prona gándát a „LENDILETTEL” felkiáltással nyitja meg, és tisztességes választási küzdelemet követel. Felszólítjuk a Máarách tagjait és híveit, hogy mindenütt aktív részt vállaljanak a választási küzdelemből, mozgósítsanak minél szélesebb közéleti támogatást jelöltjeink számára, és fejtessenek ki erőfeszítést annak érdekében, hogy a választások sikerrel záruljanak.

*Simon Peres*  
SIMON PERESZ

**המערך**

מפלגת העבודה-מפ"ם ובלתי מפלגתיים

BENAMY SÁNDOR:

# Gyűjtemény a figyelmeztetésekből — de újra csak struccpolitika?

Kleinmann utjabban sokat gondolkodott azok, hogy miért nem figyeltek fel és időben a világosan, fekete-fehéren jelentkező tünetekre, hogy miért nem vették komolyan a jeleket, mint ezt a régi görögök mondták: akit az istenek meg akarnak büntetni, azt vaksággal verik meg — hagyják magukat sodortatni a végzetük felé.

Már a harmincas évek utóján fel-feltűnt a pesti Kossuth Lajos utcán egy zsinórsújtásos, csokornyakkendős, lógó bajszú oszlopember, aki véreb másával delente végigdöngött ezen a jóléti árszító, divatos utvonalon és szinte minden üzletnél, minden kapualj előtt megállva, mindig csak a cégtáblákat, ügyvédi és orvosi táblákat vette ellenségesen szemügyre.

A Langer-kölcsonknyvtárból Kleinmann folyóiratokat vett olvasásra. A dr. Vámbéry Rusztem — a világhírű orientalista fia — és dr. Csécsy Imre által szerkesztett „Századunk” egyik példányában a következő ceruzamejegyzést találta: „Idült humanisták, eljárt felettetek az idő!” Vajon, ki írta be? Szélső jobbról vagy szélsőbalról firkantották?

Egyszer vidéki állomáson üldögett. Isermös pesti zsidó ügynök is ott várakozott családjával: szorongott, tehát hangoskodott: népieskedve, nyomatékkal beszélt a kislányhoz: „bezony... az ám!”; népdalokat dudorászott: fején pörgekalap, esőköpenyét arisztokratikusan hóna alá gyűrte: a pénztárnál támadó hangon kért jegyet, miközben lábszárát, ahogy talán egy kanászlót látta, keményen szétvetette: még a pénztárostól is tartott: hivatalától: egyenruhájától? Hogy mégis meglátják rajta a zsidó? Pedig hiába. Származása pergett-nyikorogt benne, mint a szu.

A pesti VI. kerületi, Hársfa-utcai utlevélosztályon kalapos, puccos nő állt a rendőrszót asztala előtt. „Val-lá-sa iz-ra-e-lita”, másolta irataiból a rendőrszót. „Rég volt!” tiltakozott a nő. „Hol az igazolás?” A nő odaadott valamit, bizonyára az átérési igazolást az új egyháztól. „Ez nem jó, anyakönyvi kell. Most még csak mint izraelitát állíthatjuk ki”. „Nem kell!” „Akkor tessék az utlevéllel várni, amíg ezt elintézi”. „A lípsei vásár nem vár”. A rendőrszót gunyosan-szeliden mosolygott: „Felvegyük így a kereszt?” „Nem! Már nem tartozom ehhez a valláshoz!”

Már hallottak a kétszázézer magyar voronyezsi haláláról. Amikor Kleinmann megjegyezte, hogy ott munkaszolgálatosok is sokan elesettek, valaki rosszulalutuan kiigazitotta: „Elesetek? Talán csak elpusztultak!”

Sok leendő gyilkos és áldozat megfert még egymással, forgóajtóknál vagy liftnél udvariaskodva az előzéssel, holott némelyikük könyökörbületében már ott lappangott a ledőfő mozdulat. Kleinmann, azzal a bolond, meleg szívvel, félig át is ölelte egyikét-másikát, és ez most utólag valahogy úgy tetszett, mint a villamoson a piacról jövő háziasszony kosarából kikandikáló, utolsó utjára indított csirké: közlekedésre, szemlehungyva, gazdája ölebe dugja fejét, hóhérijánál keres menedéket.

Volt már része vezényeltetésben? Nos ez valahogy így folyt: „Magukat jogom van minden indoklás nélkül agyonlőni! Feküdj! Fel! Feküdj! Fel! A partraszállást várják, mi? Feküdj!” Fegyveres csendőr szórakozott velük. Egy balboszakállás kéziránatot vágott közéjük.

Mit csodálkozik? — mondta dr. Beder Sándor, humanista székei bölcselkedő. — Ha ezek nem is olvasták Nietzsche-t, közvetve lehet a tudatukig. „Mi a jó? Minden, ami egy emberben felkelti a hatalom érzését, a hatalom akarását. És mi a rossz? Minden, aminek gyökere gyengeségükben rejlik. Pusztuljanak a gyöngék! Segítsünk, hogy eltűnjenek. Mi az, ami minden bűnnél károsabb? A sajnálat, amely az alulmaradottak, a gyengék iránt megnyilvánul!”

Hiába hirdette báró Hatvány Lajos már régen: „Egy zsidónak kitérnie éppoly elemi szükségesség, mint frakkot öltetni egy estélyre”. Sokra mentek vele!

És — csak hogy elvegyülhessen — hiába írta a nevét valaki másképp, mint az ősei. Néhány Weisz — Weiss vagy Vajsz lett. Beck Zsigmond cukorkakereskedőből Bek. Két „n” helyett csak egyet használtak: Neuman. Mások a „h”-t operálták ki: Kon. Egy íróvá lett kőrista monokli illesztett a szemére, talán így „nem derül ki róla...”

Megfigyelhető volt nevek „előkelősítése” egy családon belül. Ime, egy gyászjelentés abból az időből: „Özv. Goldmann Ábrahámné a maga és gyermekei, László, Andor, menyei: Nata, Klára, unokái: Claire, Robert, testvérei és egész rokonsága nevében...” stb. Még továbbment az a familia, amely már a Trudi, Pauli névhasználatig merészkedett. Vajon megszűntek-e?

Mit is remélhettek egy kortól, amelyben évezredek értékek pakfonnak bizonyultak. Kleinmann két embert hallott beszélni az utcán:

— Ez a krisztusi szeretet? — kérdezte megütöközve az egyik.

— Hol vagyunk már attól! — felelt gunyos ajkbiggyeszléssel a másik.

A lapokban diszhelyen közölték egy-egy kitért zsidó elhalálozását. „Beszélés a római katolikus egyház szertartása szerint”. Kleinmannnak az volt az érzése, hogy a család tudat alatt boldog, hogy ebből az alkalomból mindenki lát-hatja, hogy... Az, hogy hozzátartozójuk meghalt, talán már nem is volt olyan nagy baj.

Kitért hölgyek úgy viseltek bluzukon a keresztet, mint egy ékszert.

(Ne gondoljuk azonban, hogy az álcázás csak zsidó hajlam volt. A felszabadulás után Kleinmann egyszerre csak látja, hogy az Andrassy-uti híres Posch-vendéglő cégtábláját átfestették és már csak így volt rajta: Pos. Akkor meg németnek nem volt jó lenni.)

Vajon nem volt-e igaz Klausner professzornak, amikor hatalmas természékövekből épült, mozaikpadlós villájában azt fejtegette Kleinmann előtt Jeruzsálemben: Jézus a zsidó történelemhez tartozik és eljött az ideje, hogy ezt a mi fajtánkból-származottat visszazigényeljük. Akkor azt hitte Kleinmann: ez még csak amolyan „privát” gondolat, nem sokára azonban Klausner nyilvánosság elé lépett elméletével és visszhangja végigzúgott három kontinensen.

És továbbgyűlték a jelek. A Pilis-hegységben némely ki-rándulóra azt mondta egyik favágó a másiknak: „Turistamagyarok. Ezek nem magyarok”. Egy vonatfolyosón pedig egyik hölgy a másiknak: „Tele van velük Siófok!”

Furcsa, sőt visszatetsző volt Kleinmannnak felszabadulás után hallania, hogy volt deportáltak amerikaiakkal németül próbálnak beszélni. Nincs szomorubb — gondolta akkor — a még most is németül társalgó reformzsidónál, holott a sárgacillag tüzes bélyege, a tetovált szám még a bőri-kön és amikor először hangzott fel megint német szó a rádióban, megborogott: hát lehetséges ez? hát még mindig nem német el? Szinte hallani vélte meggyilkolt anyja szemrehányó hangját: „Mi az? Német rádiót hallgatsz?”

És ne feledjük a halként siklókat, oldalhúzódókat, tet-tetőket, multjúk letagadott. A pesti Ferenciek-terén várta-

nul szembe jött Kleinmann-nal egy zsidóvagyonba beleült, mások halálán magát megszedett alak. Kleinmann, a vajszi-vő, önkéntelenül üdvözölte, hiszen békében együtt dolgoz-tak, egymással szemközt volt az íróasztaluk. „Ön összeté-vest”, mondta a csontosarcu héjja, és chassé-lépést tett a fal felé. „Hogy-hogy? hát nem...?” „Nem. Fesőművész vagyok”. „Ne vicceljen, hát csak megismerem!” De az már iszkolt is, Kleinmann csak bámult utána: ez letagadta magát! Ilyen arcátlan!

A szomszédlakásból (a házban, amelybe felszabadulás után költözött) áthallotta, ahogy figyelmeztetik a gyereket: ne játsszon egy bizonyos gyerekkel az utcában, mert az zsi-dó. Majd Kleinmannhoz bejött egy másik szomszédasszony, akit véletlenül régebből ismert: kérte, ne árulja el unokájá-nak, hogy az apja (Kleinmann együtt volt vele bevonulva 41-ben) munkaszolgálatos volt, mert ő úgy mondja neki, hogy partizán volt és úgy halt meg.

A sarki zöldséges, akinek Kleinmann vásárolgatott, ki-be-guró ádmászok, borostás zsidócska, a 67-es háború után suttogva lelkendezett neki: „Na, mit szól, Kleinmannkám. Dántól — Béer Sábaj terjed az új határunk, ahogy a Bibliá-ban van, sőt még tovább... csak pszt! Itt az utcában lakik két arab diák, nálam vesznek paprikát, paradicsomot. Nem akarom, hogy meghalják. Itt jönnek, „sajda!” kö-zszönt eléjük a kis zöldséges. Egy rendőrfelügyő jött szatyorral, ekkor „csókolom!”, gördült ki rögtön fogatlan, bagós szá-jából, ahogy ma divat... Igyekszik szegény mindenfelé alkal-mazkodni.

Eltelt annyi év, mennyi tanulság... és horpad a gerinc tovább. Igaz, régi líbasasszonyféle, szakmájának zsirba-sült példánya, Kleinmann fülehallatára sopánkodott mos-tanában: miért is nincsenk már nálunk anácák? s boldogan újságolta: évente két aravallót a főpápság utabban kiküld-ti... Svájcba. Miért nem a bőherokot hiánvolia? Ha pont ilyen hiányérzetek kínozzák. Egy másik pucc-naacs-csáka a balatonfüredi sétányon vizsgálva engedte maga mellett a padon leülni egy hitsorsosá. De azután egy külföld-i stüszivadász kért helvet és akkor valósággal felkurjantott az örömtől: „Oh, bitte schön!”

A 73-a háborút követően, amikor annyi fiatal élet esett áldozatul, így kiáltott fel egy nagy textilvállalat szorgos embere: „Most exportálhatnánk oda egy nagy tétel fekete fejkendő”. Mások meg bosszusan hallgattak: semmi közünk hozzá: Falták volna fel őseinket a sakalok!

Jaj, miért is nem esett ki Hitler Fejfel lefelé a bölcsőből?! Ó köpközte szét ezt a mérget!

## IZRAEL LEHET A JIDDIS KULTURA HAZÁJA

A sors ironiája, hogy a világ minden állama közül éppen Izrael lett 1978-ban a jiddis kultúra centruma. Itt tartották a jiddis világkongresszust és itt ülésezett nemrég annak intézőbizottsága, mely fontos határozatokat hozott a jiddis további léte és felvirágztatása ügyében. Irónia, mert mint emlékszünk, még 40 évvel ezelőtt a sokmillió ember beszélte, sőt zamatosan beszélt élő jiddis nyelv, éppen csak hogy eltűrt az imént született, még kissé döcögős hébert. Míg ma — sajnos, hogy ehhez a vézskorszak népiértása is hozzájárult — a héber él, virul, világnyelv és segít életben tartani a kihalóban levő jiddist. Mert ne felejtjük, hogy Kelet-Európában és Amerikában már csak főleg az öregek értik Solem Aléchem nyelvét. És rajtuk kívül csak a nagyon vallásos askenáziai kultúriájuk.

Csak hogy Izraeli nagylelkű volt ellenfeleivel szemben, vagy mondjuk így: értékelte a jiddisnek és a latinonak zsidó-ságot konzerváló erejét és így nemcsak a Szochnut, de a kor-mány tagjai is megadtak minden segítséget e két, immár szol-gálaton kívüli „mamelon”-nak. Aztán itt van az öregező hébernek nosztalgiaja a gyerek-korban használt, kényelmes, pongyolóságú sem haragvó nyelvet iránt.

De ha nem lenne néhány „szent megszállott”, aki fáradszantlanul viszi az ügyet előre, küzdve a jiddis jogaiért, az újságokért, a könyvekért, a kated-rákért — érdektelenség híján megszűnne a legtöbb jiddis kul-turintézmény. Vannak számo-san, kibucnyikok is. Erec Jisz-raél szerelmesei, akik cionista megalapozottsággal agyukban és szívében egész idejüket a jiddisnek szentelik. Mészervöz-tek az említtet kongresszus és a nagytanácsot, hová tizenhat ország delegátusai látogattak el.

Kiderült, hogy a merdek lejtőn még mindig megkapasz-kodik hét jiddis napilap, holott Izraelen kívül alig tud (Ameri-kában is) létezni zsidó napilap.

A kongresszus résztvevői tud-ják, hogy a beszél jiddis napia leáldozóban van, de örülnek, hogy egyetlen állásba erősödő-ben és egyre több a jiddis iránt érdeklődő diákok száma

A nagytanács elhatározta, hogy a Habimával közösen egy művészi jiddis színházat létesít, függetlenül az országban műkö-dő színházaktól (több van nálunk, mint a 6.5 millió zsidó-lakta Észak-Amerikában). Szó van modern jiddis nyelvű iskolák és kiadóvállalat létesítéséről is.

Hol van már az az idő, amikor Erec Jiszraélben vad düh-vel harcoltak cionisták a jiddis ellen: mikor egy fillér kellett a KKL perselybe tenni bünte-tésből annak, akinek beszéd köz-ben egy jiddis szó tévedt ajka-ra? Igen. Az erős kiváltsága, hogy nagylelkű legyen.

### HOH -- Haifa

A HOH kulturális bizottsága kedden, 1978 szeptember 19-én fél 6 órai kezdettel a Dr. Weitzner Centerben. Pevzner 2:

„Hová vezet a mai infláció? Hol a határ?” cimen évadnyit

### VITA-DEI. HITANT

rendez Adler Efraim vállalkozó, Gonév Jicchák, a munka-ügyi minisztérium pszichológusa. Soren Tamás is közreműködésével.

Vitavezető Dr. Deutch Ferenc. Megnyitó: Székely Sándor. Háziasszonyok: König Klement Aranka, Fried Eszter, Schwartz Gizl. Költésghozzájárulás fogyasztással: 15.— font. Haifa és környéke magyar jisivójának minden tagját sze-retettel meghívjuk.

## GYŪJTŐBIZTOSÍTÁS LAKÁSOKRA, IPARI- ÉS ÜZLETHELYISÉGEKRE

### MI ENNEK A TERVNEK A LÉNYEGE??

A biztosítás összegét a lakás nagysága és minősége alapján a „Házné” állapítja meg.

Helyreállítási biztosítás ez, vagyis tartalmazza az épít-let, várható, drágulását az infláció következtében, az elkövetkező évek során. Kár esetén tehát a biztosított az „újat a régi helyett” elve alapján kapja a kártérítést, a biztosítás tárgyának minőségéhez, válfajához képest. A biztosítási összeg egy négyzetméterre eső összegét a biztosító társaság szövegi le, s megállapítja az ingatlanok az az értékét veszi alapul, amellyel a kötvény elkészítésekor bírt, de számításba veszi a biztosítás érvényben előálló inflációs drágulást is.

Vállalja ezenkívül a biztosító a bebiztosított összeg nö-vekedését is 5 százalékos arányban, ezt a várható inflá-ció értékénövekedésen túlmenően. A bebiztosítottnak csak arra kell ügyelni, hogy bejelentésen minden fizikai bővítést, átalakítást, korszerűsítést, s akkor az épület-kár esetén teljes kártérítést kap.

A biztosítási összeg helyes megállapítása érdekében hat csoportba soroljuk az ország minden ingatlanát, s ki-ki könnyűszerrel megteheti közöttük a neki legmegfe-lelőbbet.

A társaság minden egyes csoportra nézve megállapítja az építkezési (vagy tatarozási) árakat négyzetméterenként, s ugyanezzel a módszerrel számítja ki ipari és üzlethelyiségek, valamint irodahelyiségek értékét is. A „Házné” e munkálataira független kárbecslők és mérnökök munkacsoportját foglalkoztatja. Ők állapít-ják meg minden ingatlan értékét a biztosítás által szol-gáltatott adatok alapján, amelyeket a biztosítási aján-latban ad meg. A kiszámítás alapelvei a biztosítási aján-lat firlapján található.

Az így megállapított összegekhez Jeruzsálem körzét-ben további 5 százalék, Ejlátban és a tőle délre fekvő körzeten 12 százalék adandó hozzá.

**Magyarizát:** Magát a tervet a kötvényhez csatolva találja, címe: „Általános épületbiztosítás”, vagy „Minden biztosítás” és tartalmaz minden díjat és feltételt.

### A „GYŪJTŐBIZTOSÍTÁS” ELŐNYEI

1. A „Házné” önműködően fedezi az épület érték-emelkedését.
2. A biztosítás alapja a helyreállítási érték.
3. Elérhető a biztosítás folytatóságossága is, csak meg kell a „Gyűjtőbiztosítást”, az akkori helyzet, az időszéri adatok alapján újítani.

**biztosítás” feltételei tárgyában.**  
kínál Önnek, önmagukért beszélnek; forduljon még ma a „Házné” ügynökéhez, vagy a lakhelyéhez legközelebb eső fiókhoz, s ott további részleteket kap a „Gyűjtő-biztosítás” feltételei tárgyában.

### AZ ÉPÜLETEK BESOROLÁSA

- 1.0. Lakóházak
- 1.1. Villák és magánházak
- 1.1.1. Magánházak blokk-falakkal, szokásos belső va-kozással, díszes külső vakolással, az ablakokon és külső ajtókon redőnyök.

Melegvíz-szolgáltatás villamos vagy napmelegítőkkel, 3-4 normális faliszekrény.

- 1.1.2. Magánházak (egyedik minden adat a fenti 1.1.1. pont alatt), de a homlokzaton különleges vakolás vagy másfajta falborítás, a padozat egy-része PVC-ből, 4-8 faliszekrény formaika borítással, központi fűtés vagy központi légszabályozás, kétszeri mellékhelyiségek, színes csempék. Biztosítási összeg négyzetméterenként 3,000 font.

### 1.2. Társasházak/lakások

- 1.2.1. Négyemeletesig terjedő lakó- és társasházakban, beleértve az oszlopok fölötti lakásokat is, a ma divatos 2-4 szobás lakásokkal, 1950 előtt emelt épületekben

Biztosítási összeg: négyzetméterenként 1,800 font.

- 1.2.2. Lakó- és társasházakban négy emeletig, adatok mint az 1.2.1. pont alatt, 1950 után épült épületekben.

Biztosítási összeg: négyzetméterenként 2,100 font.

- 1.2.3. Lakó- és társasházakban 4-8 emeletesekben, beleértve az oszlopok fölötti lakást is, egy vagy több felvonóval, központi gázelvezetéssel, teremszellő bejárattal.

Biztosítási összeg: négyzetméterenként 2,400 font.

- 1.2.4. 8 emeletnél magasabb lakó- vagy társasházakban, beleértve az oszlopok fölötti lakást is, minden adat, mint az 1.2.3. pont alatt, de a 8-ik emelet fölötti.

Biztosítási összeg: négyzetméterenként 2,800 font.

### 2.0. Irodahelyiségek

- 2.1. Iroda 4 emeletig terjedő épületben felvonó nélkül, blokk-falak, rendes belső vakolással.

Biztosítási összeg: négyzetméterenként 2,400 font.

- 2.2. Irodahelyiség 4-12 emeletes épületben, felvonó van, központi fűtéssel vagy központi légszabályozással.

Biztosítási összeg: négyzetméterenként 2,800 font.

- 2.3. Irodahelyiség 12 emeletnél magasabb épületben, felvonó van, s van veszély esetére külön lépcsőház is.

Biztosítási összeg: négyzetméterenként 3,600 font.

### 3.0. Üzlethelyiségek

- 3.1. Üzlethelyiségek blokkokból épült egyemeletes házakban vagy boltok és lakások céljait szolgáló épületek földszintjén.

Biztosítási összeg: négyzetméterenként 2,100 font.

- 3.1.1. Hozzáépített erkélyek (galériák), valamint lépcsők a bonthelyiségen belül.

Biztosítási összeg: négyzetméterenként 1,200 font.

A fenti besorolás nem foglalja magában az építkezési módja, a tartozékok és a díszítő elemek szempontjából rendkívülinek tekinthető villákat, lakásokat, iroda- és üzlethelyiségeket.

A fentebb részletezett biztosítási összegek 1976 július 1-én léptek érvénybe és a piaci fejleményekhez képest módosíthatók. A már kibocsátott kötvények összege azonban csak akkor módosul, ha ezt a biztosított kéri.

הטנה  
חברה ישראלית לביטוח בע"מ

### RUHAGYAR

## KERES VARRODÁKAT

NAGYMENNYISÉGŰ MUNKÁRA.

MAUZNER,

TEL-AVIV • HERZL 66,

TELEFON: 822173 • 822530



Vétezt mostanáig egyszer beszéli ki nincsenek. Mert Te szem lehetnek. Ugy vonszolták is veletek. At aka ahogy m anyuk nak egy tak lelki saját lel a gondok. De én ban a ke abol egy (ki tudja nem rész sírod, sirt hat gyert nyitsek a siriánál. És tud tem ellen a késégl mindig mindig me kor is va átfalán a telek? Ol meg kere maít. Oh egyszer te de keres kutatni e abol rád erősihess tisztíthass Igen, n hol van jam a m ben nem csak egy gondoltan olva tr több: m mert a r gondolatb De ké Mezemlé ben. Olv feliratát. rá, hogy det. De ann szót szó Ugy ér gem, me ban ma szót sem De h egy szót mondvá, gondolatb vát Jisz váb nem Ezután ros"-t. J Drámai minden kus. Ede gyobb ör zikaron" is megta Gánz... hogy „je tam a ne véredét, mindyá pusztulat tem-e? Utána érzékelm vagyok. kép jelen kem nem ébrenléte lángok, örökös szent ál hoztunk áldozásra. Alig a csak em

HÖL KIF BIND TEL REN



J. S. AGNON:

# BÁLÁK, A KUTYA

Egyszer egy gazdag bucharai zsidó elzarándokolt Izrael országába, hogy meglátogassa a szent helyeket, és imát mondjon az ősapák és ősanák sírjainál. Mikor eljött az ideje a visszatérésnek, nemigen akaródzott neki elhagyni Jeruzsálemet, de kiterjedt ügyelei mégis hazaszóltatták. Már nagyon sürgette a családja. Azt mondta a bucharai zsidó ember magában: Most jöttem csak, és máris forduljak vissza? Olyan vagyok, mint a repülő madár. Az árnyékomban is repül velem. Hajórol hajóra halogatta az utazást, és egyre csak maradt. Végül egy ölelte támadt. Elhatározta, hogy emléket állítat, s ha elmege is, maradjon valami nyoma annak, hogy itt járt. És mivel a jóisten szereti a szegényeket, egy határozott a bucharai zsidó, hogy otthont emel a szűkölködőknek. Fel is építtetett egy szép nagy kőházat, amelynek homlokzatán jókora márványtábla hirdette, hogy a ház a szegényeké, s azt soha nem szabad sem eladni, sem átruházni. Egészen a Mesiás eljöveteleig. És miután Jicchák Kumer nagyszerű festő hírében állott, s munkájáról azt beszélték, hogy igen tartós, meghívta őt a bucharai, hogy fesse be a márványtábla mélyedéseit a legjobb festékével. A megrendelő jó munkát akart, arra kérte a festőt, hogy ne takarékoskodjék az anyaggal, s nem is akudta ki vele előre az árát.

Vette Jicchák az ecsetet, s valóságos feldiszítette az emléktáblát. Azt a sort, amely az adományozó nevét örökölte meg, azt arannyal ékesítette, az eladásról, átruházásról szóló tilalmat pirossal, a szegények szót feketevel festette — és így tovább. Majdnem minden sort más színűre pingált. Ránézett Jicchák a táblára, és örült módfelett, hogy olyan emberek dolgozhat, akinek szíve és zsebe egyaránt nyitva van, ezért nem befészterül füstünköt végezni. Mikor befejezte a munkát, és meg akarta törölni az ecsetet, odaodagolt hozzá egy kóbor kutya, rövid füllű, hegyes orru, nyiszlett farku, a szőre se nem fehér, se nem barna, se nem sárga. A jeruzsálemi kóbor kutyák egyike, amelyek addig kóboroltak ott, amíg csak az angyolok meg nem szálltak az országot.

Fogta Jicchák az egyik ecsetet, maga sem tudta, hogy csak fenyegetni akarja-e a kutyát, vagy bele akarja-e törölni a szárába. A kutya nyelvet öltött Jicchákra, és ráfigyelt a szemét. Nem mondhatjuk, hogy talán le akarta nyelni az ecsetet, mert a festék sós volt, és a kutya nem szereti a sót. Talán csak azt akarta, hogy Jicchák ne rakja vissza a szárába a festékes-vödörbe anélkül, hogy még tenne vele valamit.

Kinyújtotta Jicchák a Karját, és a keze remegett. A kutya felé nyitotta az ecsetet, és az állat szinte kitérte a fejét elől. Simított egyet Jicchák a kutya bőrén, mint az irnok, aki lesimítja a papírt, mielőtt tollalával írna, aztán bemártotta ecsetét a festékes-vödörbe, leguggolt a kutya előtt, és írt rá pár betűt. Hogy azt írta-e, amit eredetileg akart? A végén úgy rémlett neki, tényleg azt akarta írni. Nos, kár lenne beleártani ebbe magunkat, inkább azt nézzük, mit csinált aztán. A kutya addig nem nyugodott, amíg oda nem volt írva a hátára, szép kővér betűkkel: KUTYA.

A festő rávett egy nagyot a hátára, és ezt mondta: No, ezután senki sem törí majd a fejed, mindenki tudni fogja azonnal, hogy kutya vagy. S te magad sem fogod elfelejteni.

Jól esett Báláknak — mert hogy ez volt a neve — egy olyanfajta emberrel való érintkezés, akinek egy kellemesen csönögő szerszám van a kezében a bűvészkedés közepén, amikor a föld kiszikkadt, a levegő száraz, és egész Jeruzsálemben sem egy csepp nedvesség sem. Ezért ne csodálkozzunk azon, hogy nem szaladt el, mert arra várt, hogy még csöndesen rá a festő öbölbe a nedvességéből.

Látta Jicchák, hogy a kutya áll és vár: Azt kérdezte tőle:

— Mi a kívánságod? Legyen elég neked, hogy rád pazaroltam egy egész esetre való festéket.

Megcsóválta a kutya a farkát, és egy rövid, könyörgésszerű ugatóhangot hallatott. Mosolyogva figyelte Jicchák az azt kérdező Báláknak.

— Megholondultál? Azt akarod talán, hogy csikokt fessék a bőrödre? Vagy azt akarod, hogy aranyfestékkel írjam a hátadra a nevedet?

Nedves orrát az égnek emelte a kutya, s csendesen, hízogóan vonított.

Ugy viselkedett Jicchák keze, mint valami komoly munka előtt. Beletörölte a kabátzárába, de csak viselkedett tovább. Bemártotta az ecsetét a vödörbe, és messzire nyújtotta a kezét. Úra az történt, hogy a kutya szinte kitérte a fejét, s egyre nagyobb kíváncsisággal szemlélte az ecsetet.

Az igazat megvallva, ez nem is kíváncsiság volt tulajdonképpen, inkább az ecsettel való újabb hűvös érintkezésre vágyakozott. Egyre feljebb emelkedett Bálák, amíg csak az ecset közvetlen közelébe nem került. Munkához látott újra az ecset, és meg sem állt addig, amíg a kutya bőrére rá nem volt írva: VESZETT KUTYA.

Ránézett Jicchák a kutyára, és örvendezett. Annak idején, ha nálunk valakit kiközösítettek, rá szokták kötni a határozatról szóló cédulát a kóbor, fekete kutyák hátsárára, innen tudta meg a közösség, hogy kitől kell távol tartania magát. De a kutya bőrére írni — ebben még senki sem előzte meg Jicchákot. Nézelődött Jicchák, mint a mesterember, akinek öröme telik a munkájában, s azt leste, hogy észrevették-e, mit tett. De mindez a déli órákban történt, amikor mindenki otthon van és eszik, te remített lélek nem akadt az utcán, mert még akinek nem is volt mit ennie, az is a szobájában ült, és ott szütyöztetett, amíg ilyen szegény. Fájlalta Jicchák, hogy senki sem látja művét, de azzal vigasztalta magát, hogy később majd ugyan látni fogja mindenki. Az egész város. Barátságosan belerugott hát Bálák oldalába, így biztatta, hogy menjen csatangolni, tegye közhírre, amit a hátára festett.

Kicsit csodálkozva fogadta ezt a rugást Bálák, hiszen eddig nagy barátsággal volt iránta a festő, mi lehet, hogy most hirtelen belerug? Lesütötte a szemét, és Jicchák lábára pillantott. Hogy lehet, hogy ennek az embernek a szeme mosolyog, és a lába haragszik? Talán nem tudja odalent a láb, hogy a gazdája nevet odafönt? Egészen beleszomorodott Bálák ebbe a gondolatba, és orra-hegye lassan kihült. Lekonyította a farkát, és úgy állott ott keserű hangulatban. Közben Jicchák figyelme egészen elterelődött a kutyáról, szerszámait összekötözte, és elindult a munkaodához, mert fel akarta venni a bérét. A kutya felugrott, és lábához dörgölődött.

Erre fordult, a kutya követte. Arra fordult, Bálák meg ment utána. Megunta ezt Jicchák, nagyot kiáltott, és elkergette. Pár lépés után ismét mögötte volt. Szaglászott vidáman, és majdnem feldőntötte a festékes-vödört. Rávágott Jicchák, mire hosszasan, panaszosan vonított, és futásnak eredt.

Futott, futott, azt sem tudta, hová. Amerre csak futott, mindenütt behatárolták, zött valamibe, itt tövisbe, amott egy falon, ott egy kőbe, majd a földbe. Fájt is mindene, a bőre, a lába, a csontjai. Megállt, körülnézett, hogy ki bántja őt? Mérges volt magára, mert elhagyta azt a helyet, ahol jó volt neki, és odament, ahol bántják.

Jajgatva ugatott, mint aki azt mondja, fáj nekem, hogy betelelített rajtam az emberek mondása: „Megérdemelte a kutya a botot és meg is kapta”. Lesújtó tekintettel vetett magára, mint aki azt mondja: „Mit rontod te itt a levegőt, szedd a lábadd, ne lév olyan, mint valami dög, futás futás minél messzebbre!”.

Felvetette Bálák a fejt, s futásnak eredt, az ujjá hegyén számulva, nem úgy, mint az ember, vagy a medve, ezek a talponk vonzóllák magukat előre. Futott tehát Bálák, ahogy a lábál bírták. Fürgén, amíg csak elérkezett a Mea Searimba. Ott volt a vacca, a „Száz kapu”-ról elnevezett jeruzsálemi negyedben.

Mikor megérkezett Bálák a Mea Searim negyedbe, és be akarta törni magát a vackába, hogy végre kipihenje a kaland fáradalmait, — egész negyed egy megbolygatott méhkas kénvét mutatott. Minden lábhoz iáró lény — férfi, nő és gyerek — futott szanaszét. Azt hitte Bálák, hogy a vándor-örédkátor dörgedelmeit akarják hallani. Futott mindenki, ezért azt mondta Bálák, hogy Groinem Jekumpurkon érkezett meg, aki minden jeruzsálemi zűlvesen hallgat, mert tőle meg lehet tudni, ki miben vétkecs, s azt is, hogy ki hogyan szánja-bánja búneit. És noha Bálák nem tartott sokat a prédikátor felől, ő is futni kezdett abba az irányba, mert ő is a kutya volt, aki zűlvesen szalad az emberek után.

Futás közben hamar rájött Bálák, hogy tévedés áldozata. Nincs itt se Groinem, se prédikáció. Valami olyasmiről van szó, ami eddig soha nem volt. Szaglászott kicsit itt, kicsit ott, mégse tudta kiszaglászni, miről van szó tulajdonképpen. Felémelte a hangját, s azt kérdezte: Hová futnak az emberek? Merre tart az a sok láb?

Mert aki csak meglátta, az elfutott, s „Vesztett kutya”, „Vesztett kutya” kiáltásoktól zengett a környék.

Azt gondolta Bálák, hogy megvárja, amíg lecsillapodnak az emberek, aztán majd csak kiokoskozza, miről is van szó.

Közben nagyot ásított, és a fogait vicsorgatta, amíg csak a szatócok hozzá nem vágtak vasból és kőből való súlyaikat. Gondolta Bálák, hogy most már tudja, miről van szó: biztos a hatóság emberek jöttek ellenőrizni a súlyokat. Égnek emelte a szemét, és panaszosan vonította: Vau-vau, mit akartok tőlem? Hát le tudom én nyelni az összes hamis súlyokat, hogy ne kerüljenek az ellenőrök szeme elé?

Nagy szerencséje volt Báláknak, mert a legtöbb súly tényleg hamis volt. Különböző aligha élte volna túl...

Vau-vau, egek ura, mit akarnak tőlem? A te fiaid vétkeztek, és engem vers meg? És miközben Bálák kiabált, elbujt az embertömeg, a férfiak, asszonyok, gyerekek. Bezárkóztak az ajtóik mögé, kiürült a Mea Searim-negyed, és teremtett élőlény nem maradt az utcán. Bálák egyedül maradt.

Azután utolérte az éhség. Hiszen egész nap nem evett jóformán semmit. Reggel óta, amióta kibujt a vackából, annyi minden történt vele, hogy egész megfellekedezett a rendes táplálkozásról. Amint itt állt a kihalt utcán, egyszerre meghallotta saját gyomra korgását. Gondolta, hogy becsapja a gyomrát, és elkezdett nézelődni erre-arra, mint aki nem tudja, merre hallatszik a korgás. Észrevett egy nyitott mézsárazéket, és felségs husok illata csapta meg az orrát. Nemcsak az a mézsárazék, hanem a negyed valamelyik leté tárva-nyitva volt, s mindenféle földi jó, mi szennel-szájnak ingere, alig egy köbhányira.

Ha akarta volna, bemegy az egyik üzletbe, és betegre falja magát, minden veszély nélkül. Nem látta volna meg senki. De a csodálkozástól mozdulni sem tudott. Ezért nem nyult se hushoz, se semmihez. Amikor a gyomra csodálkozott, hogy lemond a mennyei lakomáról, Bálák a maga részéről a világot csodálta, hogy miért volt akkor a kavarodás, s miért lett egyszerre ilyen nagy szűrés? Körülnézett, s egy kiürült világot látott. Legfeljebb néhány néha jelent meg egy emberfelé valamelyik ablak mögött, kilesett, de amint a kutya arra fordult, az emberfele tüstént eltűnt.

Hirtelen meekodult valahol egy ingaóra. Bálák hegyezte a fülét, mert természeténél fogva nagyon szerette a különleges hangokat. De ha már kongott az óra, azt is szeretete volna tudni, hogy hány óra van. Ezért számolni kezdte a kondulásokat.

Ismét az éneket emelte a tekintetét, s a csillagokat nézte, amelyek ugyanúgy ragyogtak az égboltozaton, mint más esté-

ken, amikor a zsidók az estvéli imához mennek. Ma viszont hiába voltak helyükön a csillagok.

Senki nem ment a templomba, de még a kis imaházba sem. Az emberek bezárkóztak lakásaikba. Panaszosan vonított Bálák, majd amikor látta, hogy az utca képe nem változik, lemondóan csóválta egy nagyot a farkával, és elodaglott.

Jobb felé vette útját. Szaglászott egy kicsit erre-arra, s elment a Wittenberg-házakig. Ott is szaglászott egy keveset, megkerülte az udvarokat, és bement a varsói házakba. Aztán átugorta a sziklát, és a bucharai házakhoz érkezett. Ezekben a késő-esti órákban fiatal nők, lányok, fiúk üldögéltek arrafelé. És mint az mindenütt szokásos a nyári éjszakában, olyasmiket mondtak egymásnak, hogy még Adam és Éva sem mondtak olyanokat az Eden kertjében.

Bálák megérezte az emberszagot, örömben nagyot ugatott, és közbük ment. Széles jövedvényben nagyokat vakkantott, a környező sziklák visszhangozták.

Meghallották ezt a szerelmes párok, s nyomban elfelejtették korábbi fogadalmukat, hogy még a halál se fogja elválasztani őket egymástól. A fiúk ujjai, amelyek a lányok ujjait fonták körül, erőteljén hullottak le, s szinte észrevétlenül futottak szét a párok, hiszen hozzájuk is elérkezett a hir, hogy veszett kutya csatangol a városban.

Ez arra futott, amaz arra, s a sziklák ismét kopáran álltak, mint valaha. Emberek és szerelem nélkül. Bálák is megdermedten állt, szeretet és emberek híján. Csodálkozás rajzolódott az ábrázatára. Egy kérdőjelet fickándozott a nyelvén: Mi ez? Ahol csak embert látni, mindenhol csak menekülnek? Ránézett az elhagyatott-ág, és igen elszomorodott. Felvetette megint a fejét, de semerről sem hallatszott emberi léptek. S az emberek szagát se hordta Bálák felé a nyáréji szellő.

Egyszerre valami hangot hallott. De ez a hang nem volt egyéb, mint saját dobogó szívének hangja. Teljesen elgyengült, s a környező egész lényén eluralkodott. Minden végétája külön érezte, fájt már minden porokája. Majd a gyomra ismét korogni kezdett, az éhség hatalmába kerítette. Otthagyta a sziklát, és megint visszatért a Mea Searim negyedbe. Még mindig zárva voltak a házak, emberfia nem merészkedett ki az utcára, az üzletek még mindig tárva-nyitva álltak.

Evet Bálák, mindenből evett, míg csak jól nem lakott. Meztőlötta a bendőjét, aztán elment a vackához, de óvatosan két-szer bekapkodta, mielőtt elodaglott.

Jölesik az éjszakai álom, hát még annak, akit nappal üldöznek. És különösen az a jó, hogy az üldözök is elcsendesülnek, és nem háborgatják az álmodókat. Hűvös szél fújdozta, s szunyogokat és bolhákat is elkergette. Zavartalanul aludt Bálák. Felelt a vackán, s azt az édes, bízsergő érzést érezte a bőrén, mikor egy seb behe-

ged. Kényelmesen elterpeszkedett. Szinte olyan volt ez, mintha valaki átölegette volna.

Ami egész nap történt vele, most úgy tetszett Báláknak, mintha csak álmodta volna. Időről időre megcsóválta a farkát, és fújtott jajongást hallatott. Hajnal felé, amikor a kutyák ugatni szoktak, fel akart kelni, hogy ő is rázendítsen, de néheznek találta a testét, képtelen volt feltápaszkodni. Jött az egész negyed, és megkövezte Bálátok árnyakkal, amíg az árnyak egészen be nem fűdtek. Most az árnyak közül egy farkas-csontváz ugrott ki, amely sakál, róka és egy ismeretlen kutyafajta formáját öltötte. A kutyának felborzolódt a szőre, ott is, ahol a festő azt a két szót pingálta rá, amelyet most már említeni sem érdemes. A csontváz izei reszketek-roppogtak, mintha csak azt mondták volna:

— Ne félj, hisz mi vagyunk az apád, és te a fiunk vagy nekünk.

Az ellenségnek se kívánok ilyen álmot.

De álom jön, álom elszáll, ahogy az éjszaka sem tart csak reggelig. Bálák kimászott a vackából, ide-oda tekintett, de nem örült a lelke, és a teste is fáradt volt. Hátratekintett, látta, hogy a farka még megvan, de valami mégiscsics rendben. Ahogy néz, nézdezel, látja, hogy nagy halom hus, hal, gyümölcs, zöldség, egész kenyerek, sütemények, olajos lepények, sóspercek, ünnepi kalácsok kerültek a szemétre.

A szatócok dobták ki, azok vetették szemétre a sok jó falatot, mert attól tartottak, hogy a veszett kutya megkóstolta azokat, mikor nyitva hagyták a leveleket, és elmenekültek. Sétált Bálák az ennyival-hegek között, s nem tudta, mitévő legyen.

Elhatározta, hogy veszt magának a sok jóból, s elrakározza a vacca környékén, mert előre kell gondolni a nehéz időkre. Ugy gondolta, hogy kikapar magának néhány jókora mélyedést, azokba rejti a tartalékot.

Miközben a tervet hánytá-vetette magában, köréje gyűlt az egész negyed, fizekakkal, vasbotokkal voltak felszerelve meg kancsókkal, csöbörökkel, petróleumos edényekkel, forró gvertartókkal, nehéz kőből való fűlhevőkkel. És mindezt Bálák fejéhez vették. És aki még nem rekedt be terenn, most artikultálással kiáltott.

Bálák is felemelte a hangját, és megugotta a tömeget. Azt kérdezte az emberekől:

— Vau-vau, vajon mi az én bűnöm, mit akartok tőlem, mi rosszat tettem nektek?

Még arra sem volt ideje, hogy megvárja a megalak a történetek, máris csatlalta egy kő. Nem ért rá megenni, honnan dobták, máris eltárolta a második, a harmadik. Felugrott Bálák, panaszosan vonított, majd futásnak eredt. És mert igazi jeruzsálemi kutya volt, meg sem állt a fal tulsó oldalára az óvárosig.

KRAUSZ NAFTALI és BENEDEK PÁL fordítása

● ÜZLETI UT? ● ÜDÜLÉS?  
● TURISZTIKA? ● ROKONLÁTOGATÁS?  
BÁRMILYEN UTAZÁSI ÜGYÉVEL  
FORDULJON BIZALOMMAL  
**CITOUR**  
UTAZÁSI IRODAHOZ  
T.A. BRENNER 2.  
(Allenby sarak)  
Tel. 285959 \* 281755  
OLCSÓ REPULÓUTAZÁSOK AZ USA-BA!  
MAGYARUL BESZELÜNK  
(Szerda délután zárva)

Uj reggeli, délutáni és esti kurzusok indulnak.  
Tanuljon 3 hónap alatt  
**KÖZHASZNÁLATU ANGOLT**  
Tel-Avivban a „Herzlia” gimnázium épületében,  
Rámát-Gánban és Kirját-Chájimban.  
\* Kezdőknek \* Haladóknak \* Conservation  
\* Fiataloknak és felnőtteknek \* Gyakorlott tanárok \* 10 éves tapasztalat \* 700 oldalas szótár ingyen

Számottevő engedmény most beiratkozóknak akkor is, ha csak az ünnepek után kezd a tanulást.  
Iratkozzon be most és engedményben részesül!  
Beiratkozás délután 5-7-ig:  
Tel Aviv: „Herzlia” gimnázium épület,  
Jabotinsky 106.  
Rámát Gán: Bialik 77, (Jabotinsky 54).  
Kirját Chájim: Hásájárá 44., a Bét Háám után,  
Michlál iskola.  
Tel Aviv: a központban, Ibn Gvirol 61., délelőtt 9-1-ig.

EGÉSZSÉG  
A GALEJ ZOMAR  
szálláiban, Holt-tenger  
**360.- IL**  
+ é.t.a. személyenként  
félpenzió kétágvas  
szobában  
Helyrendelés: I.A., 5d. Rothschild 66,  
tel. 625355 615398  
Szomsz: tel. 057-90851/2/3/4, 97848.  
telex: 5-274

**NŐK FIGYELMÉBE!**  
Uj, haladó divat, klasszikus stílus fiataloknak. Ajánlunk divatos ruhákat exkluzív anyagokból, mérték után. Mielőtt határoz, nézze meg és hasonlítsa össze a kivitelezést és az árakat. \* Különlleges modellek kővér nőknak. Estélyi és sportszerű ruhák, kabátok, kosztümök, szoknyák és blúzok, továbbá női nadrágok saját anyagunkból vagy a megrendelőjéiből, gyári áron  
**„LILIAN” exkluzív női ruházati ház**  
T.A. Schatz u. 2 (Dizengoffi 160 sarak). Tel. 227870

Derős pillanatok

EGY KÉZFOGÁS TÖRTÉNETE

(Elmondta Szemes Erzsébet író)

Pakots József, akinek a nevére ma már csak kevesen emlékeznek...

Egy ilyen füredi találkozáson írta József Attila az alábbi tréfás verset:

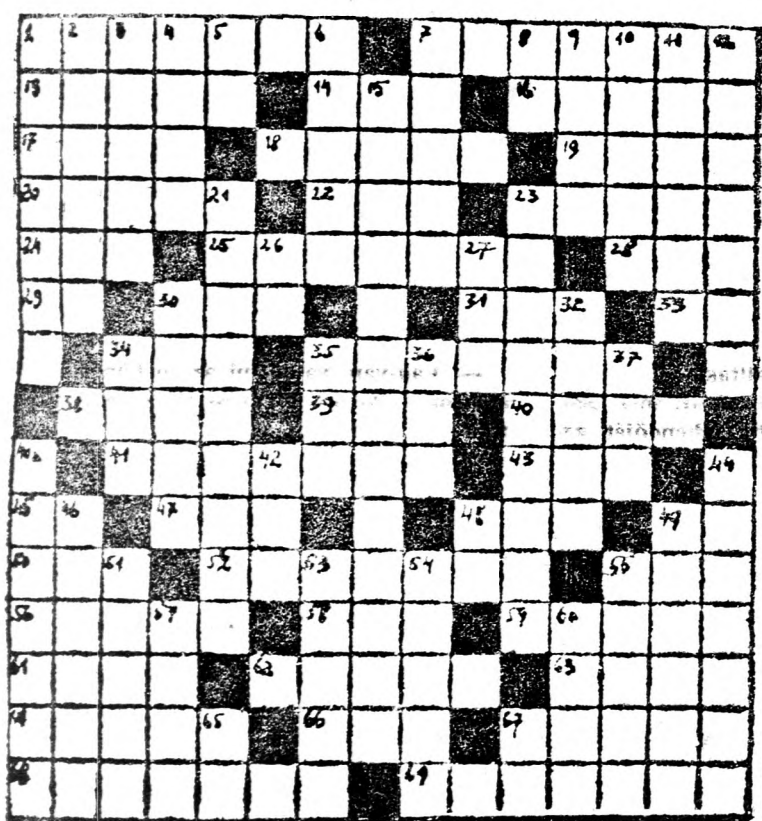
Kedzethen volt Pakots, Aztán lőn az IGE, Köztünk ő a kapocs, Aztán köztünk ide.

Az egyik lillafüredi találkozáson Kosztolányi Dezsővel beszéltem az előcsarnokban...

Miközben Kosztolányi és Móricz egymás kezét szorították, a teremben lévő írók nagy meglepetésemre felálltak...

PÉNTEKI

KERESZTREJTVEJNY 2



VIZSZINTES: 1. Rövid író... 7. Hadsereget... 8. Helyrag... 9. Igaz betűi keverve... 10. Lavodalm... 11. Megfelelően... 12. Autogram... 13. Verőér... 14. Füreidi-Schleizinger Aranka... 15. A légtér felső... 16. A francia... 17. Alap-élelmiszer... 18. Ujonec... 19. Fordított tengeri növény... 20. Mózes betűi keverve... 21. Jászvafői-Taussig Anci... 22. Siető... 23. Siető... 24. Részben ráönt... 25. Iskolai taneszközök raktára... 26. János közepe... 27. Néma ágár... 28. Félj az ási... 29. Félj az ási... 30. Félj az ási... 31. Félj az ási... 32. Félj az ási... 33. Félj az ási... 34. Félj az ási... 35. Félj az ási... 36. Félj az ási... 37. Félj az ási... 38. Félj az ási... 39. Félj az ási... 40. Félj az ási... 41. Félj az ási... 42. Félj az ási... 43. Félj az ási... 44. Félj az ási... 45. Félj az ási... 46. Félj az ási... 47. Félj az ási... 48. Félj az ási... 49. Félj az ási... 50. Félj az ási... 51. Félj az ási... 52. Félj az ási... 53. Félj az ási... 54. Félj az ási... 55. Félj az ási... 56. Félj az ási... 57. Félj az ási... 58. Félj az ási... 59. Félj az ási... 60. Félj az ási... 61. Félj az ási... 62. Félj az ási... 63. Félj az ási... 64. Félj az ási... 65. Félj az ási... 66. Félj az ási... 67. Félj az ási... 68. Félj az ási... 69. Félj az ási...

Szombati Sándor:

A »DUPLA BLICK«

A »dupla blick«-et akár »kettős nézés«-nek is lehetne mondani, az érteleme nem változna...

Az én »Dupla Blick«-em férfiember számára azt jelenti, hogy az utcán sétálva valamelyik szembejövő csinos nő észreveszi...

Az ember megy az utcán... már ahol megy; minálunk Európában az emberiség még nem szokott le lába használatáról...

»Hü, a mindenit! — gondoltam, s bizonyára bele is pirultam. Már régen nem volt ilyen áttűtő sikerem...»

Igy tűntem magamban, aztán azon kezdtem törni a fejem, hogy miképpen is lássak hozzá a fraternizálásnak?

A két nő tovább suttogott egymással, egyre kedvesebben, barátságosabban nézett felém...

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

— miközben szívem egyre hevesebben dobogott, — a fülembe sugta: — Uram, nyitva van a slicce...»

Igy omlott össze egy világ bennem. A két nő pedig, mint aki megtette emberi kötelességét, vidáman kuncogva elvonult a megrakott élelmiszerkoszával.

A slicc szóra sincs megfelelő szó, dehát, gondolom, mindenki megértette, miről is volt szó.

Amikor Teller Edezől, a H-bomba atyjáról filmet készítettem, minden idők egyik legnagyobb fizikusának főszereplésével, az európai televízió állományai számára, a felvételek szünetiben sok mindenről beszélgettem...

Reggel későn ébredtem, 9 órakor. Már egyedül voltam a lakásban. A papucsomban egy cédulát találtam: »Drága, egyetlen Pucikám, csak estére érhetek haza...»

A lista legalább negyedméternyi volt. Hiába minden. Mucika mindig, minden tulajdosa viz. Egy alkalommal elkísértem a Supermarketba: a felényit sem vásárolta meg...

A napokban is, például, amikor a Dizen-goffon sétáltunk! Egy 18 év körüli, bübajos kislány ment el mellettünk...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

tem a szigorú arcu, bozontos szemöldökű professzorral. Az élesezű debatter, a világrengető gondolatokkal vivódó, sokaknak félelmetes zsenialitása tudóssal arról elmélkedtünk...

A nagyhirű fizikus csak az előszobában vette észre, hogy az egész beszélgetést az tette fönkre, hogy nyitva volt a slicce. Az Atomenergia Bizottság elnöke arra figyel, nem pedig arra, amit a nadrág hordója beszél.

Amint később beavallotta: egyetlen szót sem értett a történelmi fontosságú előadásból. »Briliáns ember ez a dr. Teller!«, mondta, »csak éppen kis-szó rakozott...«

Mindebből az a tanulság, hogy az ember akár élethevégon fontos megbeszélésre megy, akár az élelmiszeráruházba tejfelért, indulásuk gondosan vizsgálja meg a ruházatát.

Egy nyitva felejtett slicc néha igen kínos helyzetbe hozhatja az embert.

BEVÁSÁROLOK

A Supermarketben szereztem egy kicsit, beletettem a magammal hozott zatyort s elindultam felfedező utamra. Szerencsém volt, azonnal találtam egy kést, pontosan olyat, amelyet venni akartam.

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

Az első szó kellemesen lepett meg: Héber szó volt: hale. — Ez bizonyan halef akar lenni...»

ÚJ KELET REJTVENYPALYAZAT SZERIEVÉNY 2

FÜGGŐLEGES: 1. Gonosz... 2. Matracokat készítettek... 3. Csillagkép... 4. Sátram egy nem... 5. Satu fele... 6. A kobak...

**NÉHÁNY MEGJEGYZÉS**

**ERDŐHAZI HUGÓ  
KAFKA CIKKÉHEZ**

Bevezetésül hadd idézzem Pók Lajos néhány sorát, mely a Nagyvilág 1977 júniusi számának „Hogyan kell(ene) írni íróról. — Töprengés egy Kafka könyv előtt” című tanulmányában írt:

„Ha az irodalomörténész, vagy a kiritikus nincs eléggé otthon a bemutatott író élményvilágában, könnyen kerülhet olyan helyzetbe, mint a légtornász, aki szaltóit és halálforgásait ama kötélletra vagy trapéz nélkül képzelet el, ahonnan elindul és ahová visszatér”.

Azt írja E.H., hogy „mindig tudta sohasem lehetett (Kafka) messze zsidósága származásától, a középneurónai asszimiláció tökélye ellenére”.

A valóság az, hogy Franz Kafka, akit a katolikus misztika ugyanúgy ki akart sajátítani magának, mint a kommunizmus és más irodalmi áramlatok, élete nagy részében meggyőződéses, lelkes cionista volt, aki a cionista apró munkából is rendszeresen kivette részét, amint erről a lap hasábjain is többször írtam. Többek között szorgalmasan tanult héberül. Egyik írásom illusztrációjaként közltem Kafka héber szövegét egyik oldalát klisében.

„Max Brod barátját, kortársát ideje lenne zsidó szempontból szemügyre venni” — írja cikkében E.H., majd így folytatja: — Ki gondol erre a jeruzsálemi „középneurónai” történelmi tanszék keretében?

Nem a középneurónai tanszék az, ahol Kafkával és Broddal foglalkozni kell. Megnyugtatom a cikkíró: „szemügyre veszik” Max Brodot és Franz Kafkát. Például a tel-avivi egyetem irodalmi tanszékének főelőadója, dr. Margarita Pazi ez év áprilisában jelentette meg a Frankfurt-Bern-i Peter Lang kiadó gondozásában „A Prágai Kör öt szerzője” című művét, de egy cikk terjedelme nem elég ahhoz, hogy az összes idevonatkozó műveket felsoroljam.

Többször is megemlíti E.H., hogy a tudóész bacillus a végzett Franz Kafkával. Tévedés: Franz Kafka gégetuberkulózisban halt meg.

Max Brod otthona nem a tel-avivi Hájárdon utcában volt, hanem nem messze tőle a Hájárdon utcában. Nem tartom valószínűnek, hogy a Hájárdon utcai otthona elé kiült volna, de az lehet, hogy a pár percnyire lévő tengerparti sétányon üldögélt.

Franz Kafka „Schloss” című regényének magyar címe nem Vár, hanem „A kastély”, legalábbis ilyen címen jelent meg 1964-ben a budapesti „Európa” könyvkiadó gondozásában.

Nyitott ajtókat döngött E. H.: Franz Kafka itthon van Izraelben, a „zsidó Pantheonban” (nincs ilyen). Az izraeli irodalmi élet részletesen foglalkozik Franz Kafkával. Levelei most jelentek meg héberül is. Persze a sorok írója is örülne, ha még többet foglalkoznának Max Brod és Franz Kafka emlékével. Például a sorok írója azt ajánlaná, hogy a tel-avivi Hájárdon-utcát, ahol Max Brod évtizedeken át lakott, ő utána nevezzék el.

Dr. HOROVIC TIVADAR

★ Finom gumiharisnyák  
★ Ortopéd fűzők  
★ Könnyű ládtalpbetétek  
★ Sérvkötők

**ORTOPÉDIA**  
„LÁBO”  
Haifa, Arlozorov u. 8.

**ÉRTESÍTÉS**

**KÜLÖNLEGES JUTTATÁSOK -  
A TAKARÉKOSSÁG SERKENTÉSÉRE  
A DISCOUNT BANK TAKARÉKOSSÁGI TERVEIBEN**

**JITRON CHÁJ KIFLÁJIM**

**JITRON BRÉRÁ DOLLÁRIT**

**IL 7,560 ig**

**IL 7,240 ig**

Mindenki, aki elhelyez a tervben az akció ideje alatt 36,000 fontot\* 6 évre, a következőket kapja:

<b>JUTTATÁS</b>	azonnal, kamatozik és rögzített, összege	<b>3.600 IL</b>
<b>JUTTATÁS</b>	különleges 10% a tőkére, az időszak végén	<b>3.600 IL</b>
<b>JUTTATÁS</b>	további 10% az első juttatásra, az időszak végén	<b>360 IL</b>
	<b>juttatások összesen</b>	<b>7.560 IL</b>

Mindenki, aki elhelyez a tervben az akció ideje alatt 50,000 fontot\* 6 évre, a következőket kapja:

<b>JUTTATÁS</b>	azonnal, kamatozik és rögzített, összege	<b>3.000 IL</b>
<b>JUTTATÁS</b>	különleges 8% a tőkére, az időszak végén	<b>4.000 IL</b>
<b>JUTTATÁS</b>	további 8% az első juttatásra, az időszak végén	<b>240 IL</b>
	<b>juttatások összesen</b>	<b>7.240 IL</b>

\* Alacsonyabb összeg is elhelyezhető és a juttatás annak arányában.

Régi takarékoskodó is elhelyezhet plusz összegét a tervekben és élvezheti a speciális juttatásokat elhelyezett pénzére

**A HAVONKÉNT TAKARÉKOSKODÓKNAK  
JUTTATÁS A 3 UTOLSÓ HÓNAP BEFIZETÉSE  
A BANK SZÁMLÁJÁRA**

A juttatás az első 3 hónap befizetésének összegében — azoknak, akik a takarékoság egész ideje alatt befizetik az összeget — és ez a juttatásokon (azonnali juttatás, indexhez való rögzítések és kamatok) felül, 5% a „Jitron Cháj Kiflájim”-ban és 3% a „Jitron Brérá Dollárit”-ban.

A juttatások a Discount „Jitron” terveinek összes előnyeinek felül:  
Teljes rögzítés • Kamatos kamat • Teljes adómentesség.

**AZ AKCIÓ — KORLÁTOZOTT — IDŐRE 78.8.1-TŐL  
BŐVEBB RÉSZLETEK A DISCOUNT BANK  
ÉS BARCLAYS DISCOUNT BANK  
MIND A 225 FIÓKJÁNÁL**



**DISCOUNT BANK**

JO Á DISCOUNT BANKKAL DOLGOZNI

AZ ÉREM JÖVEDELMEZŐ OLDALA

UJ  
A  
A nem  
összegező  
rül, hogy  
PFSz vez  
tek terve  
pülögép-  
bantások  
don a P  
nak. Ezt  
tőve tesz

gok töb  
rorista r  
köszönh  
tutumot  
zatosat lé  
európai  
Ma a l  
szerveze  
amely h  
den tájé

Az 19  
csucskor  
lamelnö  
vaztak r  
nek a fé  
szántak  
dalom”  
elfoglalt  
lás” per  
„paleszt  
gyedrés  
azonban  
szült jel  
tach ne  
millió d  
s ezt az  
bia és k  
se. A m  
gálnak.  
fi öt m  
Aráfátma  
Mindé  
szükség  
bankrab  
váltásd  
széleskö  
tat. Ny  
ségnek  
ni, hisz  
szó. An  
dul, hog  
a paleszt  
1972  
frontja  
tartó re  
dollárt  
díj ellen  
lyáikat.  
megmag  
az akció  
ben mut  
1972  
állampo  
egy kilé

H  
★ O  
★ A  
★ K  
Ar  
félpén

# A PFSZ AVAGY A GYLKOLÁS VILÁGSZERVEZETE

A nemzetközi terrorizmus tevékenységét összegező jelentésekből kétségtelenül kiderül, hogy az utóbbi tíz esztendőben a PFSZ vezető szerepet játszott a merényletek tervezésében és végrehajtásában. A repülőgép-eltérítések, a tús-fogások, a robbantások és avilkoságok valamilyen módon a PFSZ tevékenységéhez kapcsolódnak. Ez a szervezetség különösen lehetővé teszi az a tény, hogy az arab orszá-

sa során bevallotta a német rendőröknek, hogy bizonyos Machmud Hásszán Favaltól kapta a kábítószert. Favalt „összekötőtízt” a palesztin terrorista szervezetek és a nyugatnémet bűnözők között. A holland rendőrség nyilvántartásában is szerepelnek Favalt adatai. Itt a pornofilmekek nagyban terjesztésével kapcsolatban indítottak eljárást ellene. 1973 május 21-én tartózták le bűntársával együtt, amikor fegyve-

robbanástól is kártyavárként omlanak össze. A magyarázat egyszerű: az építésre szánt pénz javarészt a PFSZ vezetői zsebrévégták. Különösen a palesztin mérnökök szervezetének tagjai gazdagították meg ezek a munkálatok. A botrány eltsulóságra nagylelkűen osztogatták a borralalót.

Az általános hiedelemmel ellentétben a PFSZ vezetői nem szenvednek pénzihiányban. Jászser Áráfát testvére, Gámel Áráf Kairó egyik legfényesebb utcájában lakik. Jászser Áráfát testvére, Gámel Áráfát sokáig nem nyilvánított semmiféle nacionalista érzelmeket, sem a palesztin ügyszőz való elkötelezettséget. Ennek ellenére egy szép nap rábíták ezt a fontos feladatot, egyszerűen azért, mert ez lehetővé teszi Jászser Áráfát számára, hogy egyéni kasszáját megtömjé.

Fárúk el Kádumi, a PFSZ politikai osztályának vezetője, s egyben a szervezet „külgyminisztere”, luxusvillát vásárolt magának Kairóban. Felesége vezeti a palesztin „Vörös Félhold”-at.

A nemzetközi alvilág szintén részese a palesztin törvénytelen tevékenységének. Egy csoport palesztinai állandó kapcsolatot tart a párizsi alvilággal. Tevékenységük elsősorban hamisított utlevelek készítésében, valamint kábítószert- és fegyver-kereskedelemben nyilvánul meg. A csoport központja a Champs Elysées-n van. Bizonyos Alil vezeti, a „párizsi palesztin” irányítója.

## MINDEN TERRORISTA-SZERVEZET TÁMOGATÓI

A PFSZ, a világ legjobb szervezete és bőségesen pénzelt terroriszervezete jelentős segítséget nyújt a különböző országaiban működő terroristáknak. Nem csak pénzben. Kiképző-táborokban rengeteg az idegen terrorista és az arab diplomáciai szolgálat a palesztinok útján gyakran támogatja német, japán és más terrorista szervezetek akcióit. Pedig a PFSZ-nek látszólag nincs közös ideológiai alapja ezekkel a baloldali terrorista szervezetekkel. Hi-

vatalosan a PFSZ egyetlen ellene a cionizmus, amely e szervezet „ideológusai” szerint reakciós elmélet, s az imperializmus szolgálatában áll. Az így meghatározott célkitűzés mögött rejlt szándékokat senki sem kutatja. Milyen eszmék között van a japán „Vörös Hadsereg”, a Baader — Meinhoff-banda és a PFSZ között? Együttműködésüket kizárólag anyagi szempontok indokolhatják.

Csupán néhány palesztin szervezet, mint Chávátme, „Demokratikus Felszabadítási Frontja” és Chábás „Palesztin Népi Felszabadítási Frontja” hangoztatnak antiimperialista ideológiát. 1978 márciusában a NATO hírszerző szolgálata jelentette, hogy a Chábás szervezetéhez tartozó szélsőséges csoportok csatlakoztak a „terrorista internacionálé”-hoz, hogy ily módon „segítsék a terrorista forradalmi mozgalmakat az egész világon”. Ennek az internacionálénak a tagjai a japán „Vörös Hadsereg”, a nyugatnémet Baader-Meinhoff banda, és a szintén nyugatnémet „Vörös Hadsereg-részleg”, valamint az Argentinában, Chilében, Braziliában, Paraguayban és Uruguayban működő, ugynevezett forradalmi szervezetek szövetsége, a „Junta de Coordinación Revolucionaria”. Igaz, hogy a palesztinok számára az első számú ellenség.

## A CINKOSOK

Az európai terrorista szervezeteknek azért olyan könnyű akciókat szervezniük, mert az arab országok csupán néhány órai repülőútra vannak Európától és igen sűrű repülőjáratok kötik össze Európát az arab országokkal. Európán belül nagyon könnyű a határátlépés és igen gyors a közlekedési szolgálat. Ez lehetővé teszi a merénylet kijelölt helyének gyors elérését, valamint a menekülést. A buvóhely sem jelent problémát: Európában több százezer, az arab országokból származó ember él, közöttük sok palesztin. Munkások vagy diákok, akik hosszabb-rövidebb ideje tartózkodnak az európai fővárosokban. Így a terroristák könnyen jutnak szálláshoz, raktározhatják fegyvereiket, illetve szerezhetnek „lopott” iratokat. Egyszerűen kölcsönkérnek a valamelyes hasonlóságot mutató honfitárs utlevélét, aki ké-

sőbb bejelenti, hogy elvesztette.

Arról már nem is szölvő, hogy az arab országokból származó vendégmunkások ezrei dolgoznak olyan munkahelyeken, amelyeknek a jellegzetességei különösen érdekesek a terroristák számára. A repülőtereken dolgozó araboktól pontos információkat szerezhetnek a járatok órarendjéről, politikai vagy más természetű személyiségek érkezéséről.

Nyugat-Németországban például 35 ezer palesztin él. 16 ezer órák és 19 ezer munkás. Sokan dolgoznak repülőtereken, s ugyanakkor aktív tagjai a palesztin szervezeteknek. Utólag kiderült, hogy számos arab munkás dolgozott a müncheni olimpiai stadionban és sokan a sportvárosban tevékenykedtek 1972-ben, amikor a terroristák megtámadták az izraeli sportolók szállását.

A diákok egyrésze nincs beiratkozva a német egyetemekre. Sokan csak azért tekintik magukat diáknak, mert németül tanulnak. Koruk 20 és 40 év közötti váltakozik. Ahhoz, hogy valaki tartózkodási engedélyhez jusson Németországban, elegendő, ha be tudja bizonyítani, hogy megkeresi a kenyerét. Az arab országokból származók javarésze számára ez nem jelent gondot. Akik valóban dolgoznak, jó fizetéshez jutnak, a palesztin szervezetek emberei pedig családi segély címen kapnak havi juttatást különböző arab országokból. Ez a segély 500 — 700 márká. A szervezetek vezetői azonban szinte kórlátlan alapokkal rendelkeznek akcióik végrehajtására. Minél több terrorista-akciót hajtanak végre, annál több pénzhez jutnak, s ez egyik magyarzata annak, hogy a mit sem kockáztató, a háttérben megbúvó vezetők szüntelenül újabb terrorátadások tervét dolgozzák ki a végrehajtók rizikójára.

Mindehhez hozzá kell számítani, hogy számos baloldali szervezet aktív segítséget nyújt a palesztinoknak, ami lényegesen megkönnyíti feladatukat.

Az európai országok egyelőre alig tetek valamit a területeiken működő palesztin terrorista-szervezetek felszámolására, annak ellenére, hogy ezek jelentik a legfontosabb támogatást a helyi terroristák számára.



Izraeli katona elsősegélyt nyújt Széf ál-Din terroristának

gok többsége szubvencionálja a PFSZ terrorista működését. Ennek a támogatásnak köszönhető, hogy a PFSZ diplomáciai státutumot kapott, miközben széleskörű hálózatot létesített, amelybe bevonta számos európai ország terrorista szervezeteit is. Ma a legjobban felszerelt, a legjobban szervezett gyilkos csoportnak tekintik, amely hathatósan támogatja a világ minden táján működő terrorista szervezeteket.

## PÉNZ VAGY ÉLET

Az 1969-ben Rábátban megtartott arab csúcskonferencián az arab királyok és államelnökök 26 millió dolláros alapot szavaztak meg a PFSZ pénzügyi szükségleteinek a fedezésére. Ebből 12 millió dollárt szántak az úgynevezett „palesztin forradalom” támogatására, 11 milliót pedig az elfoglalt területen működő „civil ellenállás” pénzelésére. Líbia egymaga vállalta a „palesztin forradalom” költségvetése negyedrészenek a fedezését. Ezek a számok azonban csak a nyilvánosság számára készült jelentésben szerepelnek. Az El Fatach nevű palesztin szervezet évente 85 millió dollár értékű támogatásban részesül, s ezt az összeget főleg Líbia, Szaudia-Arábia és Kuveit fedezi. Ez a fő költségvetése. A mellékkiadásokra külön alapok szolgálnak. A müncheni vérengzés után Gádáfi öt milliárd dollár „premiúmot” küldött Áráfátnak.

Mindez azonban nem elégíti ki a PFSZ szükségleteit. Ezért a terrorista szervezet bankrablásokat hajt végre, túsokat szed, váltásdíjakat zsarol ki áldozataiból és széleskörű kábítószert kereskedelmet folytat. Nyilvánvaló, hogy ennek a tevékenységnek nehéz politikai jellegű kölcsönözni, hiszen közönséges bűntényekről van szó. Annál is inkább, mert gyakran előfordul, hogy a zsákmány egyrésze egyenesen a palesztin vezetők zsebébe folyik.

1972 január 22. George Chábás nemzeti frontja eltérítette a Lufthansa Aden felé tartó repülőgépét. A terroristák öt millió dollárt követeltek a vállalatól, s a váltásdíj ellenében szabadon bocsátották foglyaikat. A hivatalos palesztin körökben megmagyarázták az érdeklődőknek, hogy az akció célja: a szervezet költségvetésében mutatózó úr betöltése.

1972 július 24. H. Ganz fiatal német állampolgárt Hamburgban letartóztatták: egy kiló heroint találtak nála. Kihallgatá-

rekkel és robbanóanyaggal teli bőröndjeivel fel akart szállni az Alitalia repülőtérsaság egyik gépére.

1972 július. A francia rendőrség letartóztatott két arabot, akik kábítószert csempészték az országba. Mindkettő bevallja: a párizsi arab könyvkereskedésben kellett volna leadniok a szállítmányt. Másnap a rendőrség házkutatást tartott a könyvkereskedésben és kihallgatott több palesztint. Az eljárást azonban váratlanul beszüntették.

1973 október 10. A nyugat-berlini „Huelse” ékszerüzletben betörést hajtanak végre. Egy Kelet-Berlinből átszivárgott szervezet vállalja az akcióit. A szervezet neve: „Dzsibril”. A sikeres rablás után Achmed Áli Serif és Száid Ászád Bohan visszatérnek Kelet-Berlinbe. Velük tart egy arab asszony is, aki néhány nappal azelőtt „megvásárolta” a rabolt ékszeret. Az izraeli hatóságok jól ismerik azt a hölgyet. Nádiának hívják és a területekről utasították ki a müncheni vérengzés után. Öt millió márkával a zsebében hagyja el Nyugat-Berlint. A pénzt Beirutban adják át a „Dzsibril” szervezetnek.

1974 január 17. Kirabolják a római Via del Corso ékszerüzletet, amely a négy palesztin fegyveres támadónak 200 millió orosz lira értékű zsákmányt jelent. Elmeneküléskor a járőrelek felé kiáltják: „Ezt a pénzt Palesztina felszabadítására fordítjuk”.

1975 január. „A Vörös Október Palesztin Testvérei” szervezetet követeli a dégtartósgoktól egy francia és egy luxemburgi polgár szabadon bocsátását. Mindkettőt kábítószert kereskedelem miatt zárták be. A vizsgálat során kiderült, hogy a palesztinektől kapták a kábítószert, amelyet nyugateurópai városokban árusítottak, s a pénzzel fegyvereket vásároltak palesztin terrorista szervezetek számára.

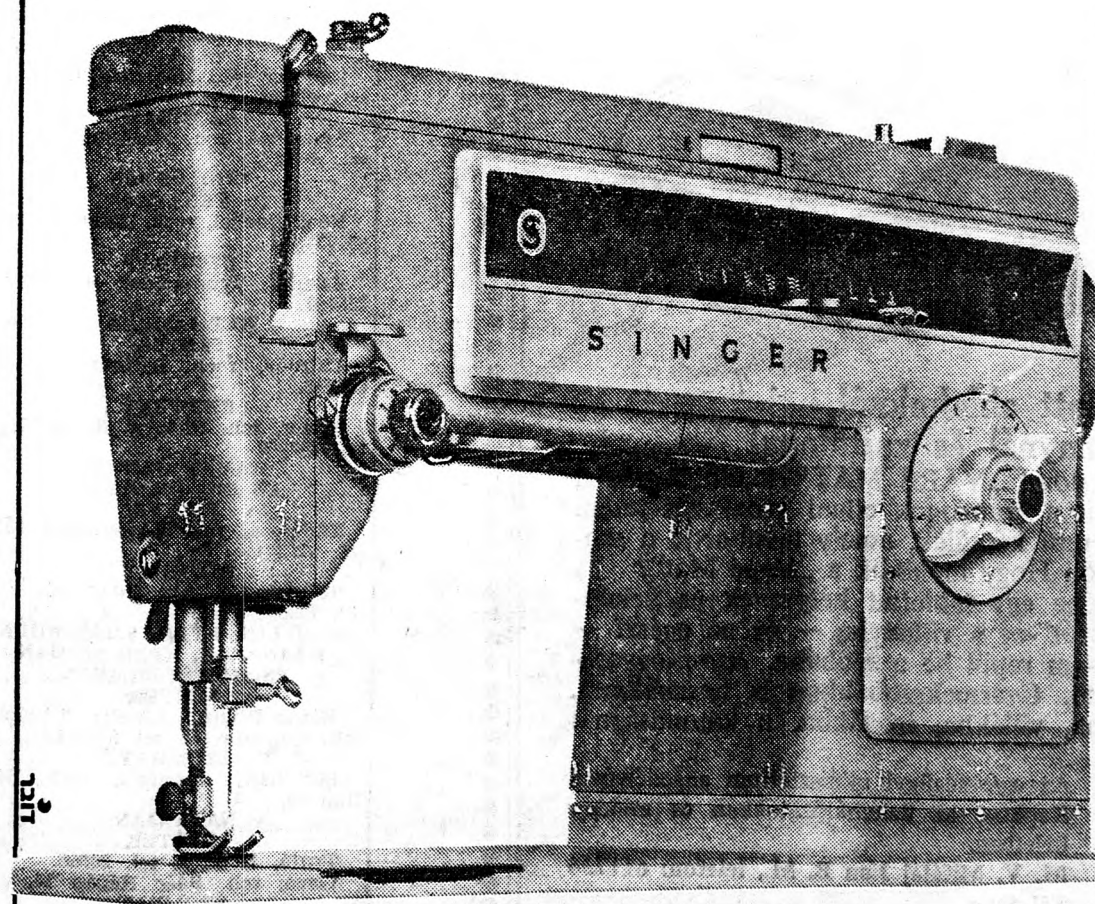
A különböző palesztin szervezetek pénzhamisítással is foglalkoznak. 1976 májusában a beirutai rendőrség rátalált egy nyomdára, ahol három millió libanoni fontot nyomtak a PFSZ büdzséje számára. Egy félmillió hamis font forgalomba is került.

## EGYMÁST IS MEGLOPJÁK

A PFSZ számtalan óvóhelyet épített a menekült-táborokban. Ezek a legkisebb

FIZETTEM 2000.— FONTOT  
ÉS SINGER  
»MEGVÁSÁROLT« ENGEM

Az akció magában foglalja az összes típusokat  
Értéktöbbletadó nincs beszámítva



Nironix B. M., a „Singer” kizárólagos terjesztője, Tel-Aviv. Ben Jehuda 61, tel. 220-979. Jeruzsálem: Bét Klál, Jaffa-út, tel. 240-813. Haifa: Kikár Mayerhof. Kirját Eliezer, tel. 510-012.

Valamikor elmentem kirakatok mellett, láttam ruhákat csodálatos anyagokból, de a szabás nem felelt meg nekem. Vagy bementem butik-



ba, próbáltam ruhákat. Tegyük fel, hogy a ruha jól állt rajtam, de vagy a színe, vagy az anyag minősége nem felelt meg az izlésemnek. Addig, amíg meg nem bementem az üzletbe, kifizettem 2000 lírát, mint első részletet és további 418 líra havi részletet, és kaptam egy Singer 507 modellű varrógépet.

Azóta nincsenek kétségeim a ruházat problémáimban, — mert én magam varrok magamnak.

Férjem is meg van elégedve (minden, amin spórolni lehet, megelégedéssel tölti el) és azt mondja, hogy ez a legjobb üzlet, amelyet valaha is kötött.

Azt állítja, hogy az első 2000 fontos befektetésnek semmi jelentősége nincs, ha összehasonlítjuk a sokezer fonttal, melyet megtakarítottunk, amikor a Singer a házában van. Nem is beszélve a részletéről, amit meg se értünk. Néha azzal a gondolatokkal játszadózom, hogy voltaképpen nem én vásároltam meg Singert, hanem Singer vásárolt meg engem.

**SINGER**  
EGÉSZ ÉLETRE SZÓLÓ  
VARRÓGÉP

**Hotel „GÁNOT-JAM” — Natanja**  
Dávid Hámelech-u., tel. 053—23007  
KÓSER.

- ★ Otthoni légkör
- ★ A tengerparton a kertek közepén
- ★ Kitűnő, kóser konvha.

Még néhány hely ros-hásánára.  
Ar szeptember hónapban, (ros háásánáig) félpenzió 490.— IL házaspárnak inkluziv ét.a.

**„SÉRVKÖTŐK”  
országos központja  
URIEL ROSEN O.M.**

- ★ Egyéni elbánás és hozzáillesztés minden vevőnek
- ★ Sérvkötők kizárólagos patentel.
- ★ Feszíthető sérvkötők.
- ★ Sérvkötők csipdív nélküli

Eredmények a legnehezebb esetekben is.  
Külön osztály naskötőkre.  
Haifa, Herzl 61, tel. 666564

ZSIDÓGYULÖLET A KOMMUNIZMUS MOZGATÓEREJE

(Folytatás a 7. oldalról)

AZ ALDOZAT A BÜNÖS

Célja elhárítani az olvasóval, hogy a cionizmus a zsidó burzsoázia ideológiája, mely az amerikai imperializmus szolgálatában áll és részese az USA halálkereskedelmének...

cionisták a világ minden részéből. A Szovjetunióból két zsidó vett részt, akik a moszkvai zsidó nagót képviselték...

Náchlát Benjámin 14, Tel-Aviv

Telefon: 54886

ANYAGOK a legdivatosabb mintákban. ÓRIÁSI VÁLASZTEKBAN kásmir • cotton • triloval stb., anyagok gyártási feleslegekből. Nyitva reggel 8-tól este 7-ig egyfolytában.

REHITÉJ ELITE

üzletébe, NATANJA, Kikár Háácmaút 11.

a Rehitáj GÁLIL országos központi képviselete

EURÓPAI BUTOROK KIÁLLITÁSA

Az ünnepekre, a környék legnagyobb kiállítási termében

Jöjjenek el megnézni az 1978/79-es modellek óriási modellválasztékát.

- Hálószobák • Büfék • Gyermekszobák • Szalonok • Étkezősarkok, stb...

Kívánságra architektúra és lakberendezési szolgáltatás

ÚJ OLÉK FIGYELMÉBE!!!

REHITÉJ ELITÉNÉL ÖNÖKNEK

32% ENGEDMÉNY

FORRADALOM A SZUNYOGIRTÁS TERÉN



nyitott ablaknál, villanynál és zajtalanul

Ez valóban forradalom! „VAPÉ MÁT” ma nemzetközi megoldásnak számít a szunyogok elleni védekezés terén.

Az egészségügyi minisztérium engedélyével Kapható az üzletlátszatokban és minden üzletben.

VAPÉ MÁT

M. V. Mifaléj Jám B. M., telefon: 611734 Tel-Aviv

»ZIKIT«

MIFALEJ CVIA, HADPÁSZÁ VÁSPÁRA, B. M., Tel-Aviv, Hábárelz utca 16, tel.: 477141

A KARBANTARTÁSI OSZTÁLYRA KERESÜNK

KARBANTARTÓ VILLANSZERELŐT

Gyakorlattal gépek villamos berendezéseinek javítására és karbantartására

GÉPLAKATOST

gyakorlattal karbantartási munkákban

JÓ FELTÉTELEK A MEGFELELŐKNEK

Jeletkezés személyesen, vagy telefonon 9-10 és 13-15 közt, vagy levélben.

★ HAIFAI MOZIK MUSORA ★

- ÁRMON — A FELELEM DIJA ÁCMON — A FIUK A 3-İK SZÁZADBÓL ÁMFI A FÜLLÁK MÁSODIK TAMADÁSA MIRON — HATÁRTALAN VAGY ORAH — ÉJFÉL UTÁN RON — A KIS SRÁGÁ

ÜGYVELETES ÖGYVÉSZTÁRAK

- TEL-AVIVBAN PENTEK Trufá, rch. Dizengoff 217, tel. 223488. Jánli, rch. Jehuda Hálevi 67, tel. 612474 SZOMBAT Szómbat, rch. Jehuda Hámacskái 33, tel. 449995. Jánli, rch. Jehuda Hálevi 67, tel. 612474 SZOMBAT KIMENETELTŐL Kikár Hámacskái, rch. Hé Bó-ikjár 47, tel. 258046. Briut, rch. Hámelech George 28, tel. 223721 HAIFAN PENTEK Balfour rch. Másszadá 1, tel. 662289 SZOMBAT Másszadá, rch. Másszadá 30, tel. 665806 CHOLONBAN PENTEK Nót Ráchel, rch. Ejlát 36, tel. 851751 SZOMBAT Ászutá, Trumpeldor 4, telefon 858197. BÁT-JAMBAN PENTEK Balfour, rch. Balfour 90, tel. 883448. SZOMBAT Mázor, rch. Chávivá Reich 20, tel. 883360 RAMÁT GANBAN ES BNE-BRAKBAN PENTEK Hádaszáz, rch. Katzenelson 151, tel. 722271 SZOMBAT Tálpit, rch. Abá Hillel 30, tel. 723554 HERZLIAN, KFAR SMARJAHUN, RAANANAN, KFAR SZABAN ES RAMATJAMBAN PENTEK Kikár Rivlin, Herzlia Pituach, rch. Wingate 142, tel. 938014 SZOMBAT Bár Ilán, Ráánáná, rch. Bár Ilán 29. NATANJAN PENTEK Trufá, Herzl 2, tel. 28656. Gévá, rch. Sáár Hágáp 14, SZOMBAT tel. 22695 RISON LUCIONBAN SZOMBAT Herzl, rch. Herzl 41, tel. 991747

1978. 16. 9., szombat estétől

A MIFGÁS HÁREHIT HÁBENLEUMI-NÁL KUGEL U. 45 (A RINA MOZIVAL SZEMBEN) A PARKOLÓHELYEN!!! A KÜLFÖLDI HÁLÓSZOBÁK KÜLÖNLEGES KIARUSITASA FOLYTATÓDIK A SZALONGARNITURÁK • BÜFÉK HALÓSZOBÁK, STB., ÓRIÁSI ÁRUSITASA. ÚJ OLÉKNAK! Akik oléjokkal bírnak 45% ENGEDMÉNY a piaci árból, aki külföldi hálószobát vásárol NÁLUNK KOMPLETT HÁLÓSZOBA 9,800.— IL — külföldi gyártmány

KERESÜNK KITÜNÖ ÓRÁS SZAKEMBEREKET JÓ FELTÉTELEK A MEGFELELŐKNEK. JELENTKEZÉS VASÁRNAPTÓL, 9-12 KÖZT, TELEFON: 54151, MOSE

MOSÁV JAD-NÁTAN SZEPTEMBER 18-ÁN, HÉTFÓN ESTE 7.30-KOR MEGÜNNEPELJÜK MOSÁVUNK FENNÁLLÁSÁNAK 25. ÉVFORDULÓJÁT MEGHIVJUK A RÉGI CHÁVÉROKAT ÉS BARÁTOKAT, HOGY VELÜNK EGYÜTT ÜNNEPELJENEK.

HAIFA KÖRNYÉKI NAGY IPARVÁLLALAT KERES NÉMET GÉPIRÓNÓT két éves gyakorlattal a munkában, németnyelvű levelek fogalmazásában. — Irvitül is értő — előnyben. Haifa környéki nagyvállalat érdekes munkát és jó fizetési feltételeket ajánl. Jeletkezés a személyzeti osztályon, POB. 111 Haifa, Mikud 31000 TITOKTARTÁS BIZTOSITVA.

SPECIALIS AKCIÓ AZ ÜNNEPEKRE! Kérjen 50.- IL engedményt régi parókájért, amikor parókát vásárol „Széár”-nál. Óriási engedmények. A kitünő „Contessa”, „Elura”, stb., parókák óriási választéka. 280.- IL-től mindössze. Külföldi női és férfi parókák nagy választéka. \* Vállalunk paróka mosást és fésülést \* Gyors kiszolgálás. Kellemes légkör. „SZÉAR” nemzetközi paróka központ T. A., Allenby 46., tel. 55329.

VICTORY DIVATCIKKEK BÖRBÖL Kabátok és zakók, rövid bluzok BÖRBÖL GYÁRI ÁRON A nagy érdeklődésre való tekintettel, szept. 15-ig minden vevőnknek divatos szettet ajándékozunk. Bné-Brák, Hákison 16, tel: 708030. Autóbuszok a Tácháná Merkázittól: 21, 23, 40, 42, leszállni a Volkswagennál. Szombat este nyitva 7.30-tól 11-ig.

SZOMBATI NAPTAR

1978. szept. 15, PENTEK 5738. elül 13, GYERTYAGYUJTAS Jeruzsalem 5.09 Tel Aviv 5.27 Haifa 5.14 1978. szept. 16, SZOMBAT 5738. elül 14, SZOMBAT KIMENETELE Jeruzsalem 6.28 Tel Aviv 6.22 Haifa 6.27 A HETI SZIDRA KI TE CE A HITACHDUT OLÉJ HUNGARIA TEL-AVIV JAD NÁTAN MOSAV 25 EVES JUBILEUMA JERUZSALEM A HOH jeruzsálemi szervezete szept. 18-án hétfőn délután 5.30 órai kezdettel a Roth kultúrteremben helyiségében Jaffa u. 84. műsoros TEAESTET rendez. Előadó: ELKAY AVRAHAM. Az est háziasszonya: Deutch Aliz és Braun Erzsé. Költseghozjárulás 12.- IL. UNNEPI FELHIVAS MAGYARAJKU IESTVEREINKHEZ!

A tel-avivi HOH szociális és hölgybizottsága, mint minden évben, az idén is megrendezi újevi segélyosztását pártfogoltaink részére. Ezúton felkérjük a jóléti adakozókat, hogy a fenti gyűjtőakción keretében — folyó hó 27-ig sziveskedjenek hozzájuk eljuttatni pénzügyi adományukat, a HOH Házakon 61 szám alatti titkársághoz (pentek kivételével) naponta délelőtt 9-12-ig. Postai címünk: — HOH, POB. 2603, Tel-Aviv. Előre is köszönettel fogadjuk a nemes celt szolgáló adományokat és mindenkinek BEKES, SZERENCSÉS, BOLDOG ÚJÉVET KIVÁUNK! A tel-avivi HOH szociális bizottsága. KFAR SZABA Szept. 19-én, kedden d. u. 5 órakor műsoros délután rendezünk a é Haccim termében (Geula 5) RIGÓCS KLÁRA előadomveszno közreműködésével. Szeretettel várjuk a környék magyarakju közönségét. TEL-AVIV HOH ORSZAGOS KÖZPONT Ezúton s közöljük t. tagjainkkal és vezetőségi tagtársainkkal, hogy örökös diszelnökünk, KACZER ILLES feljethetetlen hitevének KACZER ARANAK Z.I. A HOH hölgybizottság egykori elnökeinek első éves ázkárját, 1978 szeptember 17-én, vasárnap délelőtt 11 órakor tartják a Kirját Saul-i temetőben. Találkozás a bejártnál. Autóbusz indul 10.00 órakor a Habima térről. HAIFA A HOH Idősebbek klubja, Haifa Dr. Weitzner Center, szeptember 17-én d. u. fél 5-kor megtartja szokásos TEA DELUTANJÁT. Előadó: SCHNAPP LEA előadóművésznő: Elmékedés elül hónapban cimán előadás. Mindenkit szeretettel várunk. A HOH szociális bizottsága Haifa, Pevzner 2, felkéri pártfogoltjait, hogy a szokásos ros használati segélyüket 1978 szeptember délelőtt 9 és 11 között sziveskedjék 17-én és 18-án vasárnap és hétfőn nek átvenni.

UI Flowt ISRAELI ENTI ADA J. ERNEST... BEER ES... F. ERNEST... VESZÉK... JAD NÁTAN... JERUZSALEM... UNNEPI FELHIVAS... KÉRÉS... HAIFA... SZOMBAT... VICTORY... ARANYKOR-KLUB... FOGÁSZ... Állandó... Telefo

HAIFA

HAIFA...
• UJ KELET, Viata Noastra, No...
• UJ OLÁ, fiatal, magyar tanár...

A TEL-AVIVI MOZIK HETI MÜSORA

ALLENBY: A divatos orvos
BEN JEHUDA: Hazatérés
CAFON: A szex-butik; délután...

JERUZSÁLEM

• KOZEPKORU eladónót keres
"Plaxet" übet, rch. Samaj 16, Jeruzsalem.

Munkásokat rotációs nyomdába

HERZLI, HARÁKEVET 30, TEL-AVIV

MÉROC B. M., Kirjút Bialik, Iparnegyed, POB. 7175, HAIFA — Telefon: 731291—2.

HAIFA ÉS AZ ÉSZAKI KÖRZET LAKOIT — UJ OLEKAT ÉS RÉGI LAKOSOKAT



Mégkeddöntő a „Méroc”-ban az ESCORT, CORINA, FIESTA ÉS 1979-es TRANZIT KOCKIK ELADÁSA

PROHIRDETESEK

• SZABASZT/NÖT és segedszabasz...
• ELROMLOTT televíziót, rádiót...
• DALLA ajánl 50/175 elektronika...

• SZABASZT/NÖT és segedszabasz...
• ELROMLOTT televíziót, rádiót...
• DALLA ajánl 50/175 elektronika...

LAKÁS

• LAKASOK, nagy választékban...
• LAKBERENDEZŐ által...
• LAKÁSOK, nagy választékban...

ÜZLET

• TÁRSULT keresek idős emberek...
• KÜLÖNFÉLE...
• TÁRSULT keresek idős emberek...

KÜLÖNFÉLE

• ELŐNYÖSEN triszek 220...
• ELŐNYÖSEN triszek 220...
• ELŐNYÖSEN triszek 220...

ADÁS-VÉTEL

• ERNEST vesz butort, frizsidert...
• TELEFONPOLCOK és asztalok...
• BEER ES MARKU vesz használt...

ALLA'S

• RUHAGYAR keres varrodákat...
• KERESÜNK: 1. Gyakorlott Diesel...
• „AVI MODEL” keres: 1. Model...

LAKÁS

• LAKASOK, nagy választékban...
• LAKÁSOK, nagy választékban...
• LAKÁSOK, nagy választékban...

Fogászati laboratórium keres gyakorlott technikust

Vertical text on the far left margin, likely a page number or index reference.

Vertical text on the far right margin, likely a page number or index reference.

**NINGS JAVULÁS A JERUZSÁLEMI ROBBANÁS SEBESULTJÉNEK ÁLLAPOTÁBAN**

Az utóbbi napok folyamán nem állt be semmilyen javulás a tiz nappal ezelőtti jeruzsálemi robbanás életbenmaradt sebesültje, a 48 éves Mordecháj Braun állapotában, az orvosok azonban hangsúlyozzák, hogy Braun már túl van az életveszélyen.

A sebesültet az éjn-keremi Ha dassza kórházban ápolják és a jelentés szerint többnyire aléti állapotban van. Braun a fején sebesült meg, de más testrészeibe is rezeszek hatoltak. A sebesülés utáni első négy nap folyamán állapota jelentősen javult és fel is ismerte feleségét, aki szinte nem mozdul ágya mellől. Most azonban állapota stagnál és így az orvosok nem tudják, mikor hagyhatja el a kórházat.

A miniszterelnök, külügyminiszter, hadügyminiszter, belügyminiszter, távközlési- és közlekedésügyi miniszter távollétében Jádín professzor helyettesíti őket.

(A sajtóból)



— Eddig nem is tudtam, hogy ilyen tehetséges vagyok!

**NÁZARETI FIATALEMBER AGYONSZURTA BARÁTJÁT**

Mindketten ittasak voltak és apróságokon szólalkoztak össze Binjámin Milkár 28 éves feleső-názareti fiatalember tegnap éjjel 1 óra körül jelentkezett a rendőrségen és közölte, hogy néhány perccel korábban leszurta barátját, a három évvel fiatalabb Szolomon Pinkárt és attól tart, barátja már nincs az élők sorában.

Amikor a rendőrök orvos kíséretében, kiszálltak a tett színhelyére, Milkár Jodfat utca 496 alatti lakására, ott vértócsában, kést rántott és agyonszurta balhalva találták Pinkárt. A kés mellkasába hatolt és a jelek szerint szívét szurta át. A holttestet a jaguri kórházból intézetbe szállították.

Milkár elmondta rendőrségi tanvallomásában, hogy pálinkaivásra hívta meg barátját, de az ötödik üveg után elfogyott az ital és ekkor azon szólalkoztak össze, hogy melyikük menjen le további italt vásárolni. A helyére, Milkár Jodfat utca 496 alatti lakására, ott vértócsában, kést rántott és agyonszurta balhalva találták Pinkárt. A kés

**JICCHAK NÁVON ÁLLAMELNÖK:**

**A Gálil betelepítése a legfontosabb feladat!**

A kormány arabügyi tanácsadója szerint „rejtett harc” folyik zsidók és arabok között a gálili földekért — A Cionista Akciónkormány Máálot olévároskában ülésezett

Dr. Mose Sáron, a kormány kisebbségi tanácsosa tegnap a nyugat-gálili Máálot olévároskában, a Cionista Világszövetség végrehajtóbizottságának ülésén kijelentette, hogy a Gálilban „titkos háború” folyik a zsidó és arab lakosság között a földek megkaparintásáért. Sáron hangsúlyozta, hogy az utóbbi időkben egyre nagyobb méreteket öltött az állami tulajdonban levő termőföldek megkaparintása. Az arabok ezt törvénytelen építkezéssel teszik, amely már precedens nélkül álló méreteket öltött.

Ennek egyik legfőbb oka az, hogy az arab lakosság számára nem dolgoztak ki város-, illetve községi rendszert. Az arabok máimára hajlítja a vizet az a tény is, hogy természetes szaporulatuk ma elérte a 4 százalékos, tehát sokkal magasabb, mint a zsidóké. Ez a demográfiai fejlemény cáfolja azt a társadalomtudományi elméletet, hogy az izraeli kolonizáció és az életmód emelkedésével párhuzamosan csökken a természetes szaporulat.

A továbbiakban rámutatott Sáron arra is, hogy egyre növekszik a muzulmánok arányszám az izraeli kisebbségen belül és

az idén már elérte a 78 százalékot. Jicchák Perec alminiszter, a végrehajtóbizottság elnöke azt mondta, hogy a Gálil ma első számú nemzeti problémává emelkedett, de a kormány az elmúlt év folyamán sokat tett a Gálil fejlesztése érdekében, új települések létesítése és a meglévő fejlesztési városok nagybővítése által. Ez azonban nem elegendő, le kell egyszerűsíteni a telepítési körüli adminisztratív eljárásokat és bizottságot kell kinevezni a kérdés mélyreható tanulmányozására.

Ráánán Weitz, a Szochnut telepítési osztályának társelnöke a miniszterelnökhöz benyújtott memorandumában azt hangsúlyozta, hogy átfogó és koordinált tervre van szükség, amely egyaránt kötelezné a különböző érdekelteket kormányhivatalokat. Más részt nincs olyan központi szerv, amely képes lenne ilyen terv végrehajtására.

Jicchák Návon államelnök tegnapelőtt körutat tett a Gálilban és a fennállásának 40. évfordulóját ünneplő határmenti Chanita kvucát is meglátogatta. Az elnök többek között kijelentette, hogy helyteleníti a jelenlegi fontosságú sorrendet és hogy a Gálil betelepítésének elsőbbséget kell élveznie.

(Lásd vezércikkünket a 2. oldalon).

**Elmebeteg feleséggyilkos**

Choloni lakásán tegnap délután halva találták Áviva Sitrit 22 éves fiatalasszonyt, egy 3 éves kislány édesanyját. A holttestet apja fedezte fel, aki látogatába jött hozzá. Az apa véres kést is talált lányának holtteste mellett. Azonnal értesítette a rendőrséget, amelynek nyomozói megállapították, hogy az asszony elmebeteg férje konyhakéssel elvágta felesége nyakát.

A rendőrség nyomozást indított a feleséggyilkos felkutatására.

**ALGA, MINT BAROMFI-TAKARMANY**

A maga nemében egyedülálló nemzetközi találkozó lesz a jövő héten Akkón, 15 állam delegátusainak részvételével. A találkozón résztvevő élelmiszeripari szakemberek tárgyalnak, hogy miként lehetne negyven százalékos termelési arányú a tengeri algát, hogy azt gyakorlatilag és első sorban élelmi szernek dolgozzák fel. Az egy héti tartó kongresszust két intézmény patronálja, az izraeli energiaügyi és a német technológiai minisztérium.

Izrael már évek óta folytat szépen haladó kísérleteket az alga kereskedelmileg is kifizetődő termelésére. A haifai technikum kezített elő Németország anyagi támogatásával néhány ügynövezet vizsereit medencéit, a szennyvíz másodlagos felhasználására, a bennük termelt algák segítségével. A Volcani mezőgazdasági kutatóintézet már megtalálta a módját, hogyan lehetne az algát felhasználni baromfi- és halállékulak. Ez dollármilliókat takarít meg Izraelnek, mert az importált fehérjéből sok kell és ára is magas.

A negevi Sivatagkutató Intézet a pusztában bőven található sós vizet akarja algatermelésre fordítani, hogy abból enzimeket és vitaminokat vonjon ki. Arról is beszélnek, hogy ugyanakkor az alga melléktermékként üzemanyagot is szolgáltathat. Az Egyesült Államok az ürkatatók részére szándékszik a lassan bomló és rothadó anyagból táplálékot kivonni. Biokémiai célokra másmost is felhasználják ezt a szerény, rejtett tulajdonságairól eddig kevésbé ismert tengeri növényt.

**Felejthetetlen drágánk özv. Jakobovits Imréné 571 szül. Krausz Bözsi**  
(Temesvár—Rámát-Gán)

**ÁZKÁRÁJÁT ÉS SIRKÓAVATÁSÁT**  
1978 szeptember 18-ikán, hétfőn délután 3 órakor tarjuk.  
Találkozás a kirját-sauli temető bejáratanál.  
**A GYÁSZOLÓ CSALÁD**

Felejthetetlen, szeretett drága édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédapánk  
**SZABOVICS DÁVID 571**  
Vulkán — Petrozsény — Déva — Haifa  
slosimján  
ÁZKÁRÁT ÉS SIRKÓAVATÁSÁT tartunk 1978 szept. 20-án - י"ח באב תשל"ח - szerdán d. u. 3.30-kor a haifai régi Karmel-parti temetőben. Találkozás a temető főbejáratanál.  
Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik mély fájdalomukat részvétükkel enyhíteni igyekeztek.  
**A GYÁSZOLÓ CSALÁD**  
Izraelben és külföldön

Drága felejthetetlen férjem, édesapánk  
**Kopfstein Pál (Ávri) 571**  
Köszeg — Budapest — Givátajim  
**2-IK ÉVES ÁZKÁRÁJÁT**  
1978 szeptember 17-én, vasárnap tartjuk a choloni temetőben. — Találkozás az új bejáratanál, délután 4 órakor.  
**KOPFSTEIN MAGDA, RONIT és NIMRÓD**

Felejthetetlen szeretett férjem, testvérünk  
**Dr. Wertheimer Jenő 571**  
SIRKÓAVATÁSÁT  
1978 szeptember 22-én, péntek d.e. 11 órakor tartjuk a kirját-sauli temetőben.  
Találkozás: Tel-Aviv, Ben Jehuda 195 sz. előtt, 10.30-kor, ahonnan külön autóbusz indul.  
Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik nagy veszteségünkben részvétüket fejezték ki.  
**Felesége: ARANKA és a család**

Drága feleségem  
**ARA 571**  
halálának első évfordulóján, vasárnap, szeptember 17-én, d. e. 10.30 órakor  
**ÁZKÁRÁT**  
tartunk a kirját-sauli temetőben. — Autóbusz áll a közönség rendelkezésére d. e. 10 órakor, a Habima mellett.  
**KACZÉR ILLES**

A slosim leteltével, 1978 szeptember 18-án, hétfőn délután 4 órakor, találkozunk  
**LEVISON LOTTE 571**  
szül. SEGELSTEIN  
Brasov — Rámát-Gán — Herzlia  
**SIRKÓAVATÁSÁN**  
a náchlát-jiccháki temető bejáratanál.  
**A GYÁSZOLÓ CSALÁD**

Felejthetetlen drágánk  
**KAHAN PAULA 571**  
szül. SEGELSTEIN  
Brasso — Ludd  
slosimja leteltével  
**ÁZKÁRÁT ÉS SIRKÓAVATÁSÁT**  
tartunk 1978 szept. 21-én, csütörtök d. u. 4 órakor, a luddi temetőben.  
**A GYÁSZOLÓ CSALÁD**

Felejthetetlen drága férjem, apám, testvérem nagyapám  
**Moskovits Ávrám 571**  
Prikopa — Ungvár — Naharia  
**ELSŐÉVES ÁZKÁRÁJÁT**  
1978 szeptember 21-ikén - י"ט באב תשל"ח - csütörtök délután 3.30-kor tartjuk a nahariai temetőben.  
Autóbusz indul a lakástól, Sokolov u. 4, délután 3.15-kor, a Bank Leumi érintésével.  
**A GYÁSZOLÓ CSALÁD**

Drága családfőnk  
**Loránt István Jechezkiél 571**  
Baja — Säär-Jásuv  
**2-IK ÉVES ÁZKÁRÁJÁT**  
1978 szeptember 21-én - י"ט באב תשל"ח - csütörtök délután 3 órakor tartjuk a saár-jásuvi temetőben.  
**A GYÁSZOLÓ CSALÁD**

**Bombát dobtak egy kalkiliei kávéházra**

A biztonsági hatóságok a tegnap virradó éjjel Kalkiliebén 40 személyt tartóztattak le, miután egy magánautóból rögtönzött bombát dobtak a helyi kávéház bejárata felé, ahol néhány helyi lakos üldögélt. Senki sem sebesült meg, de a robbanás nagy üreget vajt a járdába. Az eset éjjel 11 óra körül történt. Az északi rendőrkörzet szóvivője elmondotta, hogy a biztonsági hatóságok a robbanás után azonnal lezárták a környéket és alaposan átfésülték azt. A rendőrség egyelőre még nem tudja, vajon terroresemény, vagy alvilági leszámolás áll-e az eset hátterében.

**A MIFÁL HÁPÁJISZ SORSLÁSA**

A Mifál Hápájisz tegnap, 37/78 számú sorsolásán az 548059 számú sorsjegy egymillió forintot nyert.

100.000 forintot nyert:	193495
50.000 forintot nyert:	140605
25.000 forintot nyertek:	070062
241226	
10.000 forintot nyertek:	212972

A következő végződésű sorsjegyek az alábbi összegeket nyertek:

5000 forint	24634 28610 45735 74535 91569
1000 forint	02795 03732 10707 24658 37399
500 forint	39535 52110 52484 67095 76929
200 forint	98067 99268
100 forint	1763 4134 9433
50 forint	0062 0499 0567 0890 1137 1161
20 forint	1165 1179 1509 1574 1634 2697
10 forint	2751 2890 2898 3239 3745 3997
5 forint	4070 4077 4146 4582 4626 5312
2 forint	5416 5477 5541 5551 5597 5599
1 forint	6054 6119 6486 6570 7030 7140
0,50 forint	7403 7478 8088 8152 8230 8320
0,25 forint	8534 8988 9015 9036 9259 9341
0,10 forint	9438 9651

A 7-tel végződő sorsjegyek visszanyerték a 15 forintot.

**Felhasználónőket keresünk.**  
Jó feltételek.  
Telefon: 93 88 29

**Felgyújtották az ellopott autót**

Ismeretlen tettesek tegnapelőtt ellopották Micháel Lattenberg choloni lakos autóját, majd Kfar Sálemben elhagyták és felgyújtották a kocsi. A kárkészt tűzoltók már nem tudtak segíteni: az autó teljesen elégett. A rendőrség nyomozást indított.

**VALLALUNK IDŐS EMBERT**  
teljes ellátásra, vallásos családi légkörben, — JERUZSÁLEMBEN.  
TELEFON ESTE 8—10 ÓRA KÖZÖTT — 02 - 281933

Társas vagy egyéni utazások ROMÁNIÁBA és a világ minden részébe, a legjobb feltételekkel

**ANAT-fal (Fenichel Anci) „ROSENTOURS LTD.”-nél**  
Rechov Herzl 8 • Tel Aviv  
Telefon: 51211 — 55744

**UJ KELET PÁRTONKIVÜLI NAPILAP**  
TEL-AVIV, RECHOV HARÁKEVET 52, P. O. B. 831 • TELEFON: 30011  
A szerkesztőség nem felel a hirdetések tartalmáért. Kéziratokat nem örzünk meg és nem küldünk vissza. Az olvasóleveleket kérjük lehetőleg frögéppel, de legalább olvashatóan írni és pontos címmel ellátni. Névtelen, vagy személyeskedő, sértőhangú leveleket nem közlünk.

**UJ KELET napilap TEL-AVIV**  
Rechov Hárakevet 58  
Telefon: 30011  
Főszerkesztő: S. HIMMELFARB  
Felelős szerkesztő: D. SCHON  
Kiadó: Mábá B. M.